

## ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

Kreska	(–)	–	zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero	(0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
	(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka	(.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak	x	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak	*	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak	Δ	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
“W tym” “Of which”		–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>

## WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

zł	–	złoty <i>zloty</i>	m <sup>3</sup>	–	metr sześcienny <i>cubic metre</i>
tys.	–	tysiąc <i>thousand</i>	dam <sup>3</sup>	–	dekametr sześcienny <i>cubic dekametre</i>
mln	–	milion <i>million</i>	dt	–	decytona <i>deciton</i>
t	–	tona <i>tonne</i>	szt.	–	sztuka <i>piece, unit</i>
l	–	litr <i>litre</i>	pkt	–	punkt <i>point</i>
m	–	metr <i>metre</i>	m.st.	–	miasto stołeczne <i>Capital City</i>
mb	–	metr bieżący <i>current metre</i>	PKD	–	Polska Klasyfikacja Działalności <i>NACE classification</i>
m <sup>2</sup>	–	metr kwadratowy	PKWiU	–	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>Polish Classification of Products and Services</i>
sq. m	–	<i>square metre</i>			

**Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US**  
***Please indicate source when publishing data SO***



URZĄD STATYSTYCZNY W WARSZAWIE  
STATISTICAL OFFICE IN WARSAW



# BIULETYN STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO

# STATISTICAL BULLETIN OF MAZOWIECKIE VOIVODSHIP

III KWARTAŁ  
III<sup>rd</sup> QUARTER

# 2009

WARSZAWA, LISTOPAD 2009  
NOVEMBER

WYDAWCA  
EDITOR

Urząd Statystyczny w Warszawie  
ul. 1 Sierpnia 21  
02-134 Warszawa  
*Statistical Office in Warsaw*  
*21, 1 Sierpnia St.*  
*02-134 Warsaw*

Przygotowano w Wydziale Analiz, Rozpowszechniania i Promocji w składzie:  
*Prepared by Division of Analysis, Dissemination and Promotion:*

Iwona Cieciora  
Daniel Koźmiński  
Izabela Moskańska  
Hanna Murawska  
Dorota Sułkowska

pod kierunkiem:  
*supervised by:*

Agnieszki Ajdyn, Grzegorza Stępnia

PROJEKT OKŁADKI  
*Cover design*

Sylwester Jabłoński
---------------------

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

*Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.*

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

*Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

**ISSN 1508-1389**

Urząd Statystyczny w Warszawie, Warszawa 2009  
Nakład 110 egz. Ark. druk. 12,5. Papier offsetowy kl. III, 70 g. Format A4.  
Oddano do druku w listopadzie 2009 r. Druk ukończono w listopadzie 2009 r. Cena zł 20,00.  
Druk: Zakład Wydawnictw Statystycznych, Radom

## SPIS TREŚCI

## CONTENTS

Tablica <i>Table</i>			Strona <i>Page</i>
x	Uwagi ogólne .....	<i>General notes .....</i>	5
x	Wyjaśnienia metodyczne .....	<i>Methodological notes .....</i>	10
WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE		SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie .....	<i>Selected data on voivodship .....</i>	19
2.	Wybrane dane według sektorów własności .....	<i>Selected data by ownership sectors .....</i>	22
LUDNOŚĆ		POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności .....	<i>Population and vital statistics .....</i>	26
PRACA		LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw .....	<i>Employed persons in enterprise sector .....</i>	26
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw .....	<i>Average paid employment in enterprise sector .....</i>	29
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....	<i>Registered unemployed persons and job offers .....</i>	32
7.	Bezrobotni zarejestrowani będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy .....	<i>Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market .....</i>	33
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy .....	<i>Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority .....</i>	34
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL .....	<i>Economic activity of population aged 15 and more by LFS .....</i>	35
10.	Bezrobocie według BAEL .....	<i>Unemployment by LFS .....</i>	35
WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE		WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw .....	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector .....</i>	36
12.	Świadczenia społeczne .....	<i>Social benefits .....</i>	39
FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW		FINANCES OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw .....	<i>Financial results of enterprises .....</i>	40
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji .....	<i>Financial results of enterprises by sections .....</i>	42
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży ....	<i>I. Revenues, cost, financial result from sale .....</i>	42
	II. Wynik finansowy brutto .....	<i>II. Gross financial result .....</i>	43
	III. Wynik finansowy netto .....	<i>III. Net financial result .....</i>	44
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych .....	<i>Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result .....</i>	45
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania krótko- i długoterminowe przedsiębiorstw .....	<i>Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises .....</i>	48
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji .....	<i>Current assets and liabilities of enterprises by sections .....</i>	49
CENY		PRICES	
18.	Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych .....	<i>Price indices of consumer goods and services .....</i>	50
19.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych .....	<i>Average retail prices of selected consumer goods and services .....</i>	50
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych .....	<i>Average procurement prices of major agricultural products .....</i>	53
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach .....	<i>Average marketplace prices received by farmers .....</i>	54
22.	Relacje cen w rolnictwie .....	<i>Price relations in agriculture .....</i>	54
INWESTYCJE		INVESTMENTS	
23.	Nakłady inwestycyjne .....	<i>Investment outlays .....</i>	55
24.	Mieszkania .....	<i>Dwellings .....</i>	56

Tablica Table			Strona Page
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji .....	National economy entities by sections.....	57
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej .....	National economy entities by form of legal .....	58
	ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27.	Zwierzęta gospodarskie .....	Livestock.....	59
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych .....	Procurement of major agricultural products.....	60
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29.	Produkcja sprzedana przemysłu.....	Sold production of industry .....	61
30.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU .....	Production of selected products by PKWiU .....	64
31.	Produkcja sprzedana budownictwa.....	Sold production of construction .....	66
	HANDEL	TRADE	
32.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa .....	Retail sales of goods by type of enterprise activity.....	67
	TURYSTYKA	TOURISM	
33.	Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania .....	Occupancy in collective accommodation establishments .....	69
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
34.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I–IX ....	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–IX .....	70
35.	Wypadki drogowe.....	Road traffic accidents.....	71
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
36.	Ludność w 2009 r. ....	Population in 2009 .....	73
37.	Ruch naturalny ludności w I półroczu 2009 r. ....	Vital statistics in 1st half-year 2009 .....	76
38.	Ruch naturalny ludności w II kwartale 2009 r. ....	Vital statistics in 2nd quarter 2009 .....	77
39.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2009 r. ....	Registered unemployed persons and job offers in 2009.....	78
40.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2009 r. ....	Registered unemployed persons by age in 2009.....	79
41.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2009 r. ....	Registered unemployed persons by educational level in 2009 .....	80
42.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–IX 2009 r. ....	Dwellings completed in the period I–IX 2009 .....	81
43.	Podmioty gospodarki narodowej w 2009 r. ....	Entities of the national economy in 2009.....	82
44.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I–IX 2009 r. ....	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–IX 2009 .....	85
45.	Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie I–IX 2009 r. ....	Rates of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period I–IX 2009 .....	86
46.	Wypadki drogowe w okresie I–IX 2009 r. ....	Road traffic accidents in the period I–IX 2009.....	87
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
47.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie .....	Selected indicators for Poland .....	88
48.	Podstawowe dane o województwach.....	Basic data on voivodships .....	92
	MAPA	MAP	
	Podział województwa mazowieckiego według podregionów i powiatów (NTS 2, NTS 3 i NTS 4) .....	Division of Mazowieckie Voivodship by subregions and powiats (NTS 2, NTS 3 and NTS 4).....	72

## UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz.U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004. Dane z zakresu podmiotów gospodarki narodowej prezentowane są nadal w układzie PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych według PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Biuletynu Statystycznego* I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

## GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1<sup>st</sup> January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24<sup>th</sup> December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004. Data on national accounts and national economy entities are still presented in accordance with PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the above-mentioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin 1<sup>st</sup> quarter 2009, the current data is published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
  - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
  - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.
 Zarówno dane miesięczne meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób;
- 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów – producentów wyrobów przemysłowych (we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employees, employment, wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as “Agriculture, forestry and fishing” and “Financial and insurance activities” according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;
- 3) data on procurement of agricultural products:
  - for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
  - for semi-annual periods (with a one quarter delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

- 4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;
- 5) production of products refer to entities – producers of industrial products (all kinds of activities refer to those units), in which the number of employees exceeds 49 persons.

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of

rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „\*”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej z dniem 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz.U. Nr 207, poz. 1293). PKWiU 2008 została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA”, „Products of the Community – PRODCOM” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się na następnej stronie:

head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – industry – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “\*”.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1<sup>st</sup> January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29<sup>th</sup> October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2”, “Classification of Products by Activity – CPA”, “Products of the Community – PRODCOM” and “Combined Nomenclature CN”.

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given on the next page:



skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles

<b>skrót</b>	<b>pełna nazwa</b>	<b>abbreviation</b>	<b>complete name</b>
	<b>działy PKD (dok.)</b>		<b>divisions of the NACE (cont.)</b>
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines
	<b>wyroby</b>		<b>products</b>
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka	butter	butter and other fats from milk

20. Zgodnie z ustawą z dnia 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (Dz.U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 lipca 2000 r. (Dz.U. Nr 58, poz. 685) Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), która została opracowana na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS), obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne.

Rozporządzenie z 2000 r. zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. (Dz.U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczyły poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

Powyższe rozporządzenia zostały zastąpione rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 listopada 2007 r. (Dz.U. Nr 214, poz. 1573) w sprawie wprowadzenia Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), wchodzącym w życie z dniem 1 stycznia 2008 r. Zmiany dotyczą poziomu podregionów (NTS3), zwiększając ich liczbę z 45 do 66 jednostek. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. According to the Act on Public Statistics dated 29<sup>th</sup> June 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13<sup>th</sup> July 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), which was elaborated on the basis of Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS), standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels.

Regulation from 2000 was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated 27<sup>th</sup> April 2004 (Journal of Laws No. 98, items 998) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concerned the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions.

The above decrees were replaced by the Regulation of the Council of Ministers dated 14<sup>th</sup> November 2007 (Journal of Laws No. 214, items 1573) on implementation of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS) valid from 1<sup>st</sup> January 2008. The amendments concerned the subregions level (NTS3), increasing the number of units from 45 to 66. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

21. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

## 1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej z ruchu naturalnego i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka – rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy oraz w niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o bezrobociu rejestrowanym dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz.U. Nr 99, poz. 1001 z późn. zm.).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki” zaliczono osoby bezrobotne, które w ww. okresie ukończyły (potwierdzoną dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia.

„Bezrobotni powyżej 50 roku życia” są to osoby, które w dniu zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy ukończyły co najmniej 50 rok życia.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

## METHODOLOGICAL NOTES

## 1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

**Employed persons include:**

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the unemployed persons registered in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20<sup>th</sup> April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Among the “unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The “long term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation in the workplace.

The “unemployed aged up to 25 years” are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments.

The “unemployed over 50 years old” are persons who were over 50 years on the day they became recipients of the labour market instruments.

The “unemployed without occupational qualifications” are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation.

**The registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
  - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
  - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. – powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

**Bezrobotni** to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych — ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa — w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej).

5. *Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.*

*Among the **employed** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:*

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;*
- 2) had work but did not perform it:*
  - due to illness, maternity leave or vacation,*
  - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.*

*The unemployed are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.*

*The **unemployed** also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.*

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).*

**6. Average monthly nominal wage and salary per employee** are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

7. *Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.*

8. *Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution — from the source of the Social Insurance Fund and the state budget — within the scope of separate division of the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).*

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa — w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy.

**9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity: Dz.U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późn. zm.).

**10. Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

**11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzeda-

*Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget — within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocations) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.*

*Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.*

*Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.*

**9. Data on financial results of enterprises** are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29<sup>th</sup> September 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694, with later amendments).

**10. Revenues from total activity** includes:

- 1) *net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;*
- 2) *revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.*

*Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;*

- 3) *other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*
- 4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

**11. Costs of obtaining revenues from total activity** includes:

- 1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value*

nych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;

- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

#### **12. Wyniki finansowe:**

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;

*of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*

- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*
- 3) *financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

#### **12. Financial results:**

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions/disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*
- 4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*
- 5) *the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*

- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane zdarzenia, takie jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

### **13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:**

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całością lub częścią pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

### **13. Current assets and liabilities:**

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future; they include: stock (circulating or current fixed assets), short-term dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;
- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;
- 6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

#### **14. Wskaźniki:**

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

**15.** Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
  - dla szerebła przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
  - dla szerebła grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebła ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

#### **14. Indices:**

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

**15.** *The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.*

*Price indices of:*

- 1) *sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. The survey covers units, in which the number of employees exceeds 9 persons.*

*With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:*

- a) *price indices on the base “previous month = 100”:*
  - *at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,*
  - *at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,*
- b) *price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.*



Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży i strukturze odbiorców;

- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny jak w pkt 15.1.

**16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych** opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 w 2009 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

**17.** Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt 7.3).

**18.** Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen dokonywane przez stałych ankierów na celowo wytypowanych ok. 450 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

**19.** Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankierów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

**20.** Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i

*The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.*

- 2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, in which the number of employees exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.

**16. Price indices of consumer goods and services** was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1800 in 2009) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

**17.** Data on procurement prices concern prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax – VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 7.3).

**18.** The information on **prices of agricultural products and livestock received** by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 450 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

**19.** The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).

**20.** The presented **division of investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment,
- others, i.e., detailed meliorations, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plant-

zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**21. Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich – 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

**22.** Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**23.** Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

*ings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31<sup>st</sup> December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).*

**Other outlays** include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**21. Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

**22.** Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

**23. Data on sold production of industry** cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities", instead data on sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fees in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleciowym (tj. na rzecz obcych zleceniodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**24. Dane o sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**25. Przestępstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**26. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

**24. Data on retail sales** cover the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

**25. An ascertained crime** is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

**26. The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

# WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

## SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność <sup>ab</sup> w tys. Population <sup>ab</sup> 10 <sup>3</sup>	Podmioty gospodarki narodowej <sup>ac</sup> w tys. National economy entities <sup>ac</sup> 10 <sup>3</sup>	Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> Registered unemployed persons <sup>a</sup>			Stopa bezrobocia zarejestro- wanego <sup>ad</sup> w % Registered unemployment rate <sup>ad</sup> in %	Oferty pracy <sup>e</sup> Job offers <sup>e</sup>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> Registered unemployed persons per job offer <sup>a</sup>
			w tys. 10 <sup>3</sup>	A	B			
2007 I—XII .....	5188,5	627,3	219,9	77,0	x	9,0	x	50
2008 I—XII .....	5204,5	649,4	178,0	80,9	x	7,3	x	64
2008 IX .....	5201,8	644,6	175,2	76,8	97,2	7,2	11995	27
X .....	.	646,7	169,9	77,3	97,0	7,0	10486	35
XI .....	.	648,1	172,8	79,1	101,7	7,1	7265	45
XII .....	5204,5	649,4	178,0	80,9	103,0	7,3	5544	64
2009 I .....	.	649,5	192,9	85,5	108,4	7,8	8998	47
II .....	.	650,8	201,0	90,8	104,2	8,1*	6179	58
III .....	5208,5	648,0	205,4	95,8	102,2	8,3	10572	52
IV .....	.	647,0	202,5	98,7	98,6	8,2	9179	57
V .....	.	647,0	201,7	102,7	99,6	8,2	8618	55
VI .....	5213,9	647,3	200,5	106,8	99,4	8,1*	7561	58
VII .....	.	649,7	204,5	111,8	102,0	8,3	7318	64
VIII .....	.	651,9	206,8	114,7	101,1	8,4	7458	62
IX .....	.	647,1	210,1	119,9	101,6	8,5	8855	56

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta <sup>f</sup> brutto wypłacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension <sup>f</sup> paid by the Social Insurance Institution	
	w tys. 10 <sup>3</sup>	A	B	w zł in zł	A	B	w zł in zł	A
2007 I—XII .....	1241,1	104,9	x	3566,13	107,5	x	1280,04	103,2
2008 I—XII .....	1299,3	104,7	x	3957,99	111,0	x	1402,72	109,6
2008 IX .....	1303,4	104,4	100,1	3950,36	112,3	100,2	1391,25	109,0
X .....	1303,6	103,1	100,0	4149,37	111,5	105,0	.	.
XI .....	1303,6	102,6	100,0	4003,82	108,2	96,5	.	.
XII .....	1298,5	101,6	99,6	4226,71	107,5	105,6	1402,72	109,6
2009 I .....	1292,8	99,9	99,6	4071,16	111,1	96,3	.	.
II .....	1288,4	99,4	99,7	4020,53	106,3	98,8	.	.
III .....	1284,3	98,9	99,7	4306,94	107,3	107,1	1475,11	111,1
IV .....	1283,4	99,2	99,9	4167,65	105,4	96,8	.	.
V .....	1282,9	99,1	100,0	3998,56	104,2	95,9	.	.
VI .....	1278,0	98,6	99,6	4053,09	102,5	101,4	1512,22	110,2
VII .....	1278,9	98,4	100,1	4267,50	106,8	105,3	.	.
VIII .....	1276,8	98,1	99,8	4067,95	103,2	95,3	.	.
IX .....	1276,3	97,9	100,0	4062,58	102,8	99,9	1525,18	109,6

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1; zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa w rolnictwie. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. e W ciągu miesiąca. f Dane narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Data is presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1; registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agricultural. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. e During a month. f Accrued data.

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Wskaźniki cen skupu Price indices of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
2007 I—XII.....	158,2	x	150,5	x	94,7	x	96,3	x
2008 I—XII.....	96,9	x	85,1	x	101,9	x	117,7	x
2008 IX.....	65,4	91,1	62,1	90,0	100,0	104,9	116,2	102,4
X.....	59,0	89,8	52,6	85,5	97,2	95,0	118,7	91,3
XI.....	58,9	96,3	56,6	105,2	104,4	104,3	129,4	99,8
XII.....	60,4	104,7	50,6	89,3	100,2	97,4	132,0	107,3
2009 I.....	55,7	98,8	47,5	100,1	105,5	103,5	118,7	96,2
II.....	59,1	109,2	49,5	104,8	112,0	106,8	137,2	101,7
III.....	56,4	98,0	47,6	98,7	113,1	104,0	134,4	110,0
IV.....	55,4	100,2	45,9	98,2	119,6	101,1	136,3	101,2
V.....	59,9	99,1	49,1	101,1	113,1	97,4	119,1	97,7
VI.....	68,1	105,7	52,1	104,2	113,9	102,2	117,6	106,0
VII.....	72,9	99,0	57,2	87,0	117,8	97,8	115,0	100,8
VIII.....	78,0	86,1	58,0	85,9	114,0	99,5	110,6	97,3
IX.....	85,4	99,7	65,6	101,8	102,5	94,3	100,9	93,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen żyta na targowiskach Relation of procurement prices of pigs for slaughter to prices of rye on marketplaces
	w tys. t 10 <sup>3</sup> t	A	B	w mln l 10 <sup>6</sup> l	A	B	
2007 I—XII.....	368,5	94,9	x	1699,8	99,5	x	x
2008 I—XII.....	356,1	96,6	x	1761,3	103,6	x	x
2008 IX.....	22,7	119,5	113,8	151,7	107,9	94,5	8,9
X.....	26,0	110,2	114,6	144,4	100,1	95,2	8,1
XI.....	21,4	99,6	82,6	129,5	105,3	89,7	9,1
XII.....	22,4	109,9	104,6	135,0	105,4	104,2	9,8
2009 I.....	22,3	94,4	99,5	134,2	102,0	99,4	10,2
II.....	22,7	100,2	101,6	133,7	106,4	99,7	11,1
III.....	24,9	107,5	109,7	152,4	108,1	114,0	10,5
IV.....	23,5	101,3	94,5	155,7	109,5	102,2	10,7
V.....	23,6	100,2	100,3	173,8	104,8	111,6	12,1
VI.....	24,9	116,3	105,8	171,9	106,0	98,9	13,4
VII.....	26,7	118,1	107,1	166,2	102,4	96,7	14,2
VIII.....	24,6	123,3	92,0	164,7	102,6	99,1	15,3
IX.....	26,8	118,4	109,3	151,3	99,8	91,9	13,6

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.  
 Note. See general notes item 7.3.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkcja sprzedana przemysłu <sup>a</sup> Sold production of industry <sup>a</sup>									
	ogółem total		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
2007 I—XII .....	106,8	x	165,5	x	109,7	x	93,0	x	119,1	x
2008 I—XII .....	103,9	x	160,0	x	102,5	x	109,9	x	107,8	x
2008 IX .....	104,8	112,4	140,3	119,7	106,2	115,1	94,7	97,8	117,6	103,3
X .....	101,2	108,0	149,1	103,3	102,0	104,7	95,5	130,7	111,0	99,6
XI .....	96,5	90,1	168,1	98,7	93,6	86,0	109,4	111,3	91,6	86,5
XII .....	100,8	102,3	238,0	115,6	97,4	98,7	112,3	115,2	110,5	120,4
2009 I .....	94,4	90,8	72,2	33,7	91,6	89,4	103,7	96,6	112,3	92,3
II .....	91,6	97,9	103,3	166,0	88,9	98,2	99,8	96,1	111,3	103,1
III .....	102,6	115,5	137,3	140,2	103,3	121,6	99,4	97,0	106,4	96,6
IV .....	91,3	93,4	113,0	110,0	90,7	94,7	92,9	87,5	97,5	99,4
V .....	101,5	99,4	95,6	82,3	102,5	104,5	96,5	77,3	96,4	102,8
VI .....	95,4	97,1	86,8	98,6	94,5	96,1	101,4	102,1	91,3	100,9
VII .....	96,2	97,6	96,6	101,0	95,8	97,9	98,6	95,2	95,9	102,8
VIII .....	102,9	103,0	91,5	91,9	103,8	102,9	99,0	105,2	98,2	94,8
IX .....	102,2	110,6	99,1	130,4	101,8	111,7	105,7	104,0	99,8	104,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkcja budowlano-montażowa <sup>bc</sup> Construction and assembly production <sup>bc</sup>		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów <sup>c</sup> Retail sales of goods <sup>c</sup>	
	A	B	ogółem total	A	B	A	B
2007 I—XII .....	126,6	x	30252	111,7	x	118,5	x
2008 I—XII .....	109,4	x	38154	126,1	x	111,8	x
2008 IX .....	112,3	111,3	3048	136,4	95,4	113,5	102,6
X .....	106,4	105,8	2713	61,4	89,0	111,2	106,6
XI .....	100,8	95,4	1984	58,1	73,1	102,3	88,9
XII .....	80,4	106,0	6503	162,8	327,8	104,4	121,0
2009 I .....	98,7	51,6	5057	131,6	77,8	97,9	74,2
II .....	120,8	125,4	2647	127,9	52,3	93,9	99,7
III .....	94,8	91,6	2178	136,0	82,3	96,3	111,7
IV .....	97,5	115,6	3849*	93,5	176,7	98,9	106,2
V .....	95,3	105,8	2716	99,1	70,6	99,1	100,7
VI .....	92,6	122,0	2343	89,0	86,3	97,7	100,9
VII .....	124,6	117,5	4126	111,4	176,1	108,3	110,4
VIII .....	116,3	94,1	2833	88,7	68,7	105,1	95,7
IX .....	94,6	90,5	3003	98,5	106,0	102,6	100,1

<sup>a</sup> Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. <sup>b</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. <sup>c</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

<sup>a</sup> Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. <sup>b</sup> See methodological notes item 23. <sup>c</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> — stan w końcu okresu <i>National economy entities<sup>a</sup> — end of period</i>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>							
					ogółem <i>grand total</i>				w tym <i>of which</i>			
		przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>							razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	w % ogółem % of <i>grand total</i>
		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	ogółem <i>grand total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>					
		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>										
2007	I—XII.....	627277	14190	613087	1241081	329408	911673	73,5	321290	42713	278577	86,7
2008	I—XII.....	649354	13290	636064	1299318	325623	973695	74,9	335728	50986	284742	84,8
	A	103,5	93,7	103,7	104,7	98,9	106,8	x	104,5	119,4	102,2	x
2008	I—IX.....	644559	14196	630363	1295904	328208	967696	74,7	333921	50894	283027	84,8
	I—XII.....	649354	13290	636064	1299318	325623	973695	74,9	335728	50986	284742	84,8
2009	I—III.....	647965	12855	635110	1292748	313510	979238	75,7	320589	49561	271028	84,5
	I—VI.....	647324	12825	634499	1288529	311720	976809	75,8	318788	49294	269494	84,5
	I—IX.....	647129	12759	634370	1287170	310306	976864	75,9	318498	49435	269063	84,5
	A	100,4	89,9	100,6	99,3	94,5	100,9	x	95,4	97,1	95,1	x
(cd.) (cont.)												
OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) <i>Average paid employment in enterprise sector (cont.)</i>										
		w tym <i>of which</i>										
		budownictwo <i>construction</i>						handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>				
		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>				razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		
		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					w % razem % of total		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			
2007	I—XII.....	88223	13413	74810		84,8		268427	8567	259860		96,8
2008	I—XII.....	85761	4898	80863		94,3		288900	8186	280714		97,2
	A	97,2	36,5	108,1		x		107,6	95,6	108,0		x
2008	I—IX.....	84937	4929	80008		94,2		288894	8321	280573		97,1
	I—XII.....	85761	4898	80863		94,3		288900	8186	280714		97,2
2009	I—III.....	86622	4803	81819		94,5		298638	6978	291660		97,7
	I—VI.....	87075	4775	82300		94,5		297402	6903	290499		97,7
	I—IX.....	87398	4738	82660		94,6		296634	7036	289598		97,6
	A	102,9	96,1	103,3		x		102,7	84,6	103,2		x

<sup>a</sup> Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1; zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa w rolnictwie. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> Data is presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1; registered in REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>b</sup> See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)  
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			w % razem % of total	w zł in zł			w % ogółem % of grand total
2007 I—XII .....	271615	228552	43063	15,9	3566,13	3137,00	3721,18	104,3
2008 I—XII .....	279044	225497	53547	19,2	3957,99	3574,63	4086,19	103,2
<b>A</b>	<b>102,7</b>	<b>98,7</b>	<b>124,3</b>	<b>x</b>	<b>111,0</b>	<b>114,0</b>	<b>109,8</b>	<b>x</b>
2008 I—IX .....	278156	227918	50238	18,1	3907,07	3390,27	4082,35	104,5
I—XII .....	279044	225497	53547	19,2	3957,99	3574,63	4086,19	103,2
2009 I—III .....	278571	216374	62197	22,3	4135,99	3445,30	4357,12	105,3
I—VI .....	276752	215075	61677	22,3	4133,03	3500,46	4334,90	104,9
I—IX .....	275153	213514	61639	22,4	4149,29	3635,44	4312,52	103,9
<b>A</b>	<b>98,9</b>	<b>93,7</b>	<b>122,7</b>	<b>x</b>	<b>106,2</b>	<b>107,2</b>	<b>105,6</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w zł in zł			w % razem % of total	w zł in zł			w % razem % of total
2007 I—XII .....	3375,82	3741,71	3319,73	98,3	3888,60	2770,73	4089,03	105,2
2008 I—XII .....	3632,63	4003,19	3566,27	98,2	4520,09	3438,74	4585,59	101,4
<b>A</b>	<b>107,6</b>	<b>107,0</b>	<b>107,4</b>	<b>x</b>	<b>116,2</b>	<b>124,1</b>	<b>112,1</b>	<b>x</b>
2008 I—IX .....	3615,33	3822,82	3578,02	99,0	4488,89	3345,75	4559,31	101,6
I—XII .....	3632,63	4003,19	3566,27	98,2	4520,09	3438,74	4585,59	101,4
2009 I—III .....	3784,04	3888,55	3764,93	99,5	4600,97	3375,32	4672,92	101,6
I—VI .....	3827,31	4051,22	3786,35	98,9	4688,83	3429,30	4761,91	101,6
I—IX .....	3855,23	4234,16	3785,61	98,2	4734,38	3487,77	4805,83	101,5
<b>A</b>	<b>106,6</b>	<b>110,8</b>	<b>105,8</b>	<b>x</b>	<b>105,5</b>	<b>104,2</b>	<b>105,4</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
 a See general notes item 9.



TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>A</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>A</sup>				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w zł in zł		w % razem % of total		w zł in zł		w % razem % of total	
2007 I—XII .....	3555,77	3189,95	3567,83	100,3	2970,71	2900,09	3345,54	112,6
2008 I—XII .....	3891,81	3656,95	3898,66	100,2	3393,75	3336,49	3634,86	107,1
A	109,5	114,6	109,3	x	114,2	115,0	108,6	x
2008 I—IX.....	3873,99	3408,32	3887,81	100,4	3231,74	3142,28	3637,63	112,6
I—XII .....	3891,81	3656,95	3898,66	100,2	3393,75	3336,49	3634,86	107,1
2009 I—III.....	4128,53	3476,84	4144,12	100,4	3283,32	3207,92	3545,64	108,0
I—VI.....	4136,05	3519,35	4150,70	100,4	3320,94	3244,72	3586,70	108,0
I—IX.....	4099,86	3570,52	4112,72	100,3	3433,95	3383,36	3609,22	105,1
A	105,8	104,8	105,8	x	106,3	107,7	99,2	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne <sup>a</sup> Investment outlays <sup>a</sup>				Produkcja sprzedana przemysłu <sup>b</sup> Sold production of industry <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł		w % ogółem % of total		w mln zł 10 <sup>6</sup> zł		w % ogółem % of total	
2007 I—XII .....	30468,4	7772,9	22695,6	74,5	168995,0	30189,8	138805,2	82,1
2008 I—XII .....	32385,8	8580,0	23805,8	73,5	177210,8	32579,5	144631,4	81,6
A	106,3	110,4	104,9	x	103,9	x	x	x
2008 I—IX.....	20431,4	4990,3	15441,0	75,6	133172,1	23085,5	110086,6	82,7
I—XII .....	32385,8	8580,0	23805,8	73,5	177210,8	32579,5	144631,4	81,6
2009 I—III.....	.	.	.	.	42008,3	9893,3	32114,9	76,4
I—VI.....	15138,0	3917,3	11220,7	74,1	84592,3	17123,7	67468,7	79,8
I—IX.....	21433,0	6399,4	15033,6	70,1	128509,3	24406,4	104102,9	81,0
A	104,9	128,2	97,4	x	99,7	x	x	x

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> Index numbers are calculated according to current price level. <sup>b</sup> See general notes item 9; index numbers are calculated on the constant prices (2005 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <sup>a</sup> Revenues from total activity <sup>a</sup>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <sup>b</sup> Cost of revenues from total activity <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł		w % ogółem % of total		w mln zł 10 <sup>6</sup> zł		w % ogółem % of total	
2007 I—XII .....	596490,5	87853,1	508637,4	85,3	559318,8	82119,1	477199,7	85,3
2008 I—XII .....	671534,4	96976,9	574557,5	85,6	645689,0	94204,3	551484,7	85,4
2008 I—IX .....	485137,9	70005,9	415132,1	85,6	457748,6	66176,8	391571,9	85,5
I—XII .....	671534,4	96976,9	574557,5	85,6	645689,0	94204,3	551484,7	85,4
2009 I—III .....	156716,9	24790,6	131926,3	84,2	156054,0	25548,0	130506,1	83,6
I—VI .....	322233,6	46064,5	276169,1	85,7	308495,8	45816,2	262679,6	85,1
I—IX .....	500275,3	76073,5	424201,8	84,8	475043,5	73769,0	401274,5	84,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy netto <sup>c</sup> w mln zł Net financial result <sup>c</sup> 10 <sup>6</sup> zł			Wskaźnik rentowności obrotu brutto <sup>d</sup> w % Profitability rate of gross turnover <sup>d</sup> in %			Wskaźnik rentowności obrotu netto <sup>e</sup> w % Profitability rate of net turnover <sup>e</sup> in %		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2007 I—XII .....	29622,8	4082,2	25540,7	6,2	6,5	6,2	5,0	4,6	5,0
2008 I—XII .....	20019,0	1915,4	18103,6	3,9	2,9	4,0	3,0	2,0	3,2
2008 I—IX .....	21525,0	2608,9	18916,0	5,6	5,5	5,7	4,4	3,7	4,6
I—XII .....	20019,0	1915,4	18103,6	3,9	2,9	4,0	3,0	2,0	3,2
2009 I—III .....	-477,3	-1065,8	588,5	0,4	-3,1	1,1	-0,3	-4,3	0,4
I—VI .....	10947,6	-293,5	11241,1	4,3	0,5	4,9	3,4	-0,6	4,1
I—IX .....	20560,1	1568,5	18991,7	5,0	3,0	5,4	4,1	2,1	4,5

a–e Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.3, e – pkt 14.4.

a–e See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.3, e – item 14.4.

## LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI<sup>a</sup>  
POPULATION AND VITAL STATISTICS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ludność <sup>b</sup> <i>Popula- tion<sup>b</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodze- nia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>c</sup> <i>Natural increase<sup>c</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodze- nia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny <sup>c</sup> <i>Natural increase<sup>c</sup></i>
				ogółem <i>total</i>	w tym niemowląt <sup>d</sup> <i>of which infant<sup>d</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym niemowląt <sup>de</sup> <i>of which infant<sup>de</sup></i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>											
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
2007 I—XII.....	5188488	32645	55140	52840	268	2300	6,31	10,66	10,22	4,86	0,44
2008 I—XII.....	5204495	33975	58714	53248	285	5466	6,55	11,32	10,26	4,85	1,05
A	100,3	104,1	106,5	100,8	106,3	237,7	103,8	106,2	100,4	99,8	238,6
Kwartaly: <i>Quarters:</i>											
2008 II.....	5195000	9411	14752	13199	82	1553	7,26	11,38	10,19	5,56	1,20
III.....	5201826	15045	15858	12467	68	3391	11,60	12,23	9,61	4,29	2,61
IV.....	5204495	6503	14252	13590	54	662	5,01	10,97	10,46	3,79	0,51
2009 I.....	5208515	2970	16387	15325	62	1062	2,29	12,61	11,79	3,78	0,82
II.....	5213855	10109	15451	12976	89	2475	7,77	11,88	9,98	5,76	1,90
A	100,4	107,4	104,7	98,3	108,5	159,4	107,0	104,4	97,9	103,6	158,3
B	100,1	340,4	94,3	84,7	143,5	233,1	339,3	94,2	84,6	152,4	231,7

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. <sup>b</sup> Stan w końcu okresu. <sup>c</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. <sup>d</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku. <sup>e</sup> Na 1000 urodzeń żywych.

<sup>a</sup> See methodological notes item 1. <sup>b</sup> End of period. <sup>c</sup> Number of live births minus deaths in a given period. <sup>d</sup> Infants less than 1 year old. <sup>e</sup> Per 1000 live births.

## PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
Stan w końcu miesiąca  
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR  
End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem  Grand total	W tym Of which				
			przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				
			razem  total	górnictwo i wydobywanie  mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe  manufacturing		
					razem  total	w tym of which	
				produkcja artykułów spożywczych  manufacture of food products		produkcja napojów  manufacture of beverages	
2008	IX .....	1347989	338425	1676	287803	76526	12242
	X.....	1349524	337902	1567	287185	76254	12078
	XI .....	1349117	334935	1581	284177	74828	11972
	XII .....	1337587	332557	1571	281716	74098	11896
2009	I .....	1333721	325926	1563	274933	74038	11539
	II .....	1328454	322957	1689	271799	73313	11423
	III.....	1325534	321881	1670	272198	73428	11340
	IV .....	1325227	319506	1670	269899	72663	11253
	V.....	1324576	319722	1681	270054	72503	11317
	VI .....	1321619	318673	1636	269019	72826	11378
	VII.....	1319298	318537	1632	268773	72244	11305
	VIII.....	1317297	318148	1634	268384	72448	11283
	IX .....	1318916	317488	1641	267419	72634	11049
	A	97,8	93,8	97,9	92,9	94,9	90,3
	B	100,1	99,8	100,4	99,6	100,3	97,9

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)							
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
	w tym of which							
	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>A</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>A</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>A</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceu- tycznych <sup>A</sup> manufacture of pharma- ceutical products <sup>A</sup>
2008 IX .....	1443	13694	3413	4833	9029	6492	16896	8156
X .....	1340	13691	3324	4783	8890	6474	16790	8139
XI .....	1306	13696	3297	4733	8909	6532	16714	8123
XII .....	1296	13443	3102	4427	8935	6450	18245	8033
2009 I .....	1075	12106	2764	3972	9093	6414	17732	7914
II .....	1080	11843	2780	3876	9084	6297	17530	7875
III .....	1155	12252	2867	3974	9127	6277	17192	8643
IV .....	1197	12326	2910	3909	9154	6298	16954	8627
V .....	1244	12298	2910	3912	9233	6153	16926	8627
VI .....	1247	12215	2908	3981	9186	6120	16908	8734
VII .....	1247	12113	2970	4360	9318	6114	16606	8879
VIII .....	1274	12044	2992	4363	9180	6118	16492	8864
IX .....	1277	11995	2918	3995	9351	6093	16430	8853
A	88,5	87,6	85,5	82,7	103,6	93,9	97,2	108,5
B	100,2	99,6	97,5	91,6	101,9	99,6	99,6	99,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non- metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>A</sup> manufacture of metal products <sup>A</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>A</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.
2008 IX .....	16730	13864	3674	19450	15468	13106	15136
X .....	16682	13832	3662	19606	15427	13141	15183
XI .....	16564	13735	3642	19486	14873	13074	15108
XII .....	16254	13421	3519	19052	14782	12915	14874
2009 I .....	15848	13400	3426	19929	13696	11187	14885
II .....	15722	13151	3331	19614	13210	11058	14812
III .....	15700	12831	3355	19852	13003	10730	14714
IV .....	15706	12884	3342	19493	13107	10244	14475
V .....	15700	12768	3214	19327	13134	11910	14347
VI .....	15368	12804	3187	19164	12590	11975	14173
VII .....	15400	12493	3162	19036	12448	12143	14121
VIII .....	15382	12463	3125	18999	12048	12266	14024
IX .....	15395	12314	3135	19004	11799	12312	13875
A	92,0	88,8	85,3	97,7	76,3	93,9	91,7
B	100,1	98,8	100,3	100,0	97,9	100,4	98,9

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>  B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		W tym <i>Of which</i>						
		przemysł <sup>1</sup> <sup>a</sup> (dok.) <i>industry<sup>a</sup> (cont.)</i>						
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>manufacturing (cont.)</i>			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>		
		w tym <i>of which</i>				razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
		produkcja po- jazdów samo- chodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>manufacture of other transport equipment</i>	produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i>			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody <i>water collection, treatment and supply</i>	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> <i>waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>
2008	IX .....	10688	2802	7052	35562	13384	733	6266
	X .....	10508	2746	7116	35697	13453	735	6302
	XI .....	10376	2656	7037	35700	13477	737	6305
	XII .....	10147	2534	6900	35742	13528	733	6379
2009	I .....	9682	2395	6687	35870	13560	818	6295
	II .....	9479	2385	6514	35933	13536	873	6218
	III .....	9337	2381	6472	34584	13429	877	5997
	IV .....	9079	2407	6383	34554	13383	883	5995
	V .....	8395	2404	6150	34525	13462	894	6850
	VI .....	8235	2381	6181	34500	13518	890	6878
	VII .....	8087	2275	6309	34510	13622	893	6937
	VIII .....	8110	2263	6440	34469	13661	928	6947
	IX .....	8006	2252	6566	34752	13676	932	6947
	A	74,9	80,4	93,1	97,7	102,2	127,1	110,9
	B	98,7	99,5	102,0	100,8	100,1	100,4	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym      Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
		razem total	budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	w tym      of which		razem total	w tym      of which		
				budowa obiektów inżynierii lądowej <sup>Δ</sup> i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalis- tyczne specialized construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdów samochodowych i ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
2008	IX .....	91316	49224	20752	21340	306480	19581	130411	156488
	X .....	91930	49768	21004	21158	307859	19629	130311	157919
	XI .....	91453	49422	20896	21135	309051	19551	131197	158303
	XII .....	89975	48587	20649	20739	307800	19505	129975	158320
2009	I .....	89978	47928	20065	21985	308055	20275	130668	157112
	II .....	89016	46957	20187	21872	309694	20229	132194	157271
	III .....	90793	47908	20487	22398	310363	20422	131793	158148
	IV .....	90503	47669	20667	22167	314401	20471	131303	162627
	V .....	90844	47642	20882	22320	312538	20659	130336	161543
	VI .....	91240	48092	20910	22238	310640	20373	129918	160349
	VII .....	91328	47927	21041	22360	310456	20401	129282	160773
	VIII .....	90700	47817	21011	21872	310235	21450	128673	160112
	IX .....	92501	48014	21313	23174	309924	21382	128384	160158
	A	101,3	97,5	102,7	108,6	101,1	109,2	98,4	102,3
	B	102,0	100,4	101,4	106,0	99,9	99,7	99,8	100,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym <i>Of which</i>						
		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>			zakwaterowanie i gastronomia <sup>A</sup> <i>accommodation and catering<sup>A</sup></i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>A</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>A</sup> <i>administrative and support service activities</i>
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
			transport lądowy i rurociągowy <sup>A</sup> <i>land and pipeline transport<sup>A</sup></i>	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>				
2008	IX .....	284542	154756	20865	35881	103568	21869	83388
	X .....	285211	154890	21515	36422	102494	21819	82265
	XI .....	285431	154882	21478	37101	102791	21723	82986
	XII .....	284876	154422	21320	37005	103605	21709	78162
2009	I .....	287290	157402	21192	36974	102213	21184	79862
	II .....	282991	153011	21153	37059	101819	21226	81649
	III .....	280368	150730	20942	37326	102046	20881	79707
	IV .....	279390	150215	20937	37358	102039	20800	78891
	V .....	281437	149853	19668	37041	101202	20800	79038
	VI .....	278966	150923	19655	37539	100944	20729	80884
	VII .....	276432	147758	20306	37554	100394	20699	82156
	VIII .....	273861	147495	18839	36993	100449	20547	84412
	IX .....	273676	147543	18920	36175	100015	20389	86682
	A	96,2	95,3	90,7	100,8	96,6	93,2	104,0
	B	99,9	100,0	100,4	97,8	99,6	99,2	102,7

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym Of which				
			przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
					razem total	w tym of which	
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products		produkcja napojów manufacture of beverages	
2007	I—XII.....	1241081	321290	1374	283189	75311	11124
2008	I—XII.....	1299318	335728	1599	286398	75386	11824
2009	I—IX.....	1287170	318498	1631	268621	72350	11173
	A	99,3	95,4	102,6	94,3	95,9	94,3
2008	IX .....	1303407	333245	1663	282842	75052	12092
	X .....	1303555	332939	1555	282415	74959	11929
	XI .....	1303612	330557	1563	279999	73732	11828
	XII .....	1298462	329214	1557	278530	73176	11748
2009	I.....	1292795	321658	1544	270924	72819	11441
	II.....	1288435	319476	1668	268544	72949	11303
	III .....	1284265	317642	1654	268130	72454	11214
	IV .....	1283406	314617	1656	265194	71551	11117
	V .....	1282890	314995	1657	265513	71342	11095
	VI .....	1278028	313924	1629	264461	71554	11232
	VII.....	1278888	314481	1610	264910	71607	11200
	VIII .....	1276784	313581	1619	264004	71312	11143
	IX .....	1276304	312889	1619	262994	71325	11034
	A	97,9	93,9	97,4	93,0	95,0	91,3
	B	100,0	99,8	100,0	99,6	100,0	99,0

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceu- tycznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharma- ceutical products <sup>Δ</sup>
2007	I—XII.....	1481	14118	3382	4580	9431	6316	18943	8140
2008	I—XII.....	1300	13632	3279	5200	8805	6363	18597	8178
2009	I—IX.....	1237	12039	2856	4349	9118	6070	16802	8748
	A	88,8	88,8	87,9	85,7	102,1	95,6	98,1	106,4
2008	IX.....	1386	13399	3276	4815	8933	6373	16777	8117
	X.....	1299	13369	3203	4754	8802	6388	16612	8055
	XI.....	1280	13267	3190	4716	8835	6452	16498	8041
	XII.....	1272	13090	3023	4381	8860	6363	18125	8002
2009	I.....	1038	11734	2655	3860	9001	6342	17530	7856
	II.....	1050	11397	2676	3759	9021	6171	17288	7823
	III.....	1119	11869	2757	3872	9099	6191	16920	8590
	IV.....	1152	11785	2796	3829	9078	6195	16693	8571
	V.....	1195	11793	2798	3820	9092	6171	16703	8564
	VI.....	1196	11823	2755	3850	9072	6130	16687	8668
	VII.....	1207	11706	2813	4250	9152	6034	16523	8799
	VIII.....	1220	11718	2838	4263	9120	6027	16406	8803
	IX.....	1232	11671	2778	3878	9291	6005	16362	8796
	A	88,9	87,1	84,8	80,5	104,0	94,2	97,5	108,4
	B	101,0	99,6	97,9	91,0	101,9	99,6	99,7	99,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non- metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.
2007	I—XII.....	16841	13387	3196	17534	16477	11276	14227
2008	I—XII.....	16477	13461	3714	18536	15962	12549	14756
2009	I—IX.....	15111	12291	3218	18778	12721	12095	14405
	A	90,7	91,2	87,1	102,6	78,8	97,8	98,1
2008	IX.....	16415	13700	3646	18426	15414	12521	14976
	X.....	16381	13724	3599	18536	15317	13092	15086
	XI.....	16298	13603	3618	18460	14844	13074	15037
	XII.....	15911	13322	3534	18428	14663	12964	14826
2009	I.....	15510	13295	3430	19286	13592	11130	14773
	II.....	15395	13007	3289	19268	13093	10989	14567
	III.....	15342	12745	3323	19055	12952	10765	14569
	IV.....	15338	12629	3279	18709	12882	10284	14335
	V.....	15311	12684	3200	18589	12948	11805	14193
	VI.....	15009	12752	3179	18491	12433	11876	14045
	VII.....	15019	12400	3138	18227	12404	11981	13994
	VIII.....	15005	12306	3088	18166	11943	12151	13890
	IX.....	14968	12183	3104	18185	11667	12252	13715
	A	91,2	88,9	85,1	98,7	75,7	97,9	91,6
	B	99,8	99,0	100,5	100,1	97,7	100,8	98,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym    Of which						
		przemysł <sup>a</sup> (dok.)    industry <sup>a</sup> (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
						razem total	w tym    of which	
		produkcja po- jazdów samocho- dowych, przy- czep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; od- zysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activi- ties; materials recovery
2007	I—XII .....	9879	3187	7190	23996	12731	742	5729
2008	I—XII .....	10697	2896	7402	34497	13234	733	6139
2009	I—IX .....	8592	2388	6405	34768	13478	908	6856
	<b>A</b>	<b>79,8</b>	<b>81,5</b>	<b>86,7</b>	<b>101,7</b>	<b>102,1</b>	<b>124,0</b>	<b>112,1</b>
2008	IX .....	10656	2795	7058	35443	13297	731	6221
	X .....	10474	2747	7112	35620	13349	732	6243
	XI .....	10357	2700	7066	35615	13380	735	6250
	XII .....	10199	2626	6853	35699	13428	734	6309
2009	I .....	9619	2427	6683	35734	13456	814	6230
	II .....	9432	2377	6526	35839	13425	872	6152
	III .....	9326	2376	6351	34513	13345	876	5960
	IV .....	9133	2399	6264	34479	13288	878	5944
	V .....	8356	2393	6155	34465	13360	888	6799
	VI .....	8168	2365	5982	34425	13409	886	6818
	VII .....	8012	2318	6226	34431	13530	888	6890
	VIII .....	8032	2243	6397	34400	13558	920	6895
	IX .....	7925	2235	6491	34690	13586	924	6906
	<b>A</b>	<b>74,4</b>	<b>80,0</b>	<b>92,0</b>	<b>97,9</b>	<b>102,2</b>	<b>126,4</b>	<b>111,0</b>
	<b>B</b>	<b>98,7</b>	<b>99,6</b>	<b>101,5</b>	<b>100,8</b>	<b>100,2</b>	<b>100,4</b>	<b>100,2</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		budownictwo construction			handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>A</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>A</sup>				
		razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
			budowa budynków <sup>A</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>A</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalis- tyczne specialized construction activities		handel hurto- wy i detalicz- ny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa <sup>A</sup> wholesale and retail trade of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>A</sup> wholesale trade <sup>A</sup>	handel detaliczny <sup>A</sup> retail trade <sup>A</sup>
2007	I—XII .....	88223	44130	18638	25455	268427	18725	115831	133871
2008	I—XII .....	85761	46378	20148	19235	288900	19099	125680	144121
2009	I—IX .....	87398	45433	20788	21177	296634	19710	128363	148561
	A	102,9	98,3	104,6	112,4	102,7	102,6	102,3	103,0
2008	IX .....	85962	46374	20305	19283	292973	19524	127749	145700
	X .....	86561	46597	20541	19423	293327	19465	127754	146108
	XI .....	85956	46275	20540	19141	294921	19354	128664	146903
	XII .....	85508	46081	20354	19073	295161	19354	127832	147975
2009	I .....	85515	45562	19882	20071	295063	19946	128017	147100
	II .....	85639	45159	19992	20488	296458	19876	129798	146784
	III .....	86022	45323	20301	20398	297197	20114	129292	147791
	IV .....	86090	44917	20453	20720	301091	20149	128849	152093
	V .....	86460	45025	20587	20848	299785	20325	127980	151480
	VI .....	86758	45335	20671	20752	297567	20075	127396	150096
	VII .....	86824	45144	20755	20925	297458	20088	126831	150539
	VIII .....	87112	45550	20849	20713	297523	21101	126293	150129
	IX .....	87363	44933	21072	21358	297332	21084	126169	150079
	A	101,6	96,9	103,8	110,8	101,5	108,0	98,8	103,0
	B	100,3	98,6	101,1	103,1	99,9	99,9	99,9	100,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.



TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>						
		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>						
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
	transport lądowy i rurociągowy <sup>A</sup> <i>land and pipeline transport<sup>A</sup></i>		magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>	zakwaterowanie i gastronomia <sup>A</sup> <i>accomodation and catering<sup>A</sup></i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>A</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>A</sup> <i>administrative and support service activities</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2007	I—XII.....	271615	150903	17725	31240	89142	20853	72092
2008	I—XII.....	279044	154187	20702	32693	101310	21141	76898
2009	I—IX.....	275153	150244	20728	33857	99818	20092	75340
	<b>A</b>	<b>98,9</b>	<b>97,5</b>	<b>103,3</b>	<b>102,1</b>	<b>98,5</b>	<b>94,7</b>	<b>98,7</b>
2008	IX.....	279065	153972	20667	32345	101904	21288	76408
	X.....	279578	153941	21286	31980	100887	21234	75824
	XI.....	279910	154015	21291	32325	101159	21112	76376
	XII.....	279804	153638	21167	32345	102309	21117	73504
2009	I.....	281754	156670	20999	32783	100462	20476	74979
	II.....	277552	152344	20957	32785	100131	20556	75997
	III.....	275616	150531	20822	33124	100472	20152	74090
	IV.....	274659	149837	20825	33132	100369	20149	73147
	V.....	275735	148937	19528	33144	99595	20166	73330
	VI.....	272525	149239	19515	33758	99377	20080	74364
	VII.....	271936	147950	20104	34247	98848	20023	75615
	VIII.....	268343	146578	18633	33998	98889	19954	77601
	IX.....	268378	146787	18724	32961	98415	19784	79469
	<b>A</b>	<b>96,2</b>	<b>95,3</b>	<b>90,6</b>	<b>101,9</b>	<b>96,6</b>	<b>92,9</b>	<b>104,0</b>
	<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>100,1</b>	<b>100,5</b>	<b>96,9</b>	<b>99,5</b>	<b>99,1</b>	<b>102,4</b>

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY  
Stan w końcu miesiąca  
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS  
End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>  B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>									
		ogółem <i>grand total</i>	kobiety <i>women</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not employ- ed</i>	z ogółem <i>of grand total</i>			bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok <sup>a</sup> <i>out of job for period longer than 1 year<sup>a</sup></i>	w okresie 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki <sup>b</sup> <i>in period of 12 months since completion of education<sup>b</sup></i>	
					uprzednio pracujący <i>previously working</i>		razem <i>total</i>			razem <i>total</i>	w tym w szkole wyż- szej, którzy nie ukończy- li 27 lat <i>of which in the tertiary school who did not finish 27 years of age</i>
					razem <i>total</i>	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy <i>of which terminated for company reasons</i>					
2008	IX .....	175213	95792	44056	131157	7622	148182	78732	7555	2315	
	X.....	169936	92461	42143	127793	7370	142748	.	7368	2314	
	XI .....	172840	92340	42129	130711	7513	144046	.	7490	2365	
	XII .....	178028	93650	42614	135414	7739	146655	72656	7776	2487	
2009	I .....	192912	98160	44835	148077	8290	156380	.	8888	2764	
	II .....	201001	99916	46200	154801	8553	162428	.	9515	2884	
	III.....	205406	100211	45976	159430	9183	164426	71506	9618	2744	
	IV .....	202486	98382	44887	157599	9491	160231	.	5994	2707	
	V.....	201698	98405	45656	156042	9797	158765	.	8198	2590	
	VI .....	200533	98710	45909	154624	10081	156822	65960	7614	2299	
	VII .....	204519	101372	47248	157271	10504	159284	.	8858	2785	
	VIII.....	206790	103166	48020	158770	11455	161944	.	9996	3235	
	IX .....	210099	104100	49430	160669	11039	165975	65058	11612	3480	
	A	119,9	108,7	112,2	122,5	144,8	112,0	82,6	153,7	150,3	
	B	101,6	100,9	102,9	101,2	96,4	102,5	98,6	116,2	107,6	

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.  
a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4.

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)*

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Stopa bezrobocia zarejestrowanego <sup>a</sup> w % Registered unemployment rate <sup>a</sup> in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani <sup>b</sup> Newly registered unemployed persons <sup>b</sup>	Bezrobotni wyrejestrowani <sup>b</sup> Persons removed from unemployment rolls <sup>b</sup>		Oferty pracy Job offers	
			ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	w ciągu miesiąca during a month	stan w końcu miesiąca end of month
2008 IX .....	7,2	24036	29103	11053	11995	6604
X .....	7,0	23835	29112	10032	10486	4892
XI .....	7,1	23268	20364	7717	7265	3842
XII .....	7,3	23447	18259	6654	5544	2781
2009 I .....	7,8	31944	17060	6055	8998	4145
II .....	8,1*	24434	16345	6187	6179	3439
III .....	8,3	27190	22785	7860	10572	3978
IV .....	8,2	23715	26635	10061	9179	3522
V .....	8,2	24209	24997	9219	8618	3693
VI .....	8,1*	24894	26059	9430	7561	3483
VII .....	8,3	28978	24992	8467	7318	3185
VIII .....	8,4	24769	22498	7712	7458	3316
IX .....	8,5	31452	28143	10951	8855	3752
<b>A</b>	<b>x</b>	<b>130,9</b>	<b>96,7</b>	<b>99,1</b>	<b>73,8</b>	<b>56,8</b>
<b>B</b>	<b>x</b>	<b>127,0</b>	<b>125,1</b>	<b>142,0</b>	<b>118,7</b>	<b>113,1</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. <sup>b</sup> W ciągu miesiąca.<sup>a</sup> See methodological notes item 4. <sup>b</sup> During a month.TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY <sup>a</sup>**

Stan w końcu miesiąca

*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET <sup>a</sup>*

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bezrobotni zarejestrowani ogółem Total registered unemployed persons	Z ogółem Of total					
		do 25 roku życia below 25 years of age	długotrwale bezrobotni long-term unemployed	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child aged 18 and below	niepełnosprawni disabled
2008 IX .....	175213	32942	101494	41009	56054	10777	5915
X .....	169936	31695	96928	39945	54181	10407	5909
XI .....	172840	31956	97025	40775	54954	10405	6087
XII .....	178028	32583	97653	42059	56668	10593	6407
2009 I .....	192912	36173	100450	44409	60824	11143	6893
II .....	201001	38311	101158	45503	63331	11448	7154
III .....	205406	38853	99650	46257	64492	11551	7327
IV .....	202486	37936	96494	45659	63150	11307	7370
V .....	201698	39012	93908	45393	62794	11057	7355
VI .....	200533	39500	91681	44957	62082	10960	7406
VII .....	204519	41434	90882	45262	61973	11102	7533
VIII .....	206790	42291	90622	45543	62595	11317	7648
IX .....	210099	44081	90770	45785	63556	11577	7686
<b>A</b>	<b>119,9</b>	<b>133,8</b>	<b>89,4</b>	<b>111,6</b>	<b>113,4</b>	<b>107,4</b>	<b>129,9</b>
<b>B</b>	<b>101,6</b>	<b>104,2</b>	<b>100,2</b>	<b>100,5</b>	<b>101,5</b>	<b>102,3</b>	<b>100,5</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.<sup>a</sup> See methodological notes item 4.

TABL. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which with educational level				W wieku At age				
		wyższym tertiary	średnim zawodo- wym <sup>a</sup> secondary vocational <sup>a</sup>	średnim ogólno- kształcą- cym general secondary	zasadni- czym zawodo- wym basic vocational	poniżej 25 lat below 25 years	25—34	35—44	45—54	55 lat i więcej 55 years and more
2008 IX .....	175213	15158	39795	18378	48963	32942	50371	32271	42004	17625
XII .....	178028	16017	39478	17936	50159	32583	51183	33151	42939	18172
2009 III .....	205406	18594	44853	21026	58332	38853	60488	38417	47589	20059
VI .....	200533	19185	45372	22903	55269	39500	59030	36931	45072	20000
IX .....	210099	22383	47485	24625	56642	44081	61933	38201	45090	20794
<b>A</b>	<b>119,9</b>	<b>147,7</b>	<b>119,3</b>	<b>134,0</b>	<b>115,7</b>	<b>133,8</b>	<b>123,0</b>	<b>118,4</b>	<b>107,3</b>	<b>118,0</b>
<b>B</b>	<b>104,8</b>	<b>116,7</b>	<b>104,7</b>	<b>107,5</b>	<b>102,5</b>	<b>111,6</b>	<b>104,9</b>	<b>103,4</b>	<b>100,0</b>	<b>104,0</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Według czasu pozostawania bez pracy <sup>bc</sup> By duration of unemployment <sup>bc</sup>						Według stażu pracy <sup>c</sup> By work seniority <sup>c</sup>						
	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1—3	3—6	6—12	12—24	powyżej 24 mie- sięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1—5	5—10	10—20	20—30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work senior- ity
2008 IX .....	20860	24852	21435	29334	24148	54584	29190	32616	22747	25129	17599	3876	44056
XII .....	18270	34360	25933	26809	23781	48875	29537	34181	23355	25983	18193	4165	42614
2009 III .....	24366	43117	35884	30533	25395	46111	34766	41647	27153	29966	21004	4894	45976
VI .....	22365	33746	41151	37311	24368	41592	32658	40643	26302	28982	20653	5386	45909
IX .....	28281	36660	34606	45494	25943	39115	33689	42697	27340	29957	21090	5896	49430
<b>A</b>	<b>135,6</b>	<b>147,5</b>	<b>161,4</b>	<b>155,1</b>	<b>107,4</b>	<b>71,7</b>	<b>115,4</b>	<b>130,9</b>	<b>120,2</b>	<b>119,2</b>	<b>119,8</b>	<b>152,1</b>	<b>112,2</b>
<b>B</b>	<b>126,5</b>	<b>108,6</b>	<b>84,1</b>	<b>121,9</b>	<b>106,5</b>	<b>94,0</b>	<b>103,2</b>	<b>105,1</b>	<b>103,9</b>	<b>103,4</b>	<b>102,1</b>	<b>109,5</b>	<b>107,7</b>

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym. <sup>b</sup> Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. <sup>c</sup> Przedziały zostały domknięte prawostronnie.<sup>a</sup> Including post-secondary education. <sup>b</sup> From the date of registering in a labour office. <sup>c</sup> Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL<sup>ab</sup>  
 ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS<sup>ab</sup>

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność w tys. Population 10 <sup>3</sup>				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
2008 IV—VI .....	4524	2451	160	1913	57,7	54,2
VII—IX .....	4501	2589	118	1795	60,1	57,5
X—XII .....	4432	2515	149	1767	60,1	56,7
2009 I—III .....	4409	2395	187	1826	58,6	54,3
IV—VI .....	4502	2501	137	1864	58,6	55,6
<b>A</b>	<b>99,5</b>	<b>102,0</b>	<b>85,6</b>	<b>97,4</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>102,1</b>	<b>104,4</b>	<b>73,3</b>	<b>102,1</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). b Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia.

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). b Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact date of birth.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL<sup>ab</sup>  
 UNEMPLOYMENT BY LFS<sup>ab</sup>

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bezrobotni w tys. Unemployed persons 10 <sup>3</sup>				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
	ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	mężczy- źni men	kobiety women	z ogółem of total			
		kobiety women	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15–24 lata persons aged 15–24 years	osoby z wykształ- ceniem podsta- wowym i zasad- niczym zawodo- wym <sup>c</sup> persons by primary and basic vocational education attain- ment <sup>c</sup>
2008 IV—VI .....	160	77	98	62	6,1	5,8	6,5	5,7	7,0	18,3	8,4
VII—IX .....	118	57	78	40	4,4	4,1	4,7	4,3	4,5	8,5	5,8
X—XII .....	149	75	96	53	5,6	5,2	6,0	5,5	5,8	13,5	7,7
2009 I—III .....	187	91	124	63	7,2	6,9	7,6	7,4	7,0	13,3	10,2
IV—VI .....	137	68	88	49	5,2	4,8	5,6	5,1	5,4	13,2	7,0
<b>A</b>	<b>85,6</b>	<b>88,3</b>	<b>89,8</b>	<b>79,0</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>73,3</b>	<b>74,7</b>	<b>71,0</b>	<b>77,8</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). b Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia. c Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). b Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth. c Including lower secondary education and incomplete primary.

# WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

## WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				razem total	w tym of which	
					produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages
2007 I—XII.....	3566,13	3375,82	3932,05	3283,61	3141,08	4319,66
2008 I—XII.....	3957,99	3632,63	4274,12	3522,53	3360,40	4500,82
2009 I—IX.....	4149,29	3855,23	4768,19	3737,88	3462,13	4754,58
<b>A</b>	<b>106,2</b>	<b>106,6</b>	<b>107,1</b>	<b>105,7</b>	<b>102,4</b>	<b>104,5</b>
2008 IX.....	3950,36	3637,20	4358,51	3530,88	3365,61	4560,87
X.....	4149,37	3651,97	4122,32	3554,79	3333,58	4231,43
XI.....	4003,82	3676,32	4504,35	3506,06	3246,98	4426,67
XII.....	4226,71	3913,67	4169,43	3650,24	3343,99	4345,04
2009 I.....	4071,16	3693,15	4220,08	3653,23	3524,12	4436,75
II.....	4020,53	3692,45	4495,2	3594,42	3486,94	4866,01
III.....	4306,94	3975,52	5279,69	3879,22	3651,46	5666,76
IV.....	4167,65	3908,84	4921,32	3712,04	3441,65	4690,95
V.....	3998,56	3763,91	4645,81	3697,77	3301,78	4734,65
VI.....	4053,09	3805,05	4401,84	3688,34	3399,93	4412,30
VII.....	4267,50	4017,16	4901,55	3859,33	3496,62	4442,63
VIII.....	4067,95	3779,67	4537,62	3668,56	3391,34	4500,36
IX.....	4062,58	3880,75	4583,69	3774,65	3469,13	4607,21
<b>A</b>	<b>102,8</b>	<b>106,7</b>	<b>105,2</b>	<b>106,9</b>	<b>103,1</b>	<b>101,0</b>
<b>B</b>	<b>99,9</b>	<b>102,7</b>	<b>101,0</b>	<b>102,9</b>	<b>102,3</b>	<b>102,4</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
		produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceu- tycznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharma- ceutical products <sup>Δ</sup>
2007	I—XII .....	1902,28	1839,97	1556,66	1912,72	3926,45	3710,76	3528,74	4639,32
2008	I—XII .....	1741,60	1948,89	1747,26	2124,19	3926,43	4222,63	3918,32	4921,65
2009	I—IX .....	1879,38	1981,51	1705,01	2344,06	4170,48	4683,42	4211,63	5818,87
	<b>A</b>	<b>100,0</b>	<b>102,2</b>	<b>99,3</b>	<b>111,6</b>	<b>106,5</b>	<b>118,9</b>	<b>108,1</b>	<b>118,6</b>
2008	IX .....	1993,72	1987,52	1773,99	2229,57	4045,70	3917,15	3800,56	4928,83
	X .....	1847,58	1904,80	1761,41	2224,78	4087,43	3810,00	3827,70	4737,80
	XI .....	1762,58	1973,81	1742,85	2155,34	3861,90	4135,04	4216,95	5001,52
	XII .....	1655,03	2073,55	1969,50	2154,76	4163,21	5208,82	4101,59	4967,48
2009	I .....	1835,84	1878,78	1668,89	2133,42	4103,52	6140,98	4119,27	4930,45
	II .....	1792,48	2185,83	1705,08	2186,73	4155,09	3781,56	3897,76	5342,94
	III .....	1861,39	1855,61	1773,27	2237,22	4145,13	4176,48	5260,68	5825,67
	IV .....	1904,08	1904,87	1686,70	2326,90	4392,48	4096,51	4421,92	5253,70
	V .....	1851,46	1939,51	1731,34	2208,77	3980,83	4019,56	3952,40	7065,51
	VI .....	1955,27	2065,35	1759,24	2249,38	4046,43	3949,31	3999,35	6342,86
	VII .....	1920,05	1987,34	1648,03	2596,54	4164,34	4149,87	4202,00	5355,54
	VIII .....	1965,16	1968,71	1699,19	2439,20	4266,41	4215,63	4016,01	5311,01
	IX .....	1998,13	2023,63	1748,34	2404,25	4152,98	7425,01	4082,64	5731,32
	<b>A</b>	<b>100,2</b>	<b>101,8</b>	<b>98,6</b>	<b>107,8</b>	<b>102,7</b>	<b>189,6</b>	<b>107,4</b>	<b>116,3</b>
	<b>B</b>	<b>101,7</b>	<b>102,8</b>	<b>102,9</b>	<b>98,6</b>	<b>97,3</b>	<b>176,1</b>	<b>101,7</b>	<b>107,9</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non- metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>A</sup> manufacture of metal products <sup>A</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>A</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.
2007	I—XII .....	2696,00	3120,40	2752,54	2921,64	3746,39	3526,88	3877,59
2008	I—XII .....	2990,57	3701,57	3039,67	3049,07	3922,59	3778,35	4175,65
2009	I—IX .....	3097,14	3924,05	3104,35	3013,86	4091,50	4046,12	4329,85
	<b>A</b>	<b>104,1</b>	<b>106,2</b>	<b>101,7</b>	<b>98,7</b>	<b>111,0</b>	<b>106,7</b>	<b>103,7</b>
2008	IX .....	3056,99	3607,00	3093,01	3177,15	3692,94	3751,26	4039,77
	X .....	3076,17	3756,94	3117,62	3153,80	4717,61	3740,47	4049,81
	XI .....	2970,51	3617,35	2944,86	3081,65	3877,07	3603,40	4191,08
	XII .....	3103,67	3770,61	2903,28	3060,95	5198,59	3746,88	4150,11
2009	I .....	2974,17	3768,03	3222,59	3011,06	4105,64	3633,96	4242,87
	II .....	2908,59	3846,30	3016,11	2851,79	4230,32	3415,01	3959,70
	III .....	3007,53	4006,72	3081,79	2992,88	4310,59	5476,14	3940,42
	IV .....	3125,60	3974,64	3075,79	2919,14	4047,29	3363,21	4256,57
	V .....	3007,30	3600,00	2988,97	2965,78	3911,71	4368,15	4443,97
	VI .....	3136,88	3773,30	3022,93	3098,53	3947,59	3622,62	5084,72
	VII .....	3147,28	3951,22	3117,62	3109,95	3917,39	3813,05	4448,18
	VIII .....	3147,41	3783,11	3239,96	3105,80	4070,67	3801,86	4252,22
	IX .....	3121,47	3702,40	3141,40	3169,95	4286,05	3881,51	4162,66
	<b>A</b>	<b>102,1</b>	<b>102,6</b>	<b>101,6</b>	<b>99,8</b>	<b>116,1</b>	<b>103,5</b>	<b>103,0</b>
	<b>B</b>	<b>99,2</b>	<b>97,9</b>	<b>97,0</b>	<b>102,1</b>	<b>105,3</b>	<b>102,1</b>	<b>97,9</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym    Of which						
		przemysł <sup>a</sup> (dok.)    industry <sup>a</sup> (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
						razem total	w tym    of which	
		produkcja po- jazdów samocho- dowych, przy- czep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; od- zysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activi- ties; materials recovery
2007	I—XII.....	2817,84	2539,98	2175,18	4533,15	3185,58	3082,42	2795,99
2008	I—XII.....	3095,85	2896,03	2367,65	4585,48	3453,84	3304,55	3067,90
2009	I—IX.....	3155,73	3136,92	2760,51	4835,00	3556,12	3528,23	3245,24
	<b>A</b>	<b>102,2</b>	<b>107,7</b>	<b>116,8</b>	<b>111,4</b>	<b>105,8</b>	<b>111,0</b>	<b>107,7</b>
2008	IX.....	3246,09	3048,48	2470,32	4501,51	3504,86	3366,48	3164,14
	X.....	3272,31	2906,15	2523,09	4471,95	3465,01	3332,10	3152,44
	XI.....	3118,31	2842,15	2525,46	5042,09	3507,02	3771,29	3126,88
	XII.....	3039,26	2869,31	2441,81	5893,73	4084,08	3836,51	3280,84
2009	I.....	3134,38	3002,27	2608,10	4048,92	3491,51	3358,72	3161,67
	II.....	3095,73	3006,18	2564,60	4498,30	3402,32	3200,46	3085,05
	III.....	3118,39	3044,19	2763,66	4805,48	3602,46	3483,11	3179,82
	IV.....	3296,58	3069,65	3033,14	5485,68	3618,68	3619,36	3270,69
	V.....	3202,17	3062,60	2608,33	4328,95	3511,26	3554,95	3210,81
	VI.....	3070,70	3164,23	2791,32	4791,62	3501,60	3425,96	3085,23
	VII.....	3115,83	3251,12	2922,20	5383,05	3526,22	3430,29	3192,24
	VIII.....	3224,84	3217,70	2813,30	4677,72	3574,07	3603,91	3224,84
	IX.....	3139,75	3251,90	2792,74	4740,91	3654,61	3886,36	3266,41
	<b>A</b>	<b>96,7</b>	<b>106,7</b>	<b>113,1</b>	<b>105,3</b>	<b>104,3</b>	<b>115,4</b>	<b>103,2</b>
	<b>B</b>	<b>97,4</b>	<b>101,1</b>	<b>99,3</b>	<b>101,4</b>	<b>102,3</b>	<b>107,8</b>	<b>101,3</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>		
		w tym of which			razem total	w tym of which		
		razem total	budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalis- tyczne specialized construction activities	razem total	handel hurto- wy i detalicz- ny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>
2007	I—XII.....	3888,60	4474,87	3385,37	3240,68	3555,77	4328,17	2481,53
2008	I—XII.....	4520,09	5002,73	3744,21	4169,11	3891,81	4760,71	2806,24
2009	I—IX.....	4734,38	5281,01	4039,82	4243,43	4099,86	4802,20	2939,75
	<b>A</b>	<b>105,5</b>	<b>105,2</b>	<b>111,8</b>	<b>103,3</b>	<b>105,8</b>	<b>99,2</b>	<b>106,3</b>
2008	IX.....	4573,00	5073,64	3798,21	4184,85	3811,78	4620,47	2739,30
	X.....	4671,87	5093,68	4075,37	4290,77	3912,18	4773,45	2743,91
	XI.....	4733,84	5266,69	3983,98	4250,32	3826,85	4763,69	2750,99
	XII.....	4634,20	4983,18	4113,24	4347,01	4140,00	4916,49	3156,63
2009	I.....	4697,81	4976,03	3648,80	5105,37	4114,23	4481,67	2959,78
	II.....	4170,57	4495,45	3672,19	3940,79	4093,62	4447,36	3039,71
	III.....	4921,23	5573,14	3997,68	4391,89	4222,06	4763,78	3031,43
	IV.....	4866,01	5534,46	4023,02	4249,09	4173,18	4883,86	3018,33
	V.....	4549,13	5002,31	3944,17	4167,80	3916,57	4622,70	2841,39
	VI.....	4663,59	5104,96	4184,63	4176,48	4007,68	4554,14	2956,11
	VII.....	4788,26	5322,25	4121,02	4298,06	4053,40	4691,37	2853,09
	VIII.....	5025,77	5769,28	4193,41	4228,54	3954,41	4782,29	2862,85
	IX.....	4642,24	5147,02	4121,62	4093,95	3886,18	4663,24	2798,74
	<b>A</b>	<b>101,5</b>	<b>101,4</b>	<b>108,5</b>	<b>97,8</b>	<b>102,0</b>	<b>100,9</b>	<b>102,2</b>
	<b>B</b>	<b>92,4</b>	<b>89,2</b>	<b>98,3</b>	<b>96,8</b>	<b>98,3</b>	<b>97,5</b>	<b>97,8</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accomodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
		razem total	w tym of which					
			transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> land and pipeline transport <sup>Δ</sup>	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation				
2007	I—XII.....	2970,71	2748,39	4954,96	2479,70	5811,52	3800,72	1952,05
2008	I—XII.....	3393,75	3190,39	5403,87	2689,24	6309,96	4290,79	2273,41
2009	I—IX.....	3433,95	3306,57	5509,13	2689,16	6605,55	4347,91	2383,45
	A	106,3	106,0	101,3	101,7	104,0	103,3	106,8
2008	IX.....	3431,13	3282,09	5408,25	2565,28	6587,34	4147,19	2244,71
	X.....	4192,13	3220,00	5209,94	2623,95	6008,77	4232,15	2323,05
	XI.....	3521,90	3402,74	5230,27	2706,74	6358,75	4112,29	2332,59
	XII.....	3795,34	3487,25	6719,19	2870,17	5991,70	5109,61	2390,75
2009	I.....	3306,35	3150,06	5145,05	2705,00	6260,49	4443,75	2456,31
	II.....	3262,54	3128,69	5240,75	2673,49	6610,84	4234,07	2416,59
	III.....	3345,86	3162,49	5847,05	2899,20	7639,14	4267,58	2498,28
	IV.....	3307,84	3110,12	5447,93	2708,69	6579,16	4647,23	2385,35
	V.....	3258,25	3112,82	5575,07	2660,52	6477,84	4242,64	2326,10
	VI.....	3384,48	3296,44	5465,49	2614,68	6125,34	4373,13	2354,54
	VII.....	3977,90	4272,04	5747,78	2696,43	6199,15	4413,34	2398,99
	VIII.....	3391,95	3287,96	5442,73	2613,14	6484,18	4232,67	2314,45
	IX.....	3466,85	3322,41	5893,99	2688,18	6597,50	4405,21	2245,47
	A	101,0	101,2	109,0	104,8	100,2	106,2	100,0
	B	102,2	101,0	108,3	102,9	101,7	104,1	97,0

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE <sup>a</sup>  
SOCIAL BENEFITS <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Liczba emerytów i rencistów <sup>b</sup> w tys. Number of retirees and pensioners <sup>b</sup> 10 <sup>3</sup>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	pobierających świadczenia wyplacane przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych receiving benefits paid by the Social Insurance Institution	rolników indywidual- nych farmers	wyplacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych paid by the Social Insurance Institution				rolników indywi- dualnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2007 I—XII.....	1165,7	934,8	230,9	1280,04	1378,15	970,76	1153,31	772,93
2008 I—XII.....	1174,1	951,3	222,8	1402,72	1509,20	1042,83	1248,35	820,16
<b>A</b>	<b>100,7</b>	<b>101,8</b>	<b>96,5</b>	<b>109,6</b>	<b>109,5</b>	<b>107,4</b>	<b>108,2</b>	<b>106,1</b>
2008 I—IX.....	1171,9	948,1	223,8	1391,25	1498,31	1037,05	1236,98	816,58
I—XII.....	1174,1	951,3	222,8	1402,72	1509,20	1042,83	1248,35	820,16
2009 I—III.....	1186,0	968,0	218,0	1475,14	1584,99	1086,46	1296,46	847,46
I—VI.....	1188,2	971,2	217,0	1512,22	1625,17	1110,05	1325,16	864,17
I—IX.....	1188,4	972,4	216,0	1525,18	1638,32	1118,66	1336,78	869,90
<b>A</b>	<b>101,4</b>	<b>102,6</b>	<b>96,5</b>	<b>109,6</b>	<b>109,3</b>	<b>107,9</b>	<b>108,1</b>	<b>106,5</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. <sup>b</sup> Przeciętna miesięczna.  
<sup>a</sup> See methodological notes item 8. <sup>b</sup> Monthly average.



# FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

## FINANCES OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>  
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity					
	ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net revenues from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net revenues from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operating revenues		przychody finansowe financial revenues
				razem total	w tym dotacje of which subsidies	
w mln zł 10 <sup>6</sup> zł						
2007 I—XII.....	596490,5	327198,6	244609,8	13941,9	1421,5	10740,3
2008 I—IX.....	485137,9	267603,4	200280,0	9726,0	917,6	7528,5
I—XII.....	671534,4	363544,6	280192,4	15434,8	1279,9	12362,6
2009 I—III.....	156716,9	85438,5	63558,2	3230,1	214,2	4490,1
I—VI.....	322233,6	174418,8	131860,9	6454,2	841,4	9499,9
I—IX.....	500275,3	264925,9	211672,4	10098,9	1356,5	13578,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining revenues from total activity				
	ogółem grand total	koszt własny sprzedanych produktów cost of products sold	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating cost	koszty finansowe financial cost
	w mln zł    10 <sup>6</sup> zł				
2007    I—XII.....	559318,8	332310,7	208631,9	10030,2	8346,1
2008    I—IX .....	457748,6	269839,5	174009,0	6456,6	7443,5
I—XII.....	645689,0	373946,2	241635,6	12060,2	18046,9
2009    I—III .....	156054,0	88372,7	56048,9	2512,0	9120,5
I—VI .....	308495,8	180438,5	114184,5	4975,5	8897,3
I—IX .....	475043,5	274636,3	182392,7	7570,5	10444,0

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10–12.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10–12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup> (dok.)  
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w mln zł    10 <sup>6</sup> zł					
2007    I—XII.....	30865,8	37171,7	18,6	37190,3	40822,3	3632,0
2008    I—IX.....	24034,9	27389,3	14,6	27403,9	31620,8	4216,9
I—XII.....	28155,2	25845,4	31,7	25877,1	34707,9	8830,8
2009    I—III.....	4575,1	662,9	9,2	672,0	9087,8	8415,7
I—VI.....	11656,6	13737,8	8,8	13746,7	20242,8	6496,1
I—IX.....	19569,3	25231,8	18,6	25250,4	31511,5	6261,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w mln zł 10 <sup>6</sup> zł						
2007 I—XII.....	7567,5	7067,2	500,3	29622,8	33247,3	3624,5
2008 I—IX.....	5878,9	5559,4	319,5	21525,0	25875,1	4350,1
I—XII.....	5858,1	5343,4	514,7	20019,0	28339,7	8320,7
2009 I—III.....	1149,3	1000,2	149,1	−477,3	7517,3	7994,6
I—VI.....	2799,1	2567,4	231,7	10947,6	17296,2	6348,6
I—IX.....	4690,3	4228,5	461,7	20560,1	26776,7	6216,6

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10–12.  
<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10–12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI  
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY <sup>a</sup>  
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS  
I. REVENUES, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which									
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net revenues from the sale of products, goods and materials 10 <sup>6</sup> zł											
2007	I—XII.....	571808,3	161300,9	37673,5	2082,7	32578,0	203100,0	41902,1	3398,3	50279,1	4067,1
2008	I—IX.....	467883,4	137322,8	34578,2	1785,5	25184,6	156147,2	33606,1	2791,0	45262,5	3202,7
	I—XII.....	643737,0	178408,6	48396,6	2464,0	35986,8	225548,5	44819,5	3713,8	62114,9	4356,7
2009	I—III.....	148996,6	37683,4	15039,5	532,5	6471,2	52631,7	10523,7	836,9	14797,5	1157,8
	I—VI.....	306279,6	80227,0	26110,7	1222,8	15721,0	108315,3	20610,5	1827,0	30052,1	2229,5
	I—IX.....	476598,4	126156,8	44700,2	1884,6	26346,0	164197,8	31832,8	2787,2	44450,6	3265,2
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of products, goods and materials sold 10 <sup>6</sup> zł											
2007	I—XII.....	540942,5	152226,5	34626,6	2038,4	31448,7	196665,7	40588,1	3116,3	43643,6	3801,6
2008	I—IX.....	443848,5	130388,2	32215,4	1682,5	23959,5	151750,3	33348,2	2507,3	38880,3	3005,9
	I—XII.....	615581,8	171325,7	46777,1	2275,6	33892,8	219076,6	45381,9	3400,2	53731,4	4199,5
2009	I—III.....	144421,6	36349,3	14966,9	481,0	6212,7	51935,4	10165,2	829,6	13525,3	1008,2
	I—VI.....	294623,0	76589,3	25540,9	1070,7	14809,7	106243,3	20403,2	1704,7	27058,4	2012,0
	I—IX.....	457029,1	120069,9	43111,9	1658,9	24649,6	160750,3	31788,2	2577,7	39767,1	2985,9
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from the sale of products, goods and materials 10 <sup>6</sup> zł											
2007	I—XII.....	30865,8	9074,4	3047,0	44,3	1129,4	6434,3	1314,0	282,0	6635,5	265,4
2008	I—IX.....	24034,9	6934,5	2362,9	103,0	1225,0	4396,9	257,9	283,8	6382,2	196,8
	I—XII.....	28155,2	7082,9	1619,5	188,4	2094,0	6471,9	−562,5	313,7	8383,5	157,2
2009	I—III.....	4575,1	1334,1	72,6	51,5	258,5	696,3	358,5	7,3	1272,2	149,6
	I—VI.....	11656,6	3637,7	569,8	152,1	911,4	2072,0	207,3	122,3	2993,8	217,4
	I—IX.....	19569,3	6086,8	1588,3	225,8	1696,4	3447,5	44,6	209,6	4683,5	279,3

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10–12.  
<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10–12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO<sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym      Of which								
			przetwórstwo przemys- łowe manufac- turing	wytwarza- nie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditio- ning supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste manage- ment and reme- diation activities	budow- nictwo construc- tion	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodar- ka maga- zynowa transporta- tion and storage	zakwatero- wanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komuni- kacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities
Zysk brutto w mln zł Gross profit 10 <sup>6</sup> zł											
2007	I—XII.....	40822,3	10678,8	4212,0	111,4	1994,8	8366,6	2971,6	472,1	7923,4	634,6
2008	I—IX.....	31620,8	8203,2	2837,4	154,4	1714,2	6194,6	2044,5	339,5	7360,5	482,8
	I—XII.....	34707,9	6678,2	2176,5	234,9	2919,6	8177,6	1842,4	353,4	8550,5	562,9
2009	I—III.....	9087,8	1893,9	1197,6	45,2	496,9	1688,9	1351,6	55,1	1438,9	200,6
	I—VI.....	20242,8	3962,1	1748,3	167,6	1109,9	3412,1	1680,8	178,3	6430,7	311,5
	I—IX.....	31511,5	7508,6	3083,4	260,3	1894,8	5870,0	2037,4	245,3	8342,3	414,5
Strata brutto w mln zł Gross loss 10 <sup>6</sup> zł											
2007	I—XII.....	3632,0	811,6	618,2	20,8	221,6	550,3	201,3	26,3	988,7	25,3
2008	I—IX.....	4216,9	896,0	11,1	8,5	295,5	986,9	667,4	21,7	1048,5	26,2
	I—XII.....	8830,8	2632,2	45,2	11,1	253,3	1320,2	1959,5	196,2	1607,6	344,4
2009	I—III.....	8415,7	2922,8	786,6	8,7	829,4	1268,6	995,7	129,1	712,9	360,5
	I—VI.....	6496,1	1087,1	734,5	9,2	484,0	1440,8	975,4	74,1	993,1	244,4
	I—IX.....	6261,1	1082,6	133,2	8,4	305,0	1613,9	1180,4	48,0	1289,9	118,4
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result 10 <sup>6</sup> zł											
2007	I—XII.....	37190,3	9867,2	3593,8	90,6	1773,2	7816,3	2770,3	445,8	6934,7	609,3
2008	I—IX.....	27403,9	7307,1	2826,4	145,9	1418,7	5207,8	1377,2	317,7	6312,0	456,6
	I—XII.....	25877,1	4046,1	2131,4	223,8	2666,4	6857,4	−117,1	157,2	6943,0	218,6
2009	I—III.....	672,0	−1028,9	411,0	36,5	−332,5	420,3	355,8	−74,0	726,0	−159,9
	I—VI.....	13746,7	2875,0	1013,9	158,4	625,9	1971,3	705,5	104,1	5437,6	67,2
	I—IX.....	25250,4	6426,0	2950,2	251,9	1589,9	4256,1	856,9	197,4	7052,4	296,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.  
<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO<sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities
Zysk netto w mln zł Net profit 10 <sup>6</sup> zł										
2007 I—XII.....	33247,3	8805,3	3403,6	82,0	1668,7	6971,5	2154,7	395,4	6442,7	458,1
2008 I—IX .....	25875,1	6897,9	2242,3	125,5	1389,6	5212,7	1510,3	288,4	5997,7	333,3
I—XII.....	28339,7	5500,4	1758,2	184,5	2405,9	6753,7	1405,8	290,0	7036,7	396,0
2009 I—III .....	7517,3	1634,5	983,6	41,5	414,8	1405,5	1051,3	46,8	1208,1	143,0
I—VI .....	17296,2	3461,8	1397,1	138,6	945,7	2875,5	1277,0	158,3	5830,6	205,1
I—IX .....	26776,7	6413,8	2516,5	216,1	1685,5	4987,2	1593,4	199,7	7410,9	270,1
Strata netto w mln zł Net loss 10 <sup>6</sup> zł										
2007 I—XII.....	3624,5	813,6	507,3	21,1	217,1	576,5	268,4	23,5	975,9	45,8
2008 I—IX .....	4350,1	892,9	11,2	8,5	297,9	1034,9	688,1	21,8	1070,7	28,8
I—XII.....	8320,7	2388,5	38,7	11,4	252,8	1287,3	1760,8	185,8	1596,3	334,3
2009 I—III .....	7994,6	2556,6	680,3	14,4	831,5	1267,7	992,9	114,5	765,5	361,6
I—VI .....	6348,6	1058,2	600,3	9,3	476,8	1451,3	977,3	73,4	991,1	245,1
I—IX .....	6216,6	1085,6	69,7	8,6	251,6	1624,4	1185,6	47,0	1320,6	119,3
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result 10 <sup>6</sup> zł										
2007 I—XII.....	29622,8	7991,7	2896,2	60,9	1451,6	6395,1	1886,2	372,0	5466,8	412,3
2008 I—IX .....	21525,0	6004,9	2231,1	117,0	1091,7	4177,8	822,1	266,6	4927,0	304,5
I—XII.....	20019,0	3111,9	1719,6	173,1	2153,1	5466,4	−355,0	104,2	5440,4	61,7
2009 I—III .....	−477,3	−922,1	303,3	27,1	−416,8	137,9	58,4	−67,8	442,6	−218,6
I—VI .....	10947,6	2403,6	796,8	129,4	468,9	1424,2	299,7	84,9	4839,5	−39,9
I—IX .....	20560,1	5328,3	2446,9	207,5	1433,8	3362,8	407,8	152,7	6090,3	150,8

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.  
a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>  
 ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym    Of which									
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %											
2007	I—XII.....	5,4	5,6	8,1	2,1	3,5	3,2	3,1	8,3	13,2	6,5
2008	I—IX.....	5,1	5,0	6,8	5,8	4,9	2,8	0,8	10,2	14,1	6,1
	I—XII.....	4,4	4,0	3,3	7,6	5,8	2,9	−1,3	8,4	13,5	3,6
2009	I—III.....	3,1	3,5	0,5	9,7	4,0	1,3	3,4	0,9	8,6	12,9
	I—VI.....	3,8	4,5	2,2	12,4	5,8	1,9	1,0	6,7	10,0	9,8
	I—IX.....	4,1	4,8	3,6	12,0	6,4	2,1	0,1	7,5	10,5	8,6
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %											
2007	I—XII.....	93,8	94,1	91,0	96,1	94,9	96,2	93,8	88,0	87,2	86,9
2008	I—IX.....	94,4	94,8	92,2	92,4	94,7	96,7	96,2	89,2	86,8	87,4
	I—XII.....	96,2	97,8	95,8	91,4	93,3	97,0	100,3	96,0	89,4	95,7
2009	I—III.....	99,6	102,6	97,5	93,4	104,8	99,2	96,8	108,6	95,4	112,7
	I—VI.....	95,7	96,6	96,4	87,9	96,3	98,2	96,8	94,6	84,3	97,3
	I—IX.....	95,0	95,1	93,9	87,8	94,3	97,5	97,5	93,2	85,8	91,8
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %											
2007	I—XII.....	6,2	5,9	9,0	4,1	5,1	3,7	6,2	12,0	12,8	13,1
2008	I—IX.....	5,6	5,2	7,8	7,6	5,3	3,3	3,8	10,8	13,2	12,6
	I—XII.....	3,9	2,2	4,2	8,6	6,7	3,0	−0,2	4,0	10,6	4,3
2009	I—III.....	0,4	−2,6	2,5	6,6	−4,8	0,8	3,2	−8,6	4,6	−12,7
	I—VI.....	4,3	3,4	3,6	12,1	3,7	1,8	3,2	5,4	15,7	2,8
	I—IX.....	5,0	4,9	6,1	12,4	5,7	2,5	2,5	6,8	14,2	8,2

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.  
<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)  
 ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym    Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %										
2007 I—XII.....	5,0	4,8	7,3	2,7	4,2	3,1	4,2	10,0	10,1	8,9
2008 I—IX.....	4,4	4,2	6,2	6,1	4,1	2,6	2,3	9,1	10,3	8,4
I—XII.....	3,0	1,7	3,4	6,6	5,4	2,4	−0,7	2,7	8,3	1,2
2009 I—III.....	−0,3	−2,3	1,8	4,9	−6,0	0,3	0,5	−7,9	2,8	−17,3
I—VI.....	3,4	2,9	2,9	9,9	2,8	1,3	1,4	4,4	14,0	−1,6
I—IX.....	4,1	4,1	5,1	10,2	5,1	2,0	1,2	5,2	12,2	4,2
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %										
2007 I—XII.....	37,3	20,0	58,2	109,2	58,2	24,2	53,1	96,9	41,3	212,5
2008 I—IX.....	38,7	20,4	86,1	120,8	42,8	21,6	71,8	107,9	54,9	263,2
I—XII.....	40,7	23,7	62,3	104,0	47,8	26,4	65,1	89,5	59,0	197,6
2009 I—III.....	36,8	19,6	56,8	152,2	45,8	20,4	63,4	80,4	76,7	118,4
I—VI.....	39,8	24,6	66,1	98,7	43,7	22,1	69,2	79,5	65,8	128,2
I—IX.....	40,7	23,9	43,5	152,7	56,7	23,3	65,4	80,7	76,6	123,4
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %										
2007 I—XII.....	102,5	91,6	151,8	166,2	131,2	87,8	109,5	155,7	82,0	316,6
2008 I—IX.....	105,5	95,1	166,5	195,4	116,7	82,8	135,1	181,3	104,3	385,5
I—XII.....	103,1	90,4	150,3	162,8	108,4	83,9	125,6	153,1	110,2	295,8
2009 I—III.....	96,3	70,4	154,9	227,6	103,3	78,9	127,3	137,2	136,0	181,2
I—VI.....	102,8	88,8	151,3	172,3	103,9	81,0	131,9	133,0	122,4	196,5
I—IX.....	104,7	90,7	100,0	231,0	120,3	82,9	132,4	133,3	140,9	183,6

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.  
<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (dok.)  
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym    Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey										
2007 I—XII.....	2736	833	37	49	227	732	151	57	153	104
2008 I—IX.....	2892	851	38	54	251	781	167	58	170	111
I—XII.....	2943	863	38	54	251	808	169	59	174	112
2009 I—III.....	3012	849	38	52	254	842	183	59	179	112
I—VI.....	3110	870	38	55	265	869	186	61	185	113
I—IX.....	3164	878	39	56	268	886	190	62	189	113
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %										
2007 I—XII.....	82,2	80,2	89,2	79,6	89,4	86,3	76,2	84,2	79,1	65,4
2008 I—IX.....	73,8	70,7	78,9	72,2	74,9	79,9	61,7	81,0	68,2	65,8
I—XII.....	76,5	72,1	81,6	81,5	86,1	80,2	63,3	71,2	75,3	69,6
2009 I—III.....	61,3	65,1	81,6	63,5	56,7	59,6	64,5	42,4	56,4	60,7
I—VI.....	66,8	67,8	84,2	72,7	66,0	67,2	64,5	55,7	59,5	68,1
I—IX.....	70,5	71,4	79,5	76,8	72,8	70,3	64,7	66,1	62,4	73,5
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w % Share of revenues of enterprises showing net profit in total revenues from the whole activity in %										
2007 I—XII.....	87,4	90,7	78,6	86,8	97,4	86,7	70,8	92,3	93,7	70,4
2008 I—IX.....	83,7	89,6	99,7	87,4	86,9	75,3	73,3	92,5	86,9	77,4
I—XII.....	68,6	46,3	93,5	91,1	94,5	72,4	41,1	85,9	88,0	76,0
2009 I—III.....	60,7	45,2	55,5	54,9	79,6	62,3	63,9	57,6	80,7	69,6
I—VI.....	74,5	86,3	59,6	89,0	76,5	67,6	61,8	77,0	85,0	75,4
I—IX.....	77,7	91,5	69,3	88,1	92,9	70,8	46,3	85,1	83,7	77,6

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.  
<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.



TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA KRÓTKO- I DŁUGOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
			produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> <i>of which resulting from deliveries and services<sup>d</sup></i>
	w mln zł <i>10<sup>6</sup> zł</i>					
2007    I—XII .....	185320,4	46111,0	6100,3	21356,9	85026,5	70587,6
2008    I—IX .....	205436,8	54285,1	6391,9	24059,4	91262,5	75069,7
I—XII .....	207131,0	49887,6	6255,4	22499,5	90793,2	74559,3
2009    I—III .....	201930,5	50781,1	6597,5	23971,2	89102,4	74453,3
I—VI .....	206698,3	52371,5	6543,7	23427,6	90536,3	75706,7
I—IX .....	210507,2	53986,8	6877,4	23234,1	91402,1	76565,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>				Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
	inwestycje krótkoterminowe short-term investments	krótkotermino- we rozliczenia międzyokresowe short-term inter-period settlements	ogółem total	w tym of which			
				kredyty bankowe i pożyczki <sup>c</sup> bank credits and loans <sup>c</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> resulting from deliveries and services <sup>d</sup>	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	
w mln zł 10 <sup>6</sup> zł							
2007 I—XII.....	48613,8	5569,1	130335,4	17157,5	68499,9	10766,8	56996,8
2008 I—IX .....	52987,6	6901,6	136763,6	21381,3	69097,3	11198,5	64147,5
I—XII .....	59096,8	7353,4	145342,7	25483,5	75846,9	11139,3	69961,9
2009 I—III .....	55104,0	6943,0	149686,8	34141,6	70164,3	11158,2	68018,6
I—VI .....	57186,8	6603,7	143752,0	20686,3	71870,3	10634,4	80279,8
I—IX .....	58232,7	6885,5	142920,0	23543,1	71987,1	10666,1	81227,2

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Bez kredytów i pożyczek wobec jednostek powiązanych. <sup>d</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. <sup>c</sup> Excluding credits and loans towards related entities. <sup>d</sup> Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI<sup>a</sup>

Stan w końcu września 2009 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS<sup>a</sup>

End of September 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwes- tycje krótkoter- minowe short- -term invest- ments		kredyty bankowe i pożyczki <sup>c</sup> bank credits and loans <sup>c</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> from deliveries and services <sup>d</sup>
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> of which from deliveries and services <sup>d</sup>				
			produkty gotowe finished products	towary goods						
w mln zł 10 <sup>6</sup> zł										
OGÓŁEM..... TOTAL	210507,2	53986,8	6877,4	23234,1	91402,1	76565,5	58232,7	142920,0	23543,1	71987,1
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe ..... Manufacturing	53819,9	19646,9	5012,4	1713,6	24481,9	20874,0	8777,8	36678,3	6323,6	19886,0
Wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- gię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> ..... Electricity, gas, steam and air condi- tioning supply	14768,3	2899,2	3,7	295,7	6532,9	5602,9	5026,1	11554,1	2192,0	4136,0
Dostawa wody; gospodarowanie ście- kami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> ..... Water supply; sewerage, waste man- agement and remediation activities	1275,5	49,9	0,4	1,2	404,7	305,0	789,4	517,1	75,1	160,4
Budownictwo..... Construction	25604,1	6205,0	762,8	973,1	9352,6	7723,6	8334,5	14701,6	2317,2	6720,0
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> ..... Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	58311,8	20470,1	262,9	18797,4	26504,2	22486,6	10376,2	44471,3	7121,5	27745,3
Transport i gospodarka magazynowa ... Transportation and storage	15702,9	1294,9	0,4	368,0	7045,7	5893,9	6878,2	10515,3	779,0	3795,4
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> ..... Accommodation and catering <sup>Δ</sup>	1186,6	35,8	0,2	11,6	413,9	245,6	635,7	787,4	172,2	217,2
Informacja i komunikacja ..... Information and communication	24306,3	1951,7	624,3	739,2	9552,2	7501,1	11399,4	14875,0	2936,5	5581,5
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> ..... Real estate activities	3250,4	529,1	182,3	187,1	832,0	663,6	1703,4	1380,6	325,8	393,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Bez kredytów i pożyczek wobec jednostek powiązanych. d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c Excluding credits and loans towards related entities. d Regardless the maturity date.

## CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>							
		żywność i napoje bezalko- holowe <i>food and non- -alcoholic beverages</i>	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe <i>alcoholic beverages and tobacco</i>	odzież i obuwie <i>clothing and footwear</i>	mieszkanie <i>dwelling</i>	zdrowie <i>health</i>	transport <i>transport</i>	rekreacja i kultura <i>recreation and culture</i>	edukacja <i>education</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
2007    I—XII .....	102,2	104,3	102,7	94,6	103,3	101,6	101,9	100,2	100,8
2008    I—XII .....	103,9	105,7	106,3	94,1	106,8	103,5	103,3	100,9	103,0
2008    IV—VI .....	103,7	106,6	106,1	94,4	106,1	103,4	103,9	99,6	102,1
VII—IX .....	100,4	97,7	102,8	98,4	102,0	100,8	101,3	101,3	100,9
X—XII .....	103,9	103,1	107,7	94,8	108,7	103,7	99,2	103,2	105,2
2009    I—III .....	103,2	103,0	108,3	93,0	109,2	103,4	94,8	101,9	105,0
IV—VI .....	103,7	104,6	109,9	92,2	108,2	103,0	96,9	103,6	105,4

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w zł    in zł			A
Ryż — za 1 kg ..... Rice — per kg	4,81	5,02	5,12	106,4
Bułka pszenna — za 50 g ..... Wheat roll — per 50 g	0,37	0,37	0,37	100,0
Chleb pszenno-żytni — za 0,5 kg ..... Wheat-rye bread — per 0,5 kg	1,83	1,85	1,83	100,0
Mąka pszenna „Poznańska” — za 1 kg ..... Wheat flour "Poznańska" — per kg	2,14	2,02	1,93	90,2
Kasza jęczmienna — za 0,5 kg ..... Pearl-barley groats — per 0,5 kg	2,15	2,13	2,09	97,2
Mięso — za 1 kg: Meat — per kg:				
wołowe: z kością (rostbief) ..... beef: bone-in (roast beef)	16,92	18,54	18,84	111,3
bez kości (z udźca) ..... boneless (gammon)	22,60	24,58	25,46	112,7
wieprzowe z kością (schab środkowy) ..... pork, bone-in (centre loin)	15,49	16,10	16,04	103,6
Kurczęta patroszone — za 1 kg ..... Disembowelled chicken — per kg	6,63	7,67	7,08	106,8
Szynka wieprzowa gotowana — za 1 kg ..... Pork ham, boiled — per kg	21,06	22,52	22,61	107,4

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		A
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w zł in zł			
Kiełbasa — za 1 kg: Sausage — per kg:				
„Myśliwska” .....	30,16	30,79	30,92	102,5
„Toruńska” .....	13,30	14,67	14,68	110,4
Filety z morszczuka mrożone — za 1 kg .....	14,74	18,48	18,77	127,3
Fillets of hake, frozen — per kg				
Karp świeży — za 1 kg.....	.	.	.	.
Fresh carp — per kg				
Mleko krowie spożywcze — za 1 l:				
Cows' milk — per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane .....	2,92	2,91	2,91	99,7
fat content 3-3,5%, sterilized				
o zawartości tłuszczu 2-2,5% .....	2,14	2,11	2,14	100,0
fat content 2-2,5%				
Ser — za 1 kg:				
Cheese — per kg:				
twarogowy półtłusty.....	12,28	12,25	12,00	97,7
semi-fat cottage cheese				
dojrzewający „Gouda” .....	17,49	16,27	15,68	89,7
ripening "Gouda" cheese				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% — za 200 ml.....	1,76	1,73	1,71	97,2
Sour cream, fat content 18% — per 200 ml				
Jaja kurze świeże — za 1 szt. ....	0,42	0,47	0,48	114,3
Hen eggs, fresh — per piece				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% — za 200 g.....	3,79	3,66	3,72	98,2
Fresh butter, fat content 82,5% — per 200 g				
Margaryna — za 400 g .....	3,96	3,75	3,75	94,7
Margarine — per 400 g				
Olej rzepakowy produkcji krajowej — za 1 l .....	6,22	6,42	6,30	101,3
Rape-oil, domestic production — per l				
Cytryny — za 1 kg.....	5,66	5,23	7,10	125,4
Lemons — per kg				
Marchew — za 1 kg.....	1,70	3,38	1,80	105,9
Carrots — per kg				
Cebula — za 1 kg .....	1,78	1,87	1,72	96,6
Onions — per kg				
Ziemniaki — za 1 kg .....	1,04	1,21	0,94	90,4
Potatoes — per kg				
Cukier biały kryształ — za 1 kg .....	2,62	3,50	3,19	121,8
White sugar, crystallized — per kg				
Czekolada pełna mleczna — za 100 g .....	3,25	3,22	3,33	102,5
Milk chocolate — per 100 g				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” — za 250 g .....	5,89	6,16	6,29	106,8
Natural coffee "Tchibo Family", ground — per 250 g				
Herbata „Madras” — za 100g.....	2,84	3,18	3,32	116,9
Tea "Madras" — per 100 g				
Sok jabłkowy — za 1 l.....	3,61	3,83	3,82	105,8
Apple juice — per l				
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane — za 0,5 l	2,75	2,95	3,00	109,1
Beer, full light, 12,5% of extract, bottled — per 0,5 l				

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		A
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w zł in zł			
Papierosy „Mars” — za 20 szt. .... Cigarettes "Mars" — per 20 pcs	6,95	7,70	8,31	119,6
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowełny — za 1 kpl. .... Men's suit, polyester staple fibres and wool — per set	515,71	526,53	493,84	95,8
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas..... Men's trousers, jeans type	126,77	128,60	127,31	100,4
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw..... Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve	89,04	87,81	85,02	95,5
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw ..... Men's cotton undershirt, short sleeve	20,74	20,51	20,28	97,8
Rajstopy damskie cienkie, gładkie..... Women's tights thin, plain	3,86	3,93	4,00	103,6
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego — za 1 kpl. Men's suit dry-cleaning — per set	28,34	29,03	29,63	104,6
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej — za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole — per pair:				
męskie ..... men's	167,31	164,98	163,44	97,7
damskie ..... women's	151,44	161,15	163,31	107,8
Podzelowanie obuwia męskiego — za 1 parę..... Resoling men's shoes — per pair	27,71	28,75	29,44	106,2
Bateria zlewozmywakowa ..... Sink fixture	127,70	139,33	143,76	112,6
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej — za 1 m <sup>3</sup> ..... Cold water by municipal water-system — per m <sup>3</sup>	2,75	2,81	2,80	101,8
Wywóz śmieci — za 1 m <sup>3</sup> ..... Refuse collection — per m <sup>3</sup>	49,13	58,05	58,05	118,2
Węgiel kamienny — za 1 t..... Hard coal — per t	627,24	723,08	733,08	116,9
Ciepła woda — za 1 m <sup>3</sup> ..... Hot water — per m <sup>3</sup>	15,63	17,76	18,00	115,2
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm — za 1 m..... Synthetic net curtain, 300 cm wide — per m	23,81	24,02	24,07	101,1
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm)..... Frotté cotton towel (50x100 cm size)	17,05	18,65	17,95	105,3
Mikser elektryczny ..... Food mixer, electric	164,17	160,58	161,12	98,1
Kuchnia mikrofalowa, poj. 16-20 l ..... Microwave oven, capacity 16-20 l	344,29	324,80	327,75	95,2
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany ..... Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated	10,46	10,13	10,36	99,0
Proszek do prania — za 0,4 kg ..... Washing powder — per 0,4 kg	5,70	6,04	5,97	104,7
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia..... Consultation of a second-graduated physician in specialist practice	67,92	68,54	70,63	104,0
Benzyna silnikowa „Euro-Super” — za 1 l..... Motor petrol, "Euro-Super" — per l	4,48	4,47	4,42	98,7
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim..... Regular ticket for travelling by intra-urban bus	2,55	2,61	2,59	101,6

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)  
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		A
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w zł in zł			
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna — za 5 km ..... Taxi daily fare — for 5 km distance	16,11	15,98	16,03	99,5
Odtwarzacz DVD ..... DVD player	256,17	263,94	256,45	100,1
Bilet normalny do kina ..... Regular cinema ticket	15,25	15,67	15,76	103,3
Gazeta – dziennik lokalny ..... Local daily newspaper	1,52	1,85	1,86	122,4
Strzyżenie włosów męskich..... Men's hair-cutting	17,50	20,08	19,72	112,7
Mydło toaletowe — za 100 g..... Toilet soap — per 100 g	1,68	1,80	1,76	104,8
Pasta do zębów — za 125 ml..... Tooth-paste — per 125 ml	8,25	8,47	8,46	102,5

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cows' milk in zł per hl
		pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
w zł za 1 dt in zł per dt				w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight				
2007	I—XII.....	69,91	63,48	41,87	3,83	3,45	3,21	108,18
2008	I—XII.....	67,78	54,04	41,39	3,90	4,07	3,22	97,85
2009	I—IX.....	49,97	32,77	50,50	4,49	4,84	3,56	81,39
	A	66,9	56,8	110,9	112,9	123,7	108,5	79,8
2008	IX.....	54,05	42,82	35,15	4,11	4,69	3,38	87,43
	X.....	48,52	36,61	28,07	3,90	4,28	3,33	86,05
	XI.....	46,73	38,53	40,74	4,07	4,28	3,14	85,86
	XII.....	48,93	34,41	42,85	3,96	4,59	3,06	83,33
2009	I.....	48,34	34,46	.	4,10	4,41	3,11	82,04
	II.....	52,79	36,13	.	4,38	4,48	3,30	82,49
	III.....	51,74	35,66	.	4,55	4,93	3,50	81,71
	IV.....	51,82	35,02	52,05	4,60	4,99	3,59	82,08
	V.....	51,35	35,40	62,20	4,48	4,88	3,57	81,39
	VI.....	54,29	36,89	75,73	4,58	5,17	3,83	80,76
	VII.....	53,76	32,09	51,26	4,48	5,21	3,71	80,14
	VIII.....	46,27	27,58	43,32	4,46	5,07	3,74	79,73
	IX.....	46,15	28,09	32,07	4,21	4,74	3,50	81,79
	A	85,4	65,6	91,2	102,5	100,9	103,4	93,5
	B	99,7	101,8	74,0	94,3	93,4	93,4	102,6

<sup>a</sup> Ceny bieżące bez VAT.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

<sup>a</sup> Current prices excluding VAT.

N o t e. See general notes item 7.3.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH  
AVERAGE MARKETPLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki jadalne <sup>a</sup> Edible potatoes <sup>a</sup>	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Żywiec rzeźny Animal for slaughter	
		pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-rocza one-year heifer	prosię na chów piglet	krowy rzeźne cows for slaughter	trzoda chlewna pigs
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w zł za 1 dt in zł per dt				w zł za 1 szt. in zł per head			w zł za 1 kg in zł per kg		
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2007	I—XII .....	75,88	64,30	72,40	67,57	92,33	2349	1321	75,27	3,23	3,39
2008	I—XII .....	83,07	66,40	77,71	70,56	53,69	2471	1534	98,75	3,25	3,89
2009	I—IX .....	56,52	40,11	52,37	45,93	75,44	2432	1643	177,43	3,53	4,52
	<b>A</b>	<b>63,0</b>	<b>55,5</b>	<b>62,6</b>	<b>60,4</b>	<b>116,5</b>	<b>95,9</b>	<b>111,2</b>	<b>208,0</b>	<b>105,4</b>	<b>119,4</b>
2008	IX .....	72,48	52,90	67,91	62,63	74,80	2536	1750	129,70	3,25	4,50
	X .....	67,20	52,72	62,45	55,54	61,98	2237	1625	129,27	2,77	4,08
	XI .....	61,97	46,85	57,88	54,53	61,66	2283	1724	138,78	3,08	4,26
	XII .....	60,67	46,58	59,32	52,66	65,10	2311	1768	149,23	3,00	4,24
2009	I .....	61,69	43,31	59,27	50,71	70,00	2594	1907	154,46	3,40	4,39
	II .....	60,72	40,50	57,08	50,58	67,68	2338	1725	158,63	3,33	4,18
	III .....	60,92	46,90	54,75	48,30	71,66	2443	1514	177,78	3,49	4,42
	IV .....	58,73	46,84	54,66	50,91	72,55	2275	1709	186,40	3,55	4,74
	V .....	54,20	40,19	52,96	44,66	77,41	2341	1558	178,09	3,59	4,34
	VI .....	55,14	38,63	51,82	42,84	78,88	2508	1587	185,13	3,75	4,65
	VII .....	55,48	36,70	48,47	44,54	92,58	2472	1665	191,25	3,60	4,79
	VIII .....	50,89	33,17	45,71	40,33	77,04	2484	1566	186,32	3,49	4,60
	IX .....	50,90	34,73	46,59	40,51	71,19	2435	1560	178,84	3,53	4,57
	<b>A</b>	<b>70,2</b>	<b>65,7</b>	<b>68,6</b>	<b>64,7</b>	<b>95,2</b>	<b>96,0</b>	<b>89,1</b>	<b>137,9</b>	<b>108,6</b>	<b>101,6</b>
	<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>104,7</b>	<b>101,9</b>	<b>100,4</b>	<b>x</b>	<b>98,0</b>	<b>99,6</b>	<b>96,0</b>	<b>101,1</b>	<b>99,3</b>

<sup>a</sup> Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.  
<sup>a</sup> Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE  
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price of kg of pigs for slaughter to prices of					Relacje cen targowiskowych do cen skupu Marketplace prices to procurement prices of	
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cows' milk	pszenicy wheat	żywca wieprzowego pigs for slaughter
	na targowiskach on marketplaces	w skupie in procurement	na targowiskach on marketplaces	w skupie in procurement			
2008 IX .....	8,9	11,0	6,3	13,4	5,4	1,34	0,96
X .....	8,1	11,7	6,9	15,3	5,0	1,38	0,95
XI .....	9,1	11,1	6,9	10,5	5,0	1,33	1,00
XII .....	9,8	13,3	7,0	10,7	5,5	1,24	0,92
2009 I .....	10,2	12,8	6,3	.	5,4	1,28	1,00
II .....	11,1	12,4	6,6	.	5,4	1,15	0,93
III .....	10,5	13,8	6,9	.	6,0	1,18	0,90
IV .....	10,7	14,3	6,9	9,6	6,1	1,13	0,95
V .....	12,1	13,8	6,3	7,8	6,0	1,06	0,89
VI .....	13,4	14,0	6,6	6,8	6,4	1,02	0,90
VII .....	14,2	16,2	5,6	10,2	6,5	1,03	0,92
VIII .....	15,3	18,4	6,6	11,7	6,4	1,10	0,91
IX .....	13,6	16,9	6,7	14,8	5,8	1,10	0,97

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.  
N o t e. See general notes item 7.3.

# INWESTYCJE

## INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE <sup>a</sup>  
INVESTMENT OUTLAYS <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed assets			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
	w mln zł, w cenach bieżących 10 <sup>6</sup> zł, current prices				
2007 I—XII.....	30468,4	30412,2	13320,0	13718,6	3316,1
2008 I—IX.....	20431,4	20372,4	8267,5	9873,9	2187,0
I—XII.....	32385,8	32313,5	13244,7	15632,6	3170,2
2009 I—VI.....	15138,0	15112,0	6878,1	7053,9	1069,0
I—IX.....	21433,0	21415,8	9944,0	9599,8	1762,9
A	104,9	105,1	120,3	97,2	80,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Z ogółem Of grand total								
	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transport and storage	zakwatero- wanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komuni- kacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities
	w mln zł, w cenach bieżących 10 <sup>6</sup> zł, current prices								
2007 I—XII.....	6248,1	2375,4	501,8	2056,8	3736,1	5442,1	535,2	6494,1	1071,8
2008 I—IX.....	4895,5	1632,7	400,6	840,4	2425,3	3394,9	303,6	4598,8	597,2
I—XII.....	7665,8	3058,8	752,1	831,8	4652,7	5538,4	408,7	6806,9	932,9
2009 I—VI.....	4293,5	1582,4	654,5	569,6	2433,7	1917,2	132,0	2525,8	250,0
I—IX.....	5304,6	2539,2	986,3	788,8	3332,9	3237,2	149,0	3620,4	380,2
<b>A</b>	<b>108,4</b>	<b>155,5</b>	<b>246,2</b>	<b>93,9</b>	<b>137,4</b>	<b>95,4</b>	<b>49,1</b>	<b>78,7</b>	<b>63,7</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

<sup>a</sup> See methodological notes item 20; indices are calculated on the basis of value at current prices.



TABL. 24. MIESZKANIA  
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na realizację których wydano pozwolenia Dwellings for which permits has been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto Dwellings, which construction was started
	ogółem total	w tym of which			
		spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
2007 I—XII.....	61572	801	19576	40537	47155
2008 I—XII.....	50043	807	18216	29758	42437
A	81,3	100,7	93,1	73,4	90,0
2008 I—IX.....	41104	545	14294	25062	35726
I—X.....	45024	655	15723	27430	39002
I—XI.....	46645	684	16743	27972	40765
I—XII.....	50043	807	18216	29758	42437
2009 I.....	2511	—	1033	1368	1382
I—II.....	5545	6	2069	3252	2530
I—III.....	8093	105	3499	4207	4039
I—IV.....	11299	105	4900	5887	6527
I—V.....	16310	286	6433	9140	9209
I—VI.....	20001	358	7943	11227	11501
I—VII.....	22873	377	9425	12598	13788
I—VIII.....	25711	379	10647	14182	16019
I—IX.....	29196	418	12040	16243	19470
A	71,0	76,7	84,2	64,8	54,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed							
	mieszkania dwellings				powierzchnia użytkowa mieszkań w m <sup>2</sup> usable floor area in m <sup>2</sup>			
	ogółem total	w tym of which			ogółem total	w tym of which		
		spółdzielnie mieszka- niowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent		spółdzielnie mieszka- niowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent
2007 I—XII.....	30252	1947	11731	15488	3000225	113350	1716546	1116658
2008 I—XII.....	38154	2467	14044	20951	3710319	157716	2053438	1468092
<b>A</b>	<b>126,1</b>	<b>126,7</b>	<b>119,7</b>	<b>135,3</b>	<b>123,7</b>	<b>139,1</b>	<b>119,6</b>	<b>131,5</b>
2008 I—IX.....	26954	2026	9456	15012	2572414	129698	1375799	1046895
I—X.....	29667	2142	10650	16398	2848341	136140	1552008	1139422
I—XI.....	31651	2331	11765	16939	3084264	147380	1713470	1196457
I—XII.....	38154	2467	14044	20951	3710319	157716	2053438	1468092
2009 I.....	5057	331	2470	2095	554979	19473	359511	169222
I—II.....	7704	332	3253	3930	797209	19513	485719	283802
I—III.....	9882	332	3945	5415	1000122	19513	590613	381699
I—IV.....	13731*	507	4824*	8114	1357065*	29610	728948*	585363
I—V.....	16447*	603	5671*	9825	1605351*	35258	849033*	705573
I—VI.....	18790*	865	6454*	11113	1820825*	50703	967084*	787217
I—VII.....	22916	1197	7527	13834	2218425	74427	1138954	989223
I—VIII.....	25749	1347	8352	15596	2485191	81968	1278033	1105302
I—IX.....	28752	1549	9321	17313	2738053	90529	1411761	1210534
<b>A</b>	<b>106,7</b>	<b>76,5</b>	<b>98,6</b>	<b>115,3</b>	<b>106,4</b>	<b>69,8</b>	<b>102,6</b>	<b>115,6</b>

# PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

## NATIONAL ECONOMY ENTITIES

U w a g a. Dane w tablicach prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1.  
*N o t e. Data in tables is presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1.*

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>1</sup> WEDŁUG SEKCJI  
 NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>1</sup> BY SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a – stan w dniu 31 XII 2008 r. as of 31 December 2008 b – stan w dniu 30 IX 2009 r. as of 30 September 2009	Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>2</sup>  Natural persons conducting economic activity <sup>2</sup>
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
<b>OGÓŁEM</b> ..... a	<b>649354</b>	<b>178260</b>	<b>13290</b>	<b>164970</b>	<b>471094</b>
<b>TOTAL</b> ..... b	<b>647129</b>	<b>182021</b>	<b>12759</b>	<b>169262</b>	<b>465108</b>
w tym: of which:					
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo ..... a	13275	1672	58	1614	11603
Agriculture, hunting and forestry ..... b	13293	1712	57	1655	11581
Rybactwo ..... a	59	24	—	24	35
Fishing ..... b	62	21	—	21	41
Przemysł ..... a	63502	19104	340	18764	44398
Industry ..... b	61603	19199	343	18856	42404
górnictwo ..... a	453	236	4	232	217
mining and quarrying ..... b	497	262	3	259	235
przetwórstwo przemysłowe ..... a	62391	18323	187	18136	44068
manufacturing ..... b	60344	18305	180	18125	42039
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę ..... a	658	545	149	396	113
electricity, gas and water supply ..... b	762	632	160	472	130
Budownictwo ..... a	66452	11324	114	11210	55128
Construction ..... b	65924	11402	108	11294	54522
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... a	195209	50239	108	50131	144970
Trade and repair <sup>Δ</sup> ..... b	189492	50540	104	50436	138952
Hotele i restauracje ..... a	14604	4014	72	3942	10590
Hotels and restaurants ..... b	15047	4271	72	4199	10776
Transport, gospodarka magazynowa i łączność ..... a	51639	6315	97	6218	45324
Transport, storage and communication ..... b	51394	6384	94	6290	45010
Pośrednictwo finansowe ..... a	23565	3458	35	3423	20107
Financial intermediation ..... b	23063	3630	34	3596	19433
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> ..... a	129573	44761	3392	41369	84812
Real estate, renting and business activities ..... b	133303	46696	3014	43682	86607
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> ..... a	3609	3575	1458	2117	34
Public administration and defence; compulsory social security ..... b	3590	3525	1425	2100	65
Edukacja ..... a	16800	7420	5719	1701	9380
Education ..... b	17215	7415	5624	1791	9800
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna ..... a	25695	2966	1018	1948	22729
Health and social work ..... b	26639	3047	1014	2033	23592
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała ..... a	45323	23345	878	22467	21978
Other community, social and personal service activities ..... b	46432	24113	869	23244	22319

<sup>1</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>2</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.  
<sup>1</sup> Registered in the REGON register. <sup>2</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Cooperatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007 XII .....	145	52	22	18	15	3260	350	314
2008 IX .....	119	43	20	14	8	3185	332	299
2008 XII .....	110	42	20	12	8	3174	320	293
2009 III .....	105	38	20	11	7	3166	310	292
2009 VI .....	103	37	20	10	7	3166	309	292
2009 IX .....	102	37	20	10	6	3162	309	291
<b>A</b>	<b>85,7</b>	<b>86,0</b>	<b>100,0</b>	<b>71,4</b>	<b>75,0</b>	<b>99,3</b>	<b>93,1</b>	<b>97,3</b>
<b>B</b>	<b>99,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>85,7</b>	<b>99,9</b>	<b>100,0</b>	<b>99,7</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which			ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagra- nicznego of which with foreign partici- pation	z ogółem – spółki of grand total – companies			
	budow- nictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	obsługa nie- ruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities			przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budow- nictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	obsługa nie- ruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2007 XII .....	169	427	1770	73839	22417	10654	6454	25652	20036
2008 IX .....	168	411	1754	76755	23250	10869	6767	26170	21365
2008 XII .....	161	400	1781	77655	23541	10901	6778	26367	21817
2009 III .....	160	397	1790	78789	23733	10931	6857	26583	22426
2009 VI .....	160	398	1790	79722	23907	11055	6922	26741	22786
2009 IX .....	161	401	1784	81115	24129	11181	6953	27038	23413
<b>A</b>	<b>95,8</b>	<b>97,6</b>	<b>101,7</b>	<b>105,7</b>	<b>103,8</b>	<b>102,9</b>	<b>102,7</b>	<b>103,3</b>	<b>109,6</b>
<b>B</b>	<b>100,6</b>	<b>100,8</b>	<b>99,7</b>	<b>101,7</b>	<b>100,9</b>	<b>101,1</b>	<b>100,4</b>	<b>101,1</b>	<b>102,8</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Spółki handlowe (dok.)    Commercial companies (cont.)						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>c</sup>  Natural persons conducting economic activity <sup>c</sup>
		z ogółem – spółki (dok.)    of grand total – companies (cont.)						
		akcyjne    join-stock			z ograniczoną odpowiedzialnością    limited liability			
		razem total	w tym    of which		razem total	w tym    of which		
jednoosobowe Skarbu Państwa  sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego  with foreign capital participation		z udziałem kapitału zagranicznego  with foreign capital participation	jednoosobowe Skarbu Państwa  sole-share holder of State Treasury				
2007	XII .....	2714	64	666	64464	21557	41	453688
2008	IX .....	2785	69	670	66726	22329	46	466643
	XII .....	2785	66	684	67429	22590	47	471094
2009	III .....	2800	66	692	68356	22752	52	469298
	VI .....	2819	66	691	69138	22907	53	467291
	IX .....	2837	68	688	70318	23113	52	465108
	A	101,9	98,6	102,7	105,4	103,5	113,0	99,7
	B	100,6	103,0	99,6	101,7	100,9	98,1	99,5

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Obejmuje sekcje (według PKD 2004): górnictwo, przetwórstwo przemysłowe oraz wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę. <sup>c</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

<sup>a</sup> Registered in the REGON register. <sup>b</sup> Includes sections (according to PKD 2004): mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply. <sup>c</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.

# ROLNICTWO

## AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE <sup>a</sup>  
LIVESTOCK <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
									razem total	w tym lochy of which sows	
										razem total	w tym prośne of which in farrow
		w tys. szt. 10 <sup>3</sup> heads									
O g ó ł e m T o t a l											
2007	XII <sup>b</sup> .....	945,5	547,8	397,7	1931,4	659,1	435,6	665,0	171,8	167,2	106,4
2008	III .....	.	.	.	1693,7	527,4	464,3	548,2	153,8	150,3	96,9
	VI <sup>c</sup> .....	1038,7	589,4	449,3	1562,2	501,5	374,8	531,6	154,2	151,1	96,5
	XII <sup>b</sup> .....	988,1	570,6	417,5	1456,5	501,9	339,6	492,2	122,8	119,7	77,5
2009	III .....	.	.	.	1213,1	373,1	359,1	356,6	124,4	119,9	81,9
	VI <sup>c</sup> .....	989,8	526,4	463,4	1331,8	426,2	327,2	448,0	130,5	126,3	81,2
	A	95,3	89,3	103,1	85,3	85,0	87,3	84,3	84,6	83,6	84,1
	B	.	.	.	109,8	114,2	91,1	125,6	104,9	105,4	99,1
w tym w gospodarstwach indywidualnych of which in individual farms											
2007	XII <sup>b</sup> .....	939,3	544,9	394,4	1882,7	640,3	428,3	651,2	163,0	158,5	100,6
2008	III .....	.	.	.	1647,0	509,1	457,7	534,3	145,8	142,4	91,4
	VI <sup>c</sup> .....	1032,2	586,5	445,7	1512,0	480,1	366,4	520,0	145,6	142,5	90,1
	XII <sup>b</sup> .....	981,5	567,6	413,9	1409,2	482,8	333,0	478,4	115,0	111,9	72,5
2009	III .....	.	.	.	1165,9	354,0	350,8	345,8	115,3	110,9	75,3
	VI <sup>c</sup> .....	983,5	523,5	460,1	1278,8	403,6	315,8	437,8	121,5	117,4	74,8
	A	95,3	89,3	103,2	84,6	84,1	86,2	84,2	83,5	82,4	83,0
	B	.	.	.	109,7	114,0	90,0	126,6	105,4	105,9	99,4

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. <sup>b</sup>, <sup>c</sup> Dane dotyczące trzody chlewnej: <sup>b</sup> – stan w końcu listopada, <sup>c</sup> – stan w końcu lipca.  
<sup>a</sup> See methodological notes item 21. <sup>b</sup>, <sup>c</sup> Data of pigs: <sup>b</sup> – end of November, <sup>c</sup> – end of July.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż <sup>a</sup> Cereal grain <sup>a</sup>			Żywiec rzeźny <sup>b</sup> Animals for slaughter <sup>b</sup>			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w t in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>c</sup> – w t in terms of meat (including fats) <sup>c</sup> – in t			
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2007 I—XII.....	127027 <sup>d</sup>	98515 <sup>d</sup>	16446 <sup>d</sup>	368451	48146	177030	141135
2008 I—XII.....	145653 <sup>e</sup>	102269 <sup>e</sup>	28159 <sup>e</sup>	356080	45870	134871	172588
2009 I—IX.....	99535 <sup>f</sup>	62508 <sup>f</sup>	19522 <sup>f</sup>	256453	29532	83979	141143
<b>A</b>	<b>121,3</b>	<b>112,2</b>	<b>101,6</b>	<b>103,8</b>	<b>113,8</b>	<b>91,0</b>	<b>111,2</b>
2008 IX.....	23717	18437	3455	22662	1420	7016	14108
X.....	12703	11069	944	25964	2041	8571	15252
XI.....	8497	6793	752	21434	1746	6625	12977
XII.....	10911	8686	968	22417	1878	7645	12801
2009 I.....	12509	7424	3291	22300	1750	7688	12762
II.....	16618	11421	2972	22667	1912	7136	13507
III.....	24940	16811	4659	24856	2422	8725	13580
IV.....	18904	11881	4587	23478	2070	7707	13644
V.....	20357	15142	3251	23552	2150	7251	14033
VI.....	21590	12446	5491	24929	1557	7675	15590
VII.....	20240	11836	4630	26694	1830	8273	16480
VIII.....	54988	35459	12252	24554	1772	7790	14913
IX.....	24307	15213	2641	26835	2023	8216	16462
<b>A</b>	<b>102,5</b>	<b>82,5</b>	<b>76,4</b>	<b>118,4</b>	<b>142,5</b>	<b>117,1</b>	<b>116,7</b>
<b>B</b>	<b>44,2</b>	<b>42,9</b>	<b>21,6</b>	<b>109,3</b>	<b>114,2</b>	<b>105,5</b>	<b>110,4</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny <sup>b</sup> (dok.) Animals for slaughter <sup>b</sup> (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cows' milk 10 <sup>3</sup> l
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	ogółem total	w tym of which				
		bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry		
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	w wadze żywej – w t in live weight – in t					
2007 I—XII.....	523893	88092	226961	201620	1699758	
2008 I—XII.....	511488	83539	172911	246552	1761337	
2009 I—IX.....	368418	53450	107665	201633	1408480	
<b>A</b>	<b>104,6</b>	<b>113,4</b>	<b>91,0</b>	<b>111,2</b>	<b>104,9</b>	
2008 IX.....	32012	2516	8996	20154	151657	
X.....	36782	3707	10989	21789	144375	
XI.....	30458	3157	8494	18539	129538	
XII.....	31774	3400	9802	18288	134981	
2009 I.....	31551	3204	9857	18231	134182	
II.....	32221	3416	9149	19296	133720	
III.....	35349	4323	11185	19400	152390	
IV.....	33343	3655	9881	19492	155684	
V.....	33579	3842	9297	20047	173789	
VI.....	35207	2731	9839	22272	171913	
VII.....	37762	3210	10607	23544	166194	
VIII.....	34737	3097	9988	21304	164660	
IX.....	38074	3616	10534	23517	151343	
<b>A</b>	<b>118,9</b>	<b>143,7</b>	<b>117,1</b>	<b>116,7</b>	<b>99,8</b>	
<b>B</b>	<b>109,6</b>	<b>116,8</b>	<b>105,5</b>	<b>110,4</b>	<b>91,9</b>	

<sup>a</sup> Podstawowych (bez ziarna siewnego) łącznie z mieszankami zbożowymi. <sup>b</sup> Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. <sup>c</sup> W wadze poubojowej ciepłej. <sup>d</sup> Okres VII—XII 2007. <sup>e</sup> Okres VII—XII 2008. <sup>f</sup> Okres VII—IX 2009.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

<sup>a</sup> Basic (excluding sowing seeds) including cereal mixes. <sup>b</sup> Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. <sup>c</sup> In post-slaughter warm weight. <sup>d</sup> The period of VII—XII 2007. <sup>e</sup> The period of VII—XII 2008. <sup>f</sup> The period of VII—IX 2009.

N o t e. See general notes item 7.3.

# PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

## INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>  
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	Górnictwo i wydobywa- nie Mining and quarrying	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing					
			razem total	w tym of which				
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products
w mln zł 10 <sup>6</sup> zł								
2007 I—XII.....	168995,0	525,5	136372,0	33371,9	5777,6	195,0	1104,0	320,6
2008 I—XII.....	177210,8	830,9	139675,3	30976,4	6394,5	136,1	1056,4	328,5
2009 I—IX.....	128509,3	487,9	101083,8	24402,8	5359,8	112,8	716,1	190,5
A	99,7	91,4	99,3	92,6	105,4	87,4	82,6	78,0
2008 IX .....	15279,1	76,1	12682,9	2781,8	516,8	17,8	104,5	40,6
X .....	15878,4	78,3	12759,0	2982,6	473,7	13,2	98,5	31,6
XI .....	14011,9	77,1	10611,0	2476,7	455,5	12,1	89,1	23,0
XII.....	14388,7	86,6	10372,6	2358,5	572,3	10,6	100,1	19,9
2009 I.....	13292,2	28,5	9361,3	2591,5	418,8	7,9	70,3	14,3
II.....	13298,2	47,7	9467,5	2573,2	438,2	9,4	78,2	17,2
III .....	15189,9	67,8	11522,6	2968,2	575,9	10,9	87,8	22,8
IV .....	14024,2	73,3	10789,0	2710,6	673,1	12,0	64,1	23,1
V .....	13914,8	59,5	11244,4	2670,6	703,4	11,3	62,4	19,7
VI.....	13893,8	62,4	11276,3	2643,1	664,3	12,6	76,4	17,3
VII.....	13617,2	62,0	11108,3	2559,9	743,9	11,4	75,0	15,4
VIII.....	13864,0	55,8	11260,3	2592,9	697,6	13,6	80,9	23,5
IX .....	15208,4	73,6	12475,5	2868,7	590,9	17,0	102,2	30,7
A	102,2	99,1	101,8	102,4	113,1	97,2	90,8	72,9
B	110,6	130,4	111,7	111,1	84,9	124,1	127,1	130,9

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.

N o t e. Index numbers (A, B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (cd.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)								
	w tym of which								
	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemika- liów i wyrobów chemic- znych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farma- ceutycz- nych <sup>Δ</sup> manufacture of pharma- ceutical products <sup>Δ</sup>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozosta- łych mineralnych surowców niemetalicz- nych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>
	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł								
2007 I—XII.....	641,6	5228,9	1746,2	11994,3	2046,3	5312,1	5486,9	1869,8	5636,5
2008 I—XII.....	799,9	3730,0	1670,7	11077,1	2518,0	5303,4	6042,8	2064,6	5385,0
2009 I—IX.....	510,9	2868,0	1180,2	7982,5	2198,9	3816,0	3830,6	1071,6	3776,5
<b>A</b>	<b>91,8</b>	<b>95,6</b>	<b>86,9</b>	<b>106,9</b>	<b>121,0</b>	<b>95,6</b>	<b>93,2</b>	<b>85,1</b>	<b>92,4</b>
2008 IX.....	70,4	322,8	148,2	848,9	296,7	470,2	543,3	209,8	492,1
X.....	68,0	322,0	135,1	905,8	189,4	498,7	556,7	149,6	514,4
XI.....	58,4	292,6	129,9	727,6	173,9	454,1	445,0	141,2	438,5
XII.....	46,0	272,2	136,8	798,5	310,2	389,0	378,0	82,3	475,4
2009 I.....	43,0	308,5	121,2	872,3	153,7	378,1	271,3	111,4	362,3
II.....	45,0	309,1	114,9	853,0	150,3	389,2	316,6	104,6	348,8
III.....	49,0	320,9	144,5	934,5	267,4	463,3	394,8	124,2	411,4
IV.....	48,8	307,9	133,4	908,7	209,9	413,8	432,1	119,7	409,9
V.....	47,0	328,4	124,8	845,6	250,0	452,2	467,4	129,4	401,8
VI.....	48,0	337,8	144,0	923,5	262,1	431,9	446,5	107,9	462,2
VII.....	57,2	320,3	131,4	855,6	241,0	427,2	500,7	103,1	430,6
VIII.....	57,0	288,8	127,7	842,8	215,1	419,4	465,7	137,3	380,2
IX.....	57,5	338,2	136,4	931,6	293,1	460,7	502,9	139,4	446,0
<b>A</b>	<b>86,3</b>	<b>111,7</b>	<b>84,5</b>	<b>108,9</b>	<b>92,3</b>	<b>99,0</b>	<b>106,1</b>	<b>90,8</b>	<b>88,9</b>
<b>B</b>	<b>100,8</b>	<b>116,7</b>	<b>106,8</b>	<b>107,0</b>	<b>134,4</b>	<b>109,5</b>	<b>110,7</b>	<b>98,1</b>	<b>115,5</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.

N o t e. Index numbers (A, B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (dok.)  
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)						Wytwa- rzenie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> Electricity, gas, steam and air condition- ing supply	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> Water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
	w tym of which							razem total	w tym of which	
	produkcja kompute- rów, wyro- bów elek- tronicz- nych i op- tycznych manufact- ure of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elek- trycznych manufact- ure of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufact- ure of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samoch- dowych, przyczep <sup>Δ</sup> i naczep <sup>Δ</sup> manufact- ure of motor vehicles, trailers and semi- trailers	produkcja pozostałego sprzętu transpor- towego manufact- ure of other transport equipment	produkcja mebli manufact- ure of furniture			pobór, uzdatnianie i dostar- czanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców. <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł									
2007 I—XII.....	8770,8	6573,3	5313,6	3572,0	500,9	2047,0	29570,1	2527,4	85,9	1374,4
2008 I—XII.....	8882,4	6876,4	5645,3	2934,2	512,6	2378,0	33883,3	2821,4	98,9	1519,9
2009 I—IX.....	6623,8	5535,3	4440,6	1447,5	302,9	1894,9	24772,6	2164,9	97,3	1167,5
A	132,3	95,8	94,9	57,1	72,6	93,7	102,0	100,2	134,0	98,9
2008 IX.....	740,2	749,2	598,9	243,6	35,0	215,2	2275,3	244,8	8,3	128,6
X.....	952,4	758,6	462,5	229,5	40,5	212,6	2799,3	241,9	8,6	122,5
XI.....	999,7	596,4	367,3	158,9	30,3	188,1	3113,8	210,0	7,9	86,8
XII.....	876,8	556,4	510,2	92,5	32,9	159,2	3677,2	252,3	9,3	124,8
2009 I.....	697,3	326,6	354,3	148,0	26,9	170,2	3666,6	235,7	8,7	114,5
II.....	719,4	312,2	468,9	149,0	29,4	216,7	3540,3	242,7	9,5	115,3
III.....	847,8	357,8	790,7	190,0	37,9	235,4	3364,1	235,4	9,8	110,3
IV.....	849,8	316,4	435,0	162,5	40,9	214,0	2927,6	234,3	11,5	107,5
V.....	915,7	558,1	605,2	154,9	35,4	221,3	2368,5	242,4	10,7	124,6
VI.....	731,4	582,5	419,1	170,0	31,6	219,1	2309,4	245,7	10,9	124,3
VII.....	576,6	558,7	374,8	147,7	34,4	213,5	2193,8	253,1	10,7	138,5
VIII.....	720,6	736,9	306,1	125,5	30,3	156,7	2308,2	239,8	11,6	125,1
IX.....	796,8	821,8	645,7	156,5	30,2	255,3	2407,7	251,7	11,8	136,5
A	120,3	94,7	101,1	59,1	70,0	102,2	105,7	99,8	142,3	102,6
B	110,3	111,5	210,3	124,6	98,5	166,5	104,0	104,9	101,5	109,0

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

N o t e. Index numbers (A, B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).



TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU  
PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PKWiU

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkty uboju <sup>a</sup> Slaughter products <sup>a</sup>		Mięso drobiowe Poultry	Wędliny <sup>b</sup> Cured meat products <sup>b</sup>	Soki owocowe i warzywne w hl Fruit and vegetable juice in hl
	bydła i cieląt cattle and calves	trzody chlewnej pigs			
	w t in t				
2007 I—XII .....	56566	220432	213785	173043	2674067
2008 I—XII .....	56815	221511	201879	146418	3148750
2009 I—IX .....	46232	172087	157670	104425	2106248
A	110,0	107,0	104,3	94,5	102,4
2008 IX .....	4689	22848	16988	12906	325752
X .....	5483	21005	17478	13792	426635
XI .....	4655	19621	14895	11808	355910
XII .....	4669	19844	16270	9979	305392
2009 I .....	4660	19388	17200	13532	181433
II .....	5045	18768	15550	11068	216526
III .....	6112	20402	17149	12855	294303
IV .....	5048	17558	16952	12287	322582
V .....	5519	17515	17143	13640	248757
VI .....	4891	20685	18050	11677	214749
VII .....	5457	19084	18829	9631	171751
VIII .....	4197	19167	17959	9774	388214
IX .....	5530	19200	18876	9590	296096
A	117,9	84,0	111,1	74,3	90,9
B	131,8	100,2	105,1	98,1	76,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Warzywa mrożone w t Frozen vegetables in t	Mleko <sup>c Δ</sup> Milk <sup>c Δ</sup>	Śmietana normalizowana Standardized cream	Masło <sup>Δ</sup> w t Butter <sup>Δ</sup> in t
		w hl in hl		
2007 I—XII .....	140565	3397649	266803	44187
2008 I—XII .....	133607	3315333	258102	39863
2009 I—IX .....	68985	3379386	137939	21867
A	69,7	131,6	63,7	72,2
2008 IX .....	14626	274659	26706	3615
X .....	13290	247348	17872	3257
XI .....	11661	249529	11461	3271
XII .....	9120	252193	12235	3040
2009 I .....	8796	288343	9991	2788
II .....	10346	253553	9640	2491
III .....	7509	335638	21957	2965
IV .....	8760	366142	15629	2630
V .....	7718	429024	18305	2586
VI .....	5041	420734	18527	2315
VII .....	4629	442154	16193	2271
VIII .....	6183	410117	14330	2070
IX .....	12246	432252	13131	1751
A	83,7	157,4	49,2	48,4
B	198,1	105,4	91,6	84,6

<sup>a</sup> Obejmują mięso, tłuszcz, podroby oraz części niejadalne (odpadki); ubój przemysłowy; w wadze poubojowej ciepłej. <sup>b</sup> Bez końskich, z dziczyzny i królików. <sup>c</sup> Łącznie z mlekiem przetworzonym do dalszej produkcji.

<sup>a</sup> Including meat, fats, offal and animal parts unfit for human consumption; industrial slaughter; in post-slaughter warm weight. <sup>b</sup> Excluding horse-flesh, game and rabbit meat. <sup>c</sup> Including milk forwarded for further processing.

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)  
 PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PKWiU (cont.)

OKRESY PERIODS	Sery Cheese		Mąka żytnia Rye flour	Wódka czysta <sup>a</sup> Vodka <sup>a</sup>	Piwo <sup>b</sup> Beer <sup>b</sup>
	podpuszczkowe dojrzewające rennet ripening	świeże niedojrzewające i twaróg unripened fresh and curd			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w t in t			w hl in hl	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2007 I—XII.....	59681	115865	34346	77311	6485644
2008 I—XII.....	61334	110044	30027	77150	7148436
2009 I—IX.....	35289	81524	28825	38836	4250177
A	74,9	95,1	124,6	67,2	74,8
2008 IX.....	5618	9813	2656	7821	615178
X.....	5153	9105	2676	5558	553585
XI.....	4380	7800	1966	6238	460135
XII.....	4731	7372	2126	7549	455563
2009 I.....	4046	8582	3054	3490	356823
II.....	3436	8385	2675	2873	403745
III.....	3415	10427	3194	4059	380670
IV.....	3664	8686	3250	3610	460474
V.....	4085	9273	3179	5270	566772
VI.....	4332	8687	3495	5466	495653
VII.....	4114	9440	3391	3942	561235
VIII.....	4057	7907	3099	4586	567120
IX.....	3238	9045	3488	5540	457685
A	57,6	92,2	131,3	70,8	74,4
B	79,8	114,4	112,6	120,8	80,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Napoje owocowe w hl <i>Fruit drinks in hl</i>	Obuwie <sup>c</sup> <i>Footwear<sup>c</sup></i>		Mydło <sup>e</sup> w t <i>Soap<sup>e</sup> in t</i>	Cegły i elementy budowlane z gliny nieogniotrwałej <sup>f</sup> <i>Bricks and building materials resulted from fireproof clay<sup>f</sup></i>	
			ogółem <i>total</i>	w tym z wierzchami ze skóry <sup>d</sup> <i>of which with leather uppers<sup>d</sup></i>		ogółem <i>total</i>	w tym pustaki ścienne ceramiczne <i>of which wall ceramic, hollow blocks</i>
		w tys. par    10 <sup>3</sup> pairs		w tys. ceg    in 10 <sup>3</sup> bricks			
2007	I—XII.....	2010613	1396	1092	25769	983606	835776
2008	I—XII.....	2393048	1542	1299	18775	982280	844989
2009	I—IX.....	2056358	973	793	19254	673182	629906
	<b>A</b>	<b>114,0</b>	<b>77,5</b>	<b>75,2</b>	<b>126,3</b>	<b>90,4</b>	<b>98,5</b>
2008	IX.....	160238	114	97	1875	67084	58562
	X.....	164453	128	106	1415	66476	56531
	XI.....	155451	77	65	1427	81827	70226
	XII.....	263465	68	59	1076	88771	78578
2009	I.....	221478	98	83	1615	70372	64243
	II.....	215148	113	91	1904	66853	63351
	III.....	249978	126	108	2062	77574	73233
	IV.....	312205	115	101	2037	74208	70075
	V.....	361343	103	88	2160	82228	77154
	VI.....	229750	93	70	2093	76174	72583
	VII.....	198372	92	59	2585	78358	72729
	VIII.....	233452	125	97	2100	77270	71339
	IX.....	172542	112	100	2801	70145	65199
	<b>A</b>	<b>107,7</b>	<b>98,2</b>	<b>103,1</b>	<b>149,4</b>	<b>104,6</b>	<b>111,3</b>
	<b>B</b>	<b>73,9</b>	<b>89,6</b>	<b>103,1</b>	<b>133,4</b>	<b>90,8</b>	<b>91,4</b>

<sup>a</sup> W przeliczeniu na 100%. <sup>b</sup> Otrzymywane ze słoju; o zawartości od 0,5% alkoholu. <sup>c</sup> Łącznie z gumowym. <sup>d</sup> Z wyłączeniem obuwia sportowego, obuwia z metalowym noskiem ochronnym oraz obuwia specjalnego różnego typu; łącznie z obuwem ze spodem z drewna. <sup>e</sup> Mydło, produkty organiczne powierzchniowo czynne i preparaty używane jako mydło. <sup>f</sup> Z wyłączeniem z krzemionkowych skał kopalnych lub ziem krzemionkowych.

<sup>a</sup> In terms of 100%. <sup>b</sup> Obtained from malt; with 0,5% and more alcohol. <sup>c</sup> Including rubber footwear. <sup>d</sup> Excluding footwear with uppers of leather, other than sports footwear incorporating a protective metal toe-cap and miscellaneous special footwear; including footwear with a wooden base. <sup>e</sup> Soap, organic surface-active agents and preparations used as a soap. <sup>f</sup> Excluding resulted from silicon rock or silicon soil.

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA<sup>a</sup>**  
**SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa <sup>b</sup> Of which construction and assembly production <sup>b</sup>			
		razem total	budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialized construction activities
		w mln zł 10 <sup>6</sup> zł			
2007 I—XII .....	42679,7	18051,0	11211,3	3659,7	3180,0
2008 I—XII .....	48240,5	19747,3	11429,1	4517,4	3800,8
2009 I—IX .....	33925,6	14329,9	8802,8	2865,0	2662,1
<b>A</b>	<b>101,3</b>	<b>106,3</b>	<b>109,0</b>	<b>99,9</b>	<b>104,8</b>
2008 IX .....	4773,5	1831,8	1093,8	423,6	314,4
X .....	4356,2	1938,2	1060,9	514,4	362,9
XI .....	3879,8	1848,7	1099,0	444,5	305,2
XII .....	4968,4	1959,1	1013,7	535,8	409,6
2009 I .....	2592,9	1011,9	680,0	89,8	242,1
II .....	2784,3	1268,8	902,3	131,5	235,0
III .....	3011,9	1162,0	666,8	169,5	325,8
IV .....	3433,9	1343,0	792,8	246,0	304,1
V .....	3206,2	1420,5	744,4	352,9	323,2
VI .....	4077,4	1732,5	1053,0	320,0	359,5
VII .....	4278,1	2035,1	1284,5	386,6	364,0
VIII .....	3956,5	1914,2	1101,8	468,2	344,2
IX .....	3934,7	1732,7	954,4	452,3	326,0
<b>A</b>	<b>82,4</b>	<b>94,6</b>	<b>87,3</b>	<b>106,8</b>	<b>103,7</b>
<b>B</b>	<b>99,4</b>	<b>90,5</b>	<b>86,6</b>	<b>96,6</b>	<b>94,7</b>

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Bez podwykonawców.  
<sup>a</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Excluding sub-contractors.

## HANDEL TRADE

TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup>

RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekle i gazowe <i>solid, liquid and gaseous fuels</i>	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>food, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspe- cjalizowanych sklepach <i>other retail sale in non-specialized stores</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
2007 I—XII.....	118,5	142,5	119,3	111,0	116,2
2008 I—XII.....	111,8	85,6	118,9	104,8	111,7
2009 I—IX.....	104,0	88,1	93,5	129,7	96,6
2008 IX.....	113,5	68,7	119,1	108,9	118,9
X.....	111,2	63,0	113,6	103,4	108,5
XI.....	102,3	56,3	105,5	96,2	109,8
XII.....	104,4	68,2	97,0	107,7	102,2
2009 I.....	97,9	51,1	90,2	99,0	99,5
II.....	93,9	66,5	90,9	97,5	96,1
III.....	96,3	69,0	95,0	97,4	101,9
IV.....	98,9	71,8	96,0	110,5	100,3
V.....	99,1	83,9	90,6	109,3	98,4
VI.....	97,7	92,9	91,6	103,7	95,4
VII.....	108,3	98,7	96,1	129,6	98,2
VIII.....	105,1	98,9	97,5	127,0	98,1
IX.....	102,6	107,4	95,9	121,7	93,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopaedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books, other sale in specialized stores	pozostałe others
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
2007 I—XII.....	119,9	135,7	124,4	123,5	106,7
2008 I—XII.....	113,5	123,5	120,6	120,3	108,6
2009 I—IX.....	127,5	119,3	98,3	109,8	95,6
2008 IX.....	113,9	119,2	128,3	121,3	120,0
X.....	110,4	120,0	117,9	119,0	136,0
XI.....	111,0	125,6	122,2	120,2	105,2
XII.....	118,7	120,1	110,0	118,1	107,1
2009 I.....	120,7	110,5	102,3	120,0	135,3
II.....	120,9	104,8	108,1	118,2	87,6
III.....	119,1	114,8	101,6	109,5	99,7
IV.....	122,6	126,7	85,7	115,6	95,0
V.....	120,9	121,7	104,4	110,5	94,0
VI.....	129,0	114,7	101,5	102,9	93,5
VII.....	123,9	130,7	106,9	122,9	98,5
VIII.....	120,2	130,6	91,1	115,3	91,6
IX.....	128,6	110,4	86,7	105,3	96,5

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007), zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany zarówno przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

<sup>a</sup> Indices are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup> (dok.)**  
**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekle i gazowe <i>solid, liquid and gaseous fuels</i>	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>food, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspe- cjalizowanych sklepach <i>other retail sale in non-specialized stores</i>
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2008 IX .....	102,6	122,8	95,8	100,0	102,1
X.....	106,6	102,9	101,4	104,4	101,3
XI .....	88,9	89,4	86,7	97,1	91,3
XII .....	121,0	105,9	92,8	141,3	122,1
2009 I .....	74,2	86,4	89,9	64,8	64,2
II .....	99,7	118,6	99,2	96,3	98,6
III.....	111,7	109,0	114,0	111,8	124,9
IV .....	106,2	105,7	105,1	110,8	111,1
V .....	100,7	85,3	103,7	99,7	98,8
VI .....	100,9	106,3	105,3	93,9	95,5
VII .....	110,4	97,8	108,0	125,6	101,8
VIII.....	95,7	78,9	99,1	97,6	100,7
IX .....	100,1	133,4	94,2	95,9	97,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopaedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books, other sale in specialized stores	pozostałe others
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100					
2008 IX .....	102,7	116,2	99,4	104,9	110,8
X .....	111,8	110,5	104,1	101,2	125,3
XI .....	97,7	95,2	104,2	98,1	67,9
XII .....	154,3	122,7	146,7	122,0	132,1
2009 I .....	65,7	81,3	55,8	66,1	87,2
II .....	100,5	79,3	98,9	100,8	104,0
III .....	106,8	121,0	102,5	103,9	117,7
IV .....	103,4	121,5	81,3	121,3	100,8
V .....	98,8	92,6	122,6	99,7	99,0
VI .....	107,0	102,6	96,0	97,6	105,9
VII .....	94,4	105,7	105,7	117,5	101,5
VIII .....	95,6	91,6	100,6	94,5	90,9
IX .....	109,8	98,2	94,6	95,7	116,7

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007), zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany zarówno przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

<sup>a</sup> Indices are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

# TURYSTYKA

## TOURISM

TABL. 33. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS		Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilization of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilization of rooms in %</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments – total</i>									
2007	I—XII.....	2497898	798636	4816195	1534034	42,2	2619307	1145240	53,4
2008	I—XII.....	2708116	809563	5106840	1506428	42,8	2836693	1141535	55,2
	A	108,4	101,4	106,0	98,2	x	108,3	99,7	x
2008	VII—IX.....	696947	244550	1399449	459877	42,5	720120	319746	53,9
	X—XII.....	682771	170529	1229918	309452	42,0	705183	259687	54,2
2009	I—III.....	609141	147415	1063814	266411	34,4	582418	203595	44,1
	IV—VI.....	729738	214868	1287838	394293	39,0	694375	287129	51,2
	VII—IX.....	721704	249030	1336818	441414	37,6	677441	301666	47,9
	A	103,6	101,8	95,5	96,0	x	94,1	94,3	x
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem <i>Hotels and similar establishments – total</i>									
2007	I—XII.....	2187729	780504	3936526	1500147	45,1	2619307	1145240	53,4
2008	I—XII.....	2392549	795961	4131226	1474743	44,5	2836693	1141535	55,2
	A	109,4	102,0	104,9	98,3	x	108,3	99,7	x
2008	VII—IX.....	611017	239798	1100221	447794	45,2	720120	319746	53,9
	X—XII.....	604845	167688	1008742	303346	42,8	705183	259687	54,2
2009	I—III.....	539454	144065	856148	259184	35,5	582418	203595	44,1
	IV—VI.....	630884	210705	1013632	384088	41,1	694375	287129	51,2
	VII—IX.....	623996	241192	1011043	425809	39,3	677441	301666	47,9
	A	102,1	100,6	91,9	95,1	x	94,1	94,3	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>									
2007	I—XII.....	2054930	765156	3680878	1476794	46,8	2483840	1134103	56,1
2008	I—XII.....	2268988	783725	3883260	1454234	45,8	2704994	1131542	56,8
	A	110,4	102,4	105,5	98,5	x	108,9	99,8	x
2008	VII—IX.....	579375	235814	1032248	441804	47,0	686323	316802	55,9
	X—XII.....	574156	165976	945970	300235	43,6	671541	258262	55,6
2009	I—III.....	474436	142552	770908	256573	36,0	550838	202251	45,7
	IV—VI.....	566351	208036	925171	379931	42,4	656227	284789	53,3
	VII—IX.....	569646	237614	925188	420722	40,9	634056	298670	49,6
	A	98,3	100,8	89,6	95,2	x	92,4	94,3	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>									
2007	I—XII.....	310169	18132	879669	33887	32,8	x	x	x
2008	I—XII.....	315567	13602	975614	31685	37,0	x	x	x
	A	101,7	75,0	110,9	93,5	x	x	x	x
2008	VII—IX.....	85930	4752	299228	12083	34,9	x	x	x
	X—XII.....	77926	2841	221176	6106	38,7	x	x	x
2009	I—III.....	69687	3350	207666	7227	30,3	x	x	x
	IV—VI.....	98854	4163	274206	10205	33,0	x	x	x
	VII—IX.....	97708	7838	325775	15605	33,1	x	x	x
	A	113,7	164,9	108,9	129,1	x	x	x	x

## BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 34. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH  
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-IX  
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-IX

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIMES	2008	2009		2008	2009
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
OGÓŁEM..... TOTAL	101314	107060	105,7	60,2	61,0
o charakterze kryminalnym ..... criminal	73095	75404	103,2	46,7	46,2
o charakterze gospodarczym ..... commercial	7859	11179	142,2	89,9	93,7
drogowe..... road	16225	16271	100,3	99,0	99,2
inne..... others	4135	4206	101,7	93,3	93,2
w tym: of which:					
Zabójstwo ..... Homicide	92	92	100,0	89,4	92,4
Uszczerbek na zdrowiu ..... Damage to health	1026	1014	98,8	86,5	85,5
Udział w bójce lub pobiciu ..... Participation in violence or assault	1218	1264	103,8	86,0	85,4
Zgwałcenie..... Rape	157	133	84,7	74,7	78,2
Rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze..... Robbery, theft with assault and criminal coercion	2719	2530	93,0	54,7	56,8
Kradzież..... Theft	35665	37386	104,8	21,2	21,7
kradzież rzeczy..... property theft	25184	25150	99,9	21,5	22,0
w tym kradzież samochodu ..... of which automobile theft	2410	2431	100,9	22,2	14,6
kradzież z włamaniem..... burglary	10481	12236	116,7	20,7	21,2
Pożar i podpalenie..... Fire and arson	79	67	84,8	29,1	27,9

Źródło: dane Komendy Głównej Policji w Warszawie.

Source: data of the National Police Headquarters in Warsaw.

TABL. 35. WYPADKI DROGOWE  
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
2007 I—XII.....	6875	9428	958	8470	61193
2008 I—XII.....	6938	9338	920	8418	56913
2009 I—IX.....	4218	5883	568	5315	45508
<b>A</b>	<b>80,6</b>	<b>82,7</b>	<b>84,9</b>	<b>82,5</b>	<b>109,2</b>
2008 IX.....	614	825	72	753	5134
X.....	628	841	90	751	5478
XI.....	566	729	77	652	4916
XII.....	510	658	84	574	4829
2009 I.....	363*	476*	42	434*	4919*
II.....	342*	450*	43*	407*	5128*
III.....	386*	517*	45*	472*	5609*
IV.....	475*	690*	67*	623*	5466*
V.....	495*	697*	73*	624*	5604*
VI.....	546*	781*	66*	715*	5381*
VII.....	563	817	93	724	4439
VIII.....	557	782	86	696	4351
IX.....	491	673	53	620	4611
<b>A</b>	<b>80,0</b>	<b>81,6</b>	<b>73,6</b>	<b>82,3</b>	<b>89,8</b>
<b>B</b>	<b>88,2</b>	<b>86,1</b>	<b>61,6</b>	<b>89,1</b>	<b>106,0</b>

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Radomiu i Komendy Stołecznej Policji w Warszawie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Radom and the Metropolitan Police Headquarters in Warsaw.



**PODZIAŁ WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO  
WEDŁUG PODREGIONÓW I POWIATÓW (NTS 2, NTS 3 I NTS 4)**

Stan w dniu 1 I 2009 r.

**DIVISION OF MAZOWIECKIE VOIVODSHIP  
BY SUBREGIONS AND POWIATS (NTS 2, NTS 3 AND NTS 4)**



As of 1 I 2009



Podregiony - NTS 3:  
Subregions - NTS 3:

-  ciecchanowsko-płocki
-  ostrołęcko-siedlecki
-  radomski
-  m.st. Warszawa
-  warszawski wschodni
-  warszawski zachodni

Granice:  
Borders of:

-  podregionów  
subregions
-  powiatów  
powiats

Województwo - NTS 2  
Voivodship - NTS 2

Powiaty - NTS 4  
Powiats - NTS 4

# WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

## SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 36. LUDNOŚĆ W 2009 R.

Stan w dniu 30 VI

POPULATION IN 2009

As of 30 VI

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem In grand total number			Na 1 km <sup>2</sup> Per km <sup>2</sup>	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population		
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>5213855</b>	<b>2494570</b>	<b>2719285</b>	<b>64,6</b>	<b>147</b>	<b>109</b>
<b>Ciechanowsko-płocki.....</b>	<b>624154</b>	<b>304549</b>	<b>319605</b>	<b>46,4</b>	<b>80</b>	<b>105</b>
Ciechanowski .....	90441	44269	46172	53,7	85	104
Gostyniński.....	46777	22762	24015	40,6	76	106
Mławski.....	72711	35576	37135	40,6	62	104
Płocki.....	107351	53268	54083	9,0	60	102
Płoński.....	87219	42886	44333	31,1	63	103
Sierpecki.....	53282	25965	27317	35,0	63	105
Żuromiński .....	39698	19572	20126	26,9	49	103
M. Płock .....	126675	60251	66424	100,0	1439	110
<b>Ostrołęcko-siedlecki.....</b>	<b>748063</b>	<b>370249</b>	<b>377814</b>	<b>38,2</b>	<b>62</b>	<b>102</b>
Łosicki.....	32118	16122	15996	22,4	42	99
Makowski .....	46184	23055	23129	26,9	43	100
Ostrołęcki .....	84443	42817	41626	3,5	40	97
Ostrowski.....	74649	36941	37708	32,7	61	102
Przasnyski.....	52577	26166	26411	37,4	43	101
Puławski.....	50961	25154	25807	37,5	62	103
Siedlecki .....	80558	40568	39990	2,3	50	99
Sokołowski .....	55995	27666	28329	36,8	50	102
Węgrowski.....	67145	33470	33675	28,6	55	101
Wyszkowski .....	72228	35654	36574	37,6	82	103
M. Ostrołęka.....	53959	25985	27974	100,0	1885	108
M. Siedlce.....	77246	36651	40595	100,0	2425	111
<b>Radomski.....</b>	<b>621894</b>	<b>304725</b>	<b>317169</b>	<b>50,0</b>	<b>108</b>	<b>104</b>
Białobrzegi.....	33670	16890	16780	24,3	53	99
Kozienicki .....	61268	30352	30916	29,5	67	102
Lipski.....	36142	18014	18128	15,8	49	101
Przysuski .....	43240	21423	21817	14,3	54	102
Radomski.....	146810	73078	73732	19,5	96	101
Szydłowiecki .....	39979	19730	20249	29,9	88	103
Zwolencki .....	36871	18391	18480	21,8	64	100
M. Radom.....	223914	106847	117067	100,0	2003	110
<b>M.st. Warszawa.....</b>	<b>1711466</b>	<b>786962</b>	<b>924504</b>	<b>100,0</b>	<b>3309</b>	<b>117</b>
M.st. Warszawa .....	1711466	786962	924504	100,0	3309	117
<b>Warszawski wschodni .....</b>	<b>760743</b>	<b>369046</b>	<b>391697</b>	<b>53,1</b>	<b>149</b>	<b>106</b>
Garwoliński.....	106858	52961	53897	27,9	83	102
Legionowski .....	102224	49262	52962	54,3	262	108
Miński.....	144009	70344	73665	44,2	124	105
Nowodworski .....	76439	37171	39268	50,2	110	106
Otwocki .....	119181	57063	62118	62,1	194	109
Wołomiński .....	212032	102245	109787	67,3	222	107
<b>Warszawski zachodni .....</b>	<b>747535</b>	<b>359039</b>	<b>388496</b>	<b>49,2</b>	<b>174</b>	<b>108</b>
Grodziski .....	81441	38770	42671	58,6	222	110
Grójecki.....	96894	47811	49083	34,2	76	103
Piaseczyński .....	155859	74645	81214	46,7	251	109
Pruszkowski.....	149557	70798	78759	61,2	607	111
Sochaczewski .....	83800	40612	43188	44,8	114	106
Warszawski zachodni .....	104738	50509	54229	35,7	196	107
Żyrardowski.....	75246	35894	39352	63,0	141	110

TABL. 36. **LUDNOŚĆ W 2009 R. (cd.)**  
Stan w dniu 30 VI  
*POPULATION IN 2009 (cont.)*  
As of 30 VI

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	W wieku At age										
	0–2 lata years	3–6	7–14	15–17	18–19	20–29	30–39	40–49	50–59	60–64	65 lat i więcej years and more
<b>WOJEWÓDZTWO</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>172787</b>	<b>198157</b>	<b>420451</b>	<b>188750</b>	<b>135742</b>	<b>814752</b>	<b>809835</b>	<b>649443</b>	<b>788839</b>	<b>279486</b>	<b>755613</b>
<b>Ciechanowsko-płocki</b>	<b>20338</b>	<b>24468</b>	<b>57185</b>	<b>27239</b>	<b>19378</b>	<b>99684</b>	<b>85835</b>	<b>82264</b>	<b>92262</b>	<b>32816</b>	<b>82685</b>
Ciechanowski	2910	3490	8131	4001	2978	15070	11437	12419	14329	4381	11295
Gostyniński	1488	1664	4192	2014	1402	7318	6283	6121	7171	2709	6415
Mławski	2409	2907	7180	3363	2365	11847	9243	9759	10111	3513	10014
Płocki	3445	4278	10703	5037	3432	16758	15332	14265	14479	5363	14259
Płoński	2968	3579	8233	3781	2626	13894	11657	11235	12922	4469	11855
Sierpecki	1748	2160	5388	2575	1789	8338	6819	7255	7414	2472	7324
Żuromiński	1349	1622	3951	1833	1349	6174	4930	5391	5254	1903	5942
M. Płock	4021	4768	9407	4635	3437	20285	20134	15819	20582	8006	15581
<b>Ostrołęcko-siedlecki</b>	<b>25654</b>	<b>31140</b>	<b>71826</b>	<b>33731</b>	<b>24378</b>	<b>125126</b>	<b>97038</b>	<b>96720</b>	<b>105472</b>	<b>34427</b>	<b>102551</b>
Łosicki	1000	1218	3012	1468	1071	5240	3477	4109	4495	1663	5365
Makowski	1669	2023	4568	2123	1492	7529	5316	6002	6678	2091	6693
Ostrołęcki	3110	3811	9251	4255	2869	14186	10859	11886	9939	2916	11361
Ostrowski	2466	3015	7366	3256	2333	12147	9407	9687	10447	3432	11093
Przasnyski	1950	2387	5237	2418	1756	8730	6434	6896	7306	2273	7190
Pułtowski	1730	2097	4939	2268	1594	8520	7096	6441	7172	2376	6728
Siedlecki	2746	3302	8305	3908	2809	13340	10365	10229	10179	3502	11873
Sokołowski	1748	2103	5044	2439	1798	8850	6279	7102	8367	2909	9356
Węgrowski	2262	2690	6250	3089	2193	11044	8396	8195	9601	3315	10110
Wyszkowski	2680	3165	7086	3316	2413	12304	9973	9559	9638	3191	8903
M. Ostrołęka	1681	2092	4548	2331	1790	9346	7801	7345	9159	2553	5313
M. Siedlce	2612	3237	6220	2860	2260	13890	11635	9269	12491	4206	8566
<b>Radomski</b>	<b>20056</b>	<b>24602</b>	<b>56070</b>	<b>26914</b>	<b>19315</b>	<b>104840</b>	<b>84353</b>	<b>78017</b>	<b>92622</b>	<b>31260</b>	<b>83845</b>
Białobrzegi	1339	1587	3406	1584	1047	5678	4419	4112	4571	1519	4408
Kozienicki	1946	2331	5529	2709	1899	10288	7554	7499	10002	3200	8311
Lipski	1005	1250	2958	1589	1136	5720	4259	4698	5473	1944	6110
Przysuski	1292	1630	4096	2088	1481	6921	5028	5654	5778	2150	7122
Radomski	5064	6421	15112	6907	4924	25708	20336	18457	20188	6458	17235
Szydłowiecki	1253	1592	3881	1762	1286	6826	5462	4970	5605	1889	5453
Zwoleński	1202	1481	3584	1721	1192	5986	4748	4702	5109	1738	5408
M. Radom	6955	8310	17504	8554	6350	37713	32547	27925	35896	12362	29798
<b>M.st. Warszawa</b>	<b>53619</b>	<b>56072</b>	<b>100444</b>	<b>42406</b>	<b>31831</b>	<b>250314</b>	<b>304563</b>	<b>197787</b>	<b>276027</b>	<b>103965</b>	<b>294438</b>
M.st. Warszawa	53619	56072	100444	42406	31831	250314	304563	197787	276027	103965	294438
<b>Warszawski wschodni</b>	<b>27804</b>	<b>32237</b>	<b>70302</b>	<b>30572</b>	<b>21381</b>	<b>121890</b>	<b>119073</b>	<b>97391</b>	<b>108777</b>	<b>36868</b>	<b>94448</b>
Garwoliński	4131	4832	10829	5182	3601	18401	14192	13219	13752	4723	13996
Legionowski	3557	4021	9044	3573	2506	15856	17653	12696	16387	5676	11255
Miński	5180	5775	13455	5773	4032	23066	21760	18496	20439	6913	19120
Nowodworski	2685	3138	6793	2998	2091	12633	11287	9950	11780	3736	9348
Otwocki	4037	4909	10055	4633	3254	18487	17888	15555	17423	6329	16611
Wołomiński	8214	9562	20126	8413	5897	33447	36293	27475	28996	9491	24118
<b>Warszawski zachodni</b>	<b>25316</b>	<b>29638</b>	<b>64624</b>	<b>27888</b>	<b>19459</b>	<b>112898</b>	<b>118973</b>	<b>97264</b>	<b>113679</b>	<b>40150</b>	<b>97646</b>
Grodziski	2733	3215	7212	3114	2095	11985	12843	10678	12305	4349	10912
Grójecki	3315	3964	8462	3923	2635	15159	13626	12367	14850	5035	13558
Piaseczyński	5838	6690	14195	5641	3890	22300	28687	20476	22245	8081	17816
Pruszkowski	4868	5699	12055	5000	3489	22012	24395	19222	23326	8701	20790
Sochaczewski	2771	3229	7288	3481	2571	13600	11959	10921	12578	4281	11121
Warszawski zachodni	3184	3807	9170	3952	2827	15910	16356	14255	16540	5524	13213
Żyrardowski	2607	3034	6242	2777	1952	11932	11107	9345	11835	4179	10236

TABL. 36. LUDNOŚĆ W 2009 R. (dok.)

Stan w dniu 30 VI

POPULATION IN 2009 (cont.)

As of 30 VI

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS	W wieku <i>At age</i>						Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym  <i>Population at post- -working age per 100 persons at working age</i>
	przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjnym <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>980145</b>	<b>477630</b>	<b>3323622</b>	<b>1615569</b>	<b>910088</b>	<b>626086</b>	<b>56,9</b>
<b>Ciechanowsko-płocki .....</b>	<b>129230</b>	<b>62925</b>	<b>394486</b>	<b>187489</b>	<b>100438</b>	<b>69191</b>	<b>58,2</b>
Ciechanowski .....	18532	8953	58292	27778	13617	9441	55,2
Gostyniński .....	9358	4493	29531	14033	7888	5489	58,4
Mławski .....	15859	7738	44933	21184	11919	8213	61,8
Płocki .....	23463	11388	66792	31111	17096	11584	60,7
Płoński .....	18561	9046	54433	25537	14225	9750	60,2
Sierpecki .....	11871	5791	32760	15525	8651	6001	62,6
Żuromiński .....	8755	4296	23959	11128	6984	4702	65,7
M. Płock .....	22831	11220	83786	41193	20058	14011	51,2
<b>Ostrołęcko-siedlecki .....</b>	<b>162351</b>	<b>79177</b>	<b>464806</b>	<b>217395</b>	<b>120906</b>	<b>81242</b>	<b>60,9</b>
Łosicki .....	6698	3312	19152	8517	6268	4167	67,7
Makowski .....	10383	5002	28021	12889	7780	5238	64,8
Ostrołęcki .....	20427	9843	51094	23224	12922	8559	65,3
Ostrowski .....	16103	7888	45649	21239	12897	8581	63,5
Przasnyski .....	11992	5905	32193	14798	8392	5708	63,3
Pułtusi .....	11034	5401	31945	15030	7982	5376	59,5
Siedlecki .....	18261	8848	48557	22127	13740	9015	65,9
Sokołowski .....	11334	5521	33769	15604	10892	7204	65,8
Węgrowski .....	14291	7039	41031	18743	11823	7893	63,6
Wyszkowski .....	16247	7982	45283	21354	10698	7238	59,5
M. Ostrołęka .....	10652	5277	36634	18088	6673	4609	47,3
M. Siedlce .....	14929	7159	51478	25782	10839	7654	50,1
<b>Radomski .....</b>	<b>127642</b>	<b>61885</b>	<b>393522</b>	<b>185763</b>	<b>100730</b>	<b>69521</b>	<b>58,0</b>
Białobrzegi .....	7916	3835	20539	9446	5215	3499	63,9
Kozienicki .....	12515	6046	38830	18062	9923	6808	57,8
Lipski .....	6802	3272	22235	10012	7105	4844	62,5
Przysuski .....	9106	4468	25853	11701	8281	5648	67,3
Radomski .....	33504	16288	92689	43408	20617	14036	58,4
Szydłowiecki .....	8488	4106	25034	11657	6457	4486	59,7
Zwoleński .....	7988	3870	22523	10329	6360	4281	63,7
M. Radom .....	41323	20000	145819	71148	36772	25919	53,6
<b>M.st. Warszawa .....</b>	<b>252541</b>	<b>123530</b>	<b>1105049</b>	<b>555924</b>	<b>353876</b>	<b>245050</b>	<b>54,9</b>
M.st. Warszawa .....	252541	123530	1105049	555924	353876	245050	54,9
<b>Warszawski wschodni .....</b>	<b>160915</b>	<b>78365</b>	<b>485352</b>	<b>234581</b>	<b>114476</b>	<b>78751</b>	<b>56,7</b>
Garwoliński .....	24974	12203	65395	30548	16489	11146	63,4
Legionowski .....	20195	9707	67760	33327	14269	9928	50,9
Miński .....	30183	14637	90924	43362	22902	15666	58,4
Nowodworski .....	15614	7663	49462	23804	11363	7801	54,5
Otwocki .....	23634	11507	75436	36655	20111	13956	58,0
Wołomiński .....	46315	22648	136375	66885	29342	20254	55,5
<b>Warszawski zachodni .....</b>	<b>147466</b>	<b>71748</b>	<b>480407</b>	<b>234417</b>	<b>119662</b>	<b>82331</b>	<b>55,6</b>
Grodziski .....	16274	7909	51830	25444	13337	9318	57,1
Grójecki .....	19664	9374	60992	28681	16238	11028	58,9
Piaseczyński .....	32364	15792	101231	50064	22264	15358	54,0
Pruszkowski .....	27622	13447	96291	47708	25644	17604	55,3
Sochaczewski .....	16769	8259	53589	25782	13442	9147	56,4
Warszawski zachodni .....	20113	9778	68441	33430	16184	11021	53,0
Żyrardowski .....	14660	7189	48033	23308	12553	8855	56,7

TABL. 37. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W I PÓŁROCZU 2009 R.  
VITAL STATISTICS IN 1st HALF-YEAR 2009

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>a</sup> <i>Natural increase<sup>a</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>a</sup> <i>Natural increase<sup>a</sup></i>
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>b</sup> <i>of which infant<sup>b</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>bc</sup> <i>of which infant<sup>bc</sup></i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	13079	31838	28301	151	3537	5,03	12,24	10,88	4,74	1,36
Ciechanowsko-płocki .....	1673	3785	3547	19	238	5,34	12,09	11,33	5,02	0,76
Ciechanowski .....	247	546	510	3	36	5,44	12,03	11,24	5,49	0,79
Gostyniński .....	112	294	261	2	33	4,77	12,52	11,12	6,80	1,41
Mławski .....	230	454	448	5	6	6,28	12,40	12,23	11,01	0,16
Płocki .....	263	627	596	1	31	4,87	11,62	11,04	1,59	0,57
Płoński .....	253	569	575	4	-6	5,77	12,99	13,12	7,03	-0,14
Sierpecki .....	138	296	342	—	-46	5,13	11,01	12,72	—	-1,71
Zuromiński .....	97	223	221	1	2	4,81	11,05	10,95	4,48	0,10
M. Płock .....	333	776	594	3	182	5,31	12,38	9,47	3,87	2,90
Ostrołęcko-siedlecki .....	2073	4546	4236	14	310	5,53	12,13	11,30	3,08	0,83
Łosicki .....	82	179	242	—	-63	5,05	11,02	14,90	—	-3,88
Makowski .....	152	311	312	2	-1	6,54	13,39	13,43	6,43	-0,04
Ostrołęcki .....	221	589	453	2	136	5,19	13,82	10,63	3,40	3,19
Ostrowski .....	191	416	425	3	-9	5,10	11,12	11,36	7,21	-0,24
Przasnyski .....	159	316	346	—	-30	6,00	11,93	13,07	—	-1,13
Pułtowski .....	146	287	301	—	-14	5,74	11,28	11,83	—	-0,55
Siedlecki .....	230	475	499	4	-24	5,67	11,71	12,30	8,42	-0,59
Sokołowski .....	149	304	383	—	-79	5,28	10,78	13,58	—	-2,80
Węgrowski .....	182	366	437	—	-71	5,41	10,89	13,00	—	-2,11
Wyszkowski .....	194	515	357	2	158	5,39	14,31	9,92	3,88	4,39
M. Ostrołęka .....	144	311	178	—	133	5,37	11,59	6,63	—	4,96
M. Siedlce .....	223	477	303	1	174	5,85	12,52	7,95	2,10	4,57
Radomski .....	1700	3804	3526	19	278	5,43	12,16	11,27	4,99	0,89
Białobrzeski .....	88	285	201	2	84	5,21	16,87	11,90	7,02	4,97
Kozienicki .....	161	372	359	2	13	5,22	12,06	11,64	5,38	0,42
Lipski .....	96	195	296	—	-101	5,24	10,65	16,16	—	-5,51
Przysuski .....	121	286	303	4	-17	5,57	13,17	13,95	13,99	-0,78
Radomski .....	446	876	715	5	161	6,04	11,87	9,69	5,71	2,18
Szydłowiecki .....	112	235	233	1	2	5,57	11,68	11,58	4,26	0,10
Zwoleński .....	91	226	242	—	-16	4,88	12,12	12,98	—	-0,86
M. Radom .....	585	1329	1177	5	152	5,20	11,81	10,46	3,76	1,35
M.st. Warszawa .....	4053	9950	9394	63	556	4,76	11,68	11,03	6,33	0,65
M.st. Warszawa .....	4053	9950	9394	63	556	4,76	11,68	11,03	6,33	0,65
Warszawski wschodni .....	1849	5044	3735	17	1309	4,89	13,34	9,88	3,37	3,46
Garwoliński .....	291	797	613	1	184	5,44	14,89	11,45	1,25	3,44
Legionowski .....	248	649	432	2	217	4,91	12,85	8,55	3,08	4,30
Miński .....	344	952	757	5	195	4,81	13,31	10,59	5,25	2,73
Nowodworski .....	181	460	380	—	80	4,75	12,08	9,98	—	2,10
Otwocki .....	307	721	617	2	104	5,20	12,21	10,45	2,77	1,76
Wołomiński .....	478	1465	936	7	529	4,54	13,91	8,89	4,78	5,02
Warszawski zachodni .....	1731	4709	3863	19	846	4,67	12,70	10,42	4,03	2,28
Grodziski .....	173	538	449	—	89	4,30	13,38	11,17	—	2,21
Grójecki .....	226	668	601	4	67	4,66	13,78	12,40	5,99	1,38
Piaseczyński .....	322	988	651	5	337	4,19	12,86	8,47	5,06	4,39
Pruszkowski .....	365	902	705	3	197	4,92	12,16	9,50	3,33	2,66
Sochaczewski .....	199	509	464	—	45	4,76	12,17	11,10	—	1,08
Warszawski zachodni .....	280	588	517	4	71	5,42	11,37	10,00	6,80	1,37
Żyrardowski .....	166	516	476	3	40	4,43	13,76	12,70	5,81	1,07

<sup>a</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. <sup>b</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku. <sup>c</sup> Na 1000 urodzeń żywych.  
<sup>a</sup> Number of live births minus deaths in a given period. <sup>b</sup> Infants less than 1 year old. <sup>c</sup> Per 1000 live births.

TABL. 38. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W II KWARTALE 2009 R.  
VITAL STATISTICS IN 2nd QUARTER 2009

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>a</sup> <i>Natural increase<sup>a</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>a</sup> <i>Natural increase<sup>a</sup></i>
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>b</sup> <i>of which infant<sup>b</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>bc</sup> <i>of which infant<sup>bc</sup></i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	10109	15451	12976	89	2475	7,77	11,88	9,98	5,76	1,90
Ciechanowsko-płocki.....	1280	1796	1611	13	185	8,18	11,48	10,29	7,24	1,18
Ciechanowski .....	197	257	235	3	22	8,68	11,33	10,36	11,67	0,97
Gostyniński.....	83	137	119	2	18	7,07	11,67	10,14	14,60	1,53
Mławski.....	177	229	199	3	30	9,67	12,51	10,87	13,10	1,64
Płocki.....	196	301	266	1	35	7,26	11,16	9,86	3,32	1,30
Płoński.....	188	263	252	1	11	8,58	12,01	11,50	3,80	0,50
Sierpecki.....	106	155	155	—	0	7,88	11,53	11,53	—	0,00
Żuromiński .....	79	102	110	—	—8	7,83	10,11	10,90	—	—0,79
M. Płock .....	254	352	275	3	77	8,10	11,23	8,77	8,52	2,46
Ostrołęcko-siedlecki.....	1604	2244	1937	8	307	8,56	11,98	10,34	3,57	1,64
Łosicki.....	69	90	108	—	—18	8,50	11,08	13,30	—	—2,22
Makowski .....	115	164	141	1	23	9,90	14,12	12,14	6,10	1,98
Ostrołęcki .....	159	297	194	—	103	7,46	13,94	9,11	—	4,84
Ostrowski.....	143	199	177	3	22	7,64	10,64	9,46	15,08	1,18
Przasnyski.....	128	169	152	—	17	9,67	12,76	11,48	—	1,28
Pułtowski.....	120	148	137	—	11	9,43	11,63	10,77	—	0,86
Siedlecki .....	179	224	241	2	—17	8,83	11,04	11,88	8,93	—0,84
Sokołowski .....	103	138	180	—	—42	7,31	9,79	12,77	—	—2,98
Węgrowski.....	151	181	212	—	—31	8,98	10,77	12,61	—	—1,84
Wyszkowski .....	155	262	177	1	85	8,61	14,56	9,84	3,82	4,72
M. Ostrołęka.....	107	152	76	—	76	7,98	11,33	5,67	—	5,67
M. Siedlce.....	175	220	142	1	78	9,19	11,55	7,46	4,55	4,10
Radomski.....	1343	1823	1613	13	210	8,59	11,65	10,31	7,13	1,34
Białobrzeski.....	67	127	79	2	48	7,93	15,03	9,35	15,75	5,68
Kozienicki .....	122	185	154	—	31	7,91	11,99	9,98	—	2,01
Lipski.....	78	97	136	—	—39	8,52	10,59	14,85	—	—4,26
Przysuski .....	92	141	129	2	12	8,47	12,98	11,88	14,18	1,10
Radomski .....	363	429	339	5	90	9,84	11,63	9,19	11,66	2,44
Szydłowiecki .....	87	106	102	—	4	8,65	10,54	10,14	—	0,40
Zwoleński.....	73	125	121	—	4	7,83	13,41	12,98	—	0,43
M. Radom.....	461	613	553	4	60	8,20	10,90	9,83	6,53	1,07
M.st. Warszawa.....	3080	4923	4319	36	604	7,23	11,56	10,14	7,31	1,42
M.st. Warszawa .....	3080	4923	4319	36	604	7,23	11,56	10,14	7,31	1,42
Warszawski wschodni .....	1450	2430	1729	12	701	7,67	12,86	9,15	4,94	3,71
Garwoliński .....	231	399	286	—	113	8,63	14,91	10,68	—	4,22
Legionowski .....	198	317	197	—	120	7,84	12,55	7,80	—	4,75
Miński.....	278	457	331	4	126	7,77	12,78	9,26	8,75	3,52
Nowodworski .....	136	210	168	—	42	7,14	11,03	8,82	—	2,21
Otwocki .....	228	359	291	2	68	7,72	12,16	9,86	5,57	2,30
Wołomiński .....	379	688	456	6	232	7,20	13,06	8,66	8,72	4,41
Warszawski zachodni .....	1352	2235	1767	7	468	7,29	12,06	9,53	3,13	2,53
Grodziski .....	129	251	202	—	49	6,42	12,49	10,05	—	2,44
Grójecki.....	177	322	268	1	54	7,30	13,29	11,06	3,11	2,23
Piaseczyński .....	241	435	294	2	141	6,27	11,33	7,65	4,60	3,67
Pruszkowski.....	281	452	334	—	118	7,57	12,18	9,00	—	3,18
Sochaczewski .....	163	259	223	—	36	7,80	12,39	10,67	—	1,72
Warszawski zachodni .....	223	282	217	3	65	8,63	10,91	8,40	10,64	2,51
Żyrardowski.....	138	234	229	1	5	7,36	12,48	12,22	4,27	0,27

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. c Na 1000 urodzeń żywych.  
a Number of live births minus deaths in a given period. b Infants less than 1 year old. c Per 1000 live births.

TABL. 39. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2009 R.

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2009

As of 30 IX

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>a</sup> w %  Registered unemployment rate <sup>a</sup> in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca)  Job offers (during a month)
	ogółem total	z ogółem      of total					
		kobiety women	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	w okresie 12 miesięcy od dnia ukoń- czenia nauki <sup>a</sup> in period of 12 months since completion of education <sup>a</sup>		
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>210099</b>	<b>104100</b>	<b>165975</b>	<b>49430</b>	<b>11612</b>	<b>8,5</b>	<b>8855</b>
<b>Ciechanowsko-płocki .....</b>	<b>38885</b>	<b>20695</b>	<b>30613</b>	<b>8654</b>	<b>2622</b>	<b>14,9</b>	<b>1797</b>
Ciechanowski .....	4823	2353	3749	835	281	13,2	122
Gostyniński .....	3098	1642	2373	729	186	16,1	103
Mławski .....	4066	2155	3277	850	323	13,3	157
Płocki .....	6959	3764	5283	1616	485	18,7	673
Płoński .....	5429	2722	4015	1094	348	16,0	201
Sierpecki .....	3594	1901	2863	1105	302	18,0	105
Zuromiński .....	3554	1883	2755	1061	264	21,2	63
M. Płock .....	7362	4275	6298	1364	433	10,9	373
<b>Ostrołęcko-siedlecki .....</b>	<b>40347</b>	<b>20038</b>	<b>32945</b>	<b>12075</b>	<b>2941</b>	<b>13,2</b>	<b>1811</b>
Łosicki .....	1792	825	1573	905	117	12,1	132
Makowski .....	4092	1847	3418	1417	234	19,7	33
Ostrołęcki .....	4792	2363	3412	1318	384	14,6	84
Ostrowski .....	4689	2440	4145	1499	324	14,6	212
Przasnyski .....	2767	1474	2272	940	204	13,6	208
Pułtowski .....	3335	1635	2588	911	254	17,0	147
Siedlecki .....	2527	1342	2130	793	279	8,8	167
Sokołowski .....	1849	927	1645	569	178	7,7	171
Węgrowski .....	3810	1784	3032	997	252	15,0	146
Wyszkowski .....	4149	1906	3274	1237	293	14,7	129
M. Ostrołęka .....	3479	1945	2845	765	183	14,4	139
M. Siedlce .....	3066	1550	2611	724	239	8,8	243
<b>Radomski .....</b>	<b>54653</b>	<b>27054</b>	<b>43410</b>	<b>14589</b>	<b>2789</b>	<b>20,9</b>	<b>1174</b>
Białobrzeski .....	1665	826	1443	507	128	11,9	104
Kozienicki .....	3913	1936	3366	1068	229	14,7	57
Lipski .....	2153	999	1844	720	174	11,8	61
Przysuski .....	4947	2416	3933	1823	230	22,9	80
Radomski .....	15365	7539	11872	4078	788	27,4	343
Szydłowiecki .....	5169	2678	4011	1076	268	32,9	97
Zwoleński .....	2441	1164	2037	838	205	14,8	53
M. Radom .....	19000	9496	14904	4479	767	20,5	379
<b>M.st. Warszawa .....</b>	<b>28986</b>	<b>13992</b>	<b>21960</b>	<b>3662</b>	<b>1078</b>	<b>2,7</b>	<b>1494</b>
M.st. Warszawa .....	28986	13992	21960	3662	1078	2,7	1494
<b>Warszawski wschodni .....</b>	<b>25916</b>	<b>12030</b>	<b>20746</b>	<b>5971</b>	<b>1379</b>	<b>10,2</b>	<b>1275</b>
Garwoliński .....	5212	2172	4496	1622	280	12,4	154
Legionowski .....	3195	1505	2463	703	150	11,0	261
Miński .....	3403	1652	2644	672	234	7,5	280
Nowodworski .....	2767	1367	2210	575	140	9,9	114
Otwocki .....	3257	1581	2571	638	209	7,9	272
Wołomiński .....	8082	3753	6362	1761	366	11,9	194
<b>Warszawski zachodni .....</b>	<b>21312</b>	<b>10291</b>	<b>16301</b>	<b>4479</b>	<b>803</b>	<b>7,0</b>	<b>1304</b>
Grodziski .....	1716	900	1257	325	142	6,0	106
Grójecki .....	3108	1501	2314	806	149	7,1	141
Piaseczyński .....	4475	2033	3269	726	87	7,2	363
Pruszkowski .....	3619	1740	2762	652	110	5,8	153
Sochaczewski .....	3179	1630	2542	1063	56	9,5	177
Warszawski zachodni .....	2090	989	1582	362	90	4,5	171
Żyrardowski .....	3125	1498	2575	545	169	11,3	193

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.<sup>a</sup> See methodological notes item 4.

TABL. 40. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2009 R.

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2009

As of 30 IX

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS	Wiek Age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25—34	35—44	45—54	55 lat i więcej 55 years and more
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>44081</b>	<b>61933</b>	<b>38201</b>	<b>45090</b>	<b>20794</b>
<b>Ciechanowsko-plocki .....</b>	<b>9231</b>	<b>11284</b>	<b>7339</b>	<b>7993</b>	<b>3038</b>
Ciechanowski .....	1157	1326	835	1096	409
Gostyniński .....	729	922	599	577	271
Mławski .....	991	1127	687	897	364
Płocki .....	1670	2061	1403	1337	488
Płoński .....	1340	1605	1006	1080	398
Sierpecki .....	922	1063	696	691	222
Żuromiński .....	965	1018	669	697	205
M. Płock .....	1457	2162	1444	1618	681
<b>Ostrolęcko-siedlecki .....</b>	<b>11462</b>	<b>12247</b>	<b>6464</b>	<b>7258</b>	<b>2916</b>
Łosicki .....	603	540	242	285	122
Makowski .....	1105	1208	667	763	349
Ostrolęcki .....	1459	1604	839	673	217
Ostrowski .....	1309	1330	822	914	314
Przasnyski .....	853	776	438	484	216
Puławski .....	964	1008	538	575	250
Siedlecki .....	846	848	366	361	106
Sokołowski .....	630	531	236	286	166
Węgrowski .....	1058	1089	596	734	333
Wyszkowski .....	1250	1128	675	799	297
M. Ostrolęka .....	707	1083	604	794	291
M. Siedlce .....	678	1102	441	590	255
<b>Radomski .....</b>	<b>11116</b>	<b>15744</b>	<b>10903</b>	<b>12170</b>	<b>4720</b>
Białobrzegi .....	510	397	238	323	197
Kozienicki .....	892	1137	687	845	352
Lipski .....	564	647	379	377	186
Przysuski .....	1159	1372	996	1064	356
Radomski .....	3369	4458	3167	3255	1116
Szydłowiecki .....	990	1502	1149	1148	380
Zwoleński .....	681	727	432	435	166
M. Radom .....	2951	5504	3855	4723	1967
<b>M.st. Warszawa .....</b>	<b>2650</b>	<b>9124</b>	<b>5332</b>	<b>7273</b>	<b>4607</b>
M.st. Warszawa .....	2650	9124	5332	7273	4607
<b>Warszawski wschodni .....</b>	<b>5619</b>	<b>7441</b>	<b>4296</b>	<b>5638</b>	<b>2922</b>
Garwoliński .....	1376	1507	847	1023	459
Legionowski .....	556	975	519	691	454
Miński .....	796	1057	532	668	350
Nowodworski .....	593	788	464	617	305
Otwocki .....	696	882	488	780	411
Wołomiński .....	1602	2232	1446	1859	943
<b>Warszawski zachodni .....</b>	<b>4003</b>	<b>6093</b>	<b>3867</b>	<b>4758</b>	<b>2591</b>
Grodziski .....	372	505	321	342	176
Grójecki .....	664	897	527	655	365
Piaseczyński .....	645	1242	947	1114	527
Pruszkowski .....	448	1005	709	889	568
Sochaczewski .....	864	908	481	627	299
Warszawski zachodni .....	293	577	360	499	361
Żyrardowski .....	717	959	522	632	295



TABL. 41. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2009 R.**  
Stan w dniu 30 IX  
*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2009*  
*As of 30 IX*

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS	Wykształcenie Educational level				
	wyższe tertiary	średnie zawodowe <sup>a</sup> secondary vocational <sup>a</sup>	średnie ogólnokształcące general secondary	zasadnicze zawodowe basic vocational	gimnazjalne i niższe lower secondary and lower
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>22383</b>	<b>47485</b>	<b>24625</b>	<b>56642</b>	<b>58964</b>
<b>Ciechanowsko-płocki .....</b>	<b>3308</b>	<b>8381</b>	<b>4464</b>	<b>10784</b>	<b>11948</b>
Ciechanowski .....	424	989	595	1451	1364
Gostyniński .....	242	617	437	756	1046
Mławski .....	316	923	517	1163	1147
Płocki .....	544	1383	558	1983	2491
Płoński .....	361	859	813	1585	1811
Sierpecki .....	273	913	319	1011	1078
Żuromiński .....	216	772	482	1085	999
M. Płock .....	932	1925	743	1750	2012
<b>Ostrołęcko-siedlecki .....</b>	<b>3503</b>	<b>9664</b>	<b>5441</b>	<b>11482</b>	<b>10257</b>
Łosicki .....	184	454	264	452	438
Makowski .....	191	828	650	1367	1056
Ostrołęcki .....	377	1336	495	1402	1182
Ostrowski .....	305	1149	622	1333	1280
Przasnyski .....	199	617	392	683	876
Pułtowski .....	201	759	470	998	907
Siedlecki .....	361	559	392	683	532
Sokołowski .....	199	500	280	454	416
Węgrowski .....	184	675	613	1255	1083
Wyszkowski .....	219	955	471	1329	1175
M. Ostrołęka .....	430	1071	384	881	713
M. Siedlce .....	653	761	408	645	599
<b>Radomski .....</b>	<b>4731</b>	<b>11068</b>	<b>5469</b>	<b>17036</b>	<b>16349</b>
Białobrzegi .....	97	269	297	533	469
Kozienicki .....	287	803	396	1215	1212
Lipski .....	194	447	316	732	464
Przysuski .....	231	1027	517	1653	1519
Radomski .....	1082	3085	1287	4945	4966
Szydłowiecki .....	270	1092	554	1961	1292
Zwoleński .....	190	506	257	681	807
M. Radom .....	2380	3839	1845	5316	5620
<b>M.st. Warszawa .....</b>	<b>6648</b>	<b>7482</b>	<b>3407</b>	<b>4774</b>	<b>6675</b>
M.st. Warszawa .....	6648	7482	3407	4774	6675
<b>Warszawski wschodni .....</b>	<b>2053</b>	<b>5982</b>	<b>3189</b>	<b>7197</b>	<b>7495</b>
Garwoliński .....	290	1261	583	1785	1293
Legionowski .....	372	810	380	740	893
Miński .....	359	884	479	843	838
Nowodworski .....	154	575	343	819	876
Otwocki .....	316	720	448	785	988
Wołomiński .....	562	1732	956	2225	2607
<b>Warszawski zachodni .....</b>	<b>2140</b>	<b>4908</b>	<b>2655</b>	<b>5369</b>	<b>6240</b>
Grodziski .....	189	404	276	405	442
Grójecki .....	212	630	402	907	957
Piaseczyński .....	528	1137	407	993	1410
Pruszkowski .....	536	861	455	780	987
Sochaczewski .....	210	722	421	933	893
Warszawski zachodni .....	256	509	265	525	535
Żyrardowski .....	209	645	429	826	1016

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.

<sup>a</sup> Including post-secondary education.

TABL. 42. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I–IX 2009 R.  
DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I–IX 2009

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa mieszkań w m <sup>2</sup> Usable floor space in m <sup>2</sup>		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>28752</b>	<b>106,7</b>	<b>9321</b>	<b>2738053</b>	<b>106,4</b>	<b>1411761</b>
<b>Ciechanowsko-płocki.....</b>	<b>1472</b>	<b>95,6</b>	<b>908</b>	<b>159264</b>	<b>101,7</b>	<b>128379</b>
Ciechanowski .....	174	115,2	174	24139	144,1	24139
Gostyniński.....	135	153,4	63	10495	116,9	7517
Mławski.....	232	85,0	78	15452	75,9	7698
Płocki.....	333	96,2	332	50090	103,4	49927
Płoński.....	257	148,6	105	23960	119,9	14651
Sierpecki.....	52	38,8	52	6575	55,0	6575
Żuromiński .....	90	109,8	26	8081	103,8	4546
M. Płock .....	199	68,2	78	20472	91,8	13326
<b>Ostrołęcko-siedlecki.....</b>	<b>1628</b>	<b>117,7</b>	<b>1160</b>	<b>169996</b>	<b>108,3</b>	<b>145348</b>
Łosicki.....	47	167,9	20	4805	108,4	3194
Makowski.....	49	125,6	49	6724	116,7	6724
Ostrołęcki.....	200	101,5	200	31463	108,0	31463
Ostrowski.....	83	85,6	40	7818	67,8	5681
Przasnyski.....	29	20,0	28	4093	35,7	3971
Puławski.....	152	183,1	78	14937	138,0	10803
Siedlecki.....	58	76,3	58	9167	78,2	9167
Sokołowski.....	121	237,3	49	11947	144,8	8123
Węgrowski.....	76	69,7	76	8278	76,5	8278
Wyszkowski.....	333	183,0	280	34426	155,5	32103
M. Ostrołęka.....	84	80,8	45	9689	86,0	7811
M. Siedlce.....	396	145,6	237	26649	135,9	18030
<b>Radomski.....</b>	<b>1110</b>	<b>105,8</b>	<b>936</b>	<b>137796</b>	<b>108,2</b>	<b>124352</b>
Białobrzegi.....	70	125,0	70	8569	112,5	8569
Kozienicki.....	170	188,9	97	15930	135,7	12271
Lipski.....	19	54,3	19	2853	69,5	2853
Przysuski.....	36	120,0	36	4597	120,7	4597
Radomski.....	370	107,6	370	50165	107,7	50165
Szydłowiecki.....	43	71,7	43	5527	71,8	5527
Zwoleński.....	119	170,0	119	13526	171,3	13526
M. Radom.....	283	77,7	182	36629	96,5	26844
<b>M.st. Warszawa.....</b>	<b>15115</b>	<b>104,9</b>	<b>819</b>	<b>1101587</b>	<b>101,0</b>	<b>141597</b>
M.st. Warszawa.....	15115	104,9	819	1101587	101,0	141597
<b>Warszawski wschodni.....</b>	<b>5105</b>	<b>108,1</b>	<b>2906</b>	<b>560348</b>	<b>112,3</b>	<b>415333</b>
Garwoliński.....	306	112,5	249	40342	116,6	36604
Legionowski.....	1007	82,9	531	107400	78,8	81455
Miński.....	627	111,8	366	76313	164,5	56915
Nowodworski.....	390	130,0	165	43708	110,4	27526
Otwocki.....	825	101,7	384	93749	110,0	64257
Wołomiński.....	1950	124,7	1211	198836	126,8	148576
<b>Warszawski zachodni.....</b>	<b>4322</b>	<b>112,3</b>	<b>2592</b>	<b>609062</b>	<b>112,3</b>	<b>456752</b>
Grodziski.....	690	115,0	427	95626	108,6	79972
Grójecki.....	304	130,5	230	27220	91,7	24987
Piaseczyński.....	1963	126,6	680	252204	132,7	129125
Pruszkowski.....	329	67,8	329	62562	75,5	62562
Sochaczewski.....	179	103,5	179	27799	117,3	27799
Warszawski zachodni.....	666	120,7	580	120107	119,4	109723
Żyrardowski.....	191	74,6	167	23544	85,6	22584

TABL. 43. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2009 R.

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2009

As of 30 IX

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem <sup>b</sup> Grand total <sup>b</sup>		Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>647129</b>	<b>100,4</b>	<b>182021</b>	<b>102,3</b>	<b>102</b>	<b>3162</b>
<b>Ciechanowsko-płocki .....</b>	<b>43379</b>	<b>99,2</b>	<b>8845</b>	<b>100,0</b>	<b>5</b>	<b>317</b>
Ciechanowski .....	6544	95,3	1352	99,5	1	50
Gostyniński .....	3176	98,1	605	105,2	1	35
Mławski .....	4816	98,2	924	100,2	—	30
Płocki .....	5735	103,3	1089	100,8	—	50
Płoński .....	5520	99,7	1040	94,5	1	47
Sierpecki .....	2982	98,3	600	102,4	—	25
Zuromiński .....	2449	97,9	380	99,5	—	21
M. Płock .....	12157	100,5	2855	100,4	2	59
<b>Ostrołęcko-siedlecki .....</b>	<b>54173</b>	<b>97,3</b>	<b>10351</b>	<b>97,4</b>	<b>5</b>	<b>424</b>
Łosicki .....	1953	96,5	422	102,4	—	24
Makowski .....	3455	91,9	625	98,1	—	33
Ostrołęcki .....	4062	89,9	722	94,9	—	20
Ostrowski .....	5964	97,8	1041	99,8	1	39
Przasnyski .....	3267	92,2	644	93,7	2	33
Pułtowski .....	3840	100,2	658	96,2	—	28
Siedlecki .....	4444	104,6	795	105,3	—	30
Sokołowski .....	3473	99,6	736	99,6	—	31
Węgrowski .....	4072	101,5	779	98,9	—	29
Wyszkowski .....	5851	92,9	943	95,5	—	36
M. Ostrołęka .....	5713	97,8	1154	90,6	—	86
M. Siedlce .....	8079	101,0	1832	98,6	2	35
<b>Radomski .....</b>	<b>50510</b>	<b>96,2</b>	<b>9487</b>	<b>99,2</b>	<b>4</b>	<b>223</b>
Białobrzegi .....	2561	76,0	553	105,3	1	14
Kozienicki .....	3927	94,5	772	97,0	—	29
Lipski .....	2586	100,1	419	100,2	—	21
Przysuski .....	2539	81,9	440	95,0	—	15
Radomski .....	9252	99,4	1556	101,0	—	33
Szydłowiecki .....	2747	86,9	472	99,0	—	16
Zwoleński .....	1898	90,4	302	94,7	—	20
M. Radom .....	25000	101,1	4973	99,0	3	75
<b>M.st. Warszawa .....</b>	<b>328868</b>	<b>102,2</b>	<b>116800</b>	<b>103,1</b>	<b>79</b>	<b>1571</b>
M.st. Warszawa .....	328868	102,2	116800	103,1	79	1571
<b>Warszawski wschodni .....</b>	<b>75132</b>	<b>98,6</b>	<b>14254</b>	<b>101,9</b>	<b>1</b>	<b>277</b>
Garwoliński .....	6664	98,4	1126	98,1	—	34
Legionowski .....	13580	101,0	2694	102,1	—	40
Miński .....	11782	97,4	2181	99,9	—	59
Nowodworski .....	6423	90,1	1315	100,6	—	36
Otwocki .....	13578	99,5	2744	101,5	1	52
Wołomiński .....	23105	100,0	4194	104,7	—	56
<b>Warszawski zachodni .....</b>	<b>95067</b>	<b>100,4</b>	<b>22284</b>	<b>102,9</b>	<b>8</b>	<b>350</b>
Grodziski .....	10104	102,3	1904	102,3	1	23
Grójecki .....	8223	91,0	1714	100,1	—	63
Piaseczyński .....	21775	102,4	6264	106,1	—	75
Pruszkowski .....	23623	102,5	5561	101,6	3	60
Sochaczewski .....	8691	99,3	1698	101,4	1	43
Warszawski zachodni .....	14386	100,1	3771	102,9	3	46
Zyrardowski .....	8265	98,7	1372	100,4	—	40

<sup>a</sup> Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1; zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

<sup>a</sup> Data is presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1; registered in the REGON register. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 43. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2009 R. (cd.)

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2009 (cont.)

As of 30 IX

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) <i>Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> <i>Natural persons conducting economic activity<sup>b</sup></i>				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe <i>commercial companies</i>		spółki cywilne <i>partnerships companies</i>	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>agriculture, hunting and forestry</i>	przemysł <sup>c</sup> industry <sup>c</sup>	
	razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału za- granicznego <i>of which with foreign capital participation</i>					razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufac- turing</i>
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>81115</b>	<b>24129</b>	<b>52005</b>	<b>465108</b>	<b>99,7</b>	<b>11581</b>	<b>42404</b>	<b>42039</b>
<b>Ciechanowsko-płocki.....</b>	<b>2077</b>	<b>276</b>	<b>2297</b>	<b>34534</b>	<b>99,0</b>	<b>2043</b>	<b>3037</b>	<b>2958</b>
Ciechanowski .....	296	49	329	5192	94,3	270	434	428
Gostyniński.....	111	12	148	2571	96,5	175	177	172
Mławski.....	184	27	245	3892	97,7	319	337	333
Płocki.....	163	26	261	4646	103,9	351	485	466
Płoński.....	221	33	239	4480	101,0	293	395	384
Sierpecki.....	80	11	108	2382	97,3	208	248	235
Zuromiński.....	55	6	58	2069	97,6	324	175	173
M. Płock.....	967	112	909	9302	100,6	103	786	767
<b>Ostrołęcko-siedlecki.....</b>	<b>1917</b>	<b>219</b>	<b>2833</b>	<b>43822</b>	<b>97,3</b>	<b>3837</b>	<b>3721</b>	<b>3677</b>
Łosicki.....	56	5	76	1531	95,0	175	135	132
Makowski.....	81	10	151	2830	90,6	310	268	261
Ostrołęcki.....	77	6	169	3340	88,9	355	364	362
Ostrowski.....	158	15	359	4923	97,4	402	416	409
Przasnyski.....	77	8	161	2623	91,8	433	181	179
Pułtowski.....	112	16	135	3182	101,1	275	268	258
Siedlecki.....	104	13	209	3649	104,4	836	318	316
Sokołowski.....	99	7	186	2737	99,6	201	265	260
Węgrowski.....	111	13	211	3293	102,1	233	348	347
Wyszkowski.....	204	18	329	4908	92,4	335	408	407
M. Ostrołęka.....	322	23	321	4559	99,8	73	297	295
M. Siedlce.....	516	85	526	6247	101,7	209	453	451
<b>Radomski.....</b>	<b>2238</b>	<b>340</b>	<b>3213</b>	<b>41023</b>	<b>95,5</b>	<b>1770</b>	<b>4859</b>	<b>4805</b>
Białobrzegi.....	90	10	211	2008	70,6	150	370	366
Kozienicki.....	119	21	178	3155	94,0	190	278	276
Lipski.....	39	3	90	2167	100,1	268	216	213
Przysuski.....	53	7	82	2099	79,6	137	192	189
Radomski.....	274	49	469	7696	99,1	517	1031	1019
Szydłowiecki.....	60	7	162	2275	84,7	101	389	377
Zwoleński.....	39	5	62	1596	89,7	149	186	185
M. Radom.....	1564	238	1959	20027	101,6	258	2197	2180
<b>M.st. Warszawa.....</b>	<b>62371</b>	<b>19475</b>	<b>29433</b>	<b>212068</b>	<b>101,7</b>	<b>1078</b>	<b>16970</b>	<b>16907</b>
M.st. Warszawa.....	62371	19475	29433	212068	101,7	1078	16970	16907
<b>Warszawski wschodni.....</b>	<b>3768</b>	<b>674</b>	<b>5819</b>	<b>60878</b>	<b>97,9</b>	<b>1257</b>	<b>7029</b>	<b>6963</b>
Garwoliński.....	155	22	301	5538	98,4	215	871	862
Legionowski.....	755	142	1230	10886	100,7	182	957	951
Miński.....	551	110	707	9601	96,8	309	1072	1042
Nowodworski.....	331	57	469	5108	87,7	114	492	490
Otwocki.....	826	148	1151	10834	99,0	167	1493	1485
Wołomiński.....	1150	195	1961	18911	99,0	270	2144	2133
<b>Warszawski zachodni.....</b>	<b>8744</b>	<b>3145</b>	<b>8410</b>	<b>72783</b>	<b>99,6</b>	<b>1596</b>	<b>6788</b>	<b>6729</b>
Grodziski.....	631	131	779	8200	102,4	140	921	913
Grójecki.....	326	87	669	6509	88,9	451	491	478
Piaseczyński.....	3160	1456	1908	15511	101,0	293	1269	1263
Pruszkowski.....	2481	964	2213	18062	102,7	180	2027	2011
Sochaczewski.....	308	41	785	6993	98,8	217	482	478
Warszawski zachodni.....	1567	398	1563	10615	99,1	186	1009	1003
Żyrdowski.....	271	68	493	6893	98,4	129	589	583

<sup>a</sup> Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1; zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>c</sup> Obejmuje sekcje (według PKD 2004): górnictwo, przetwórstwo przemysłowe oraz wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę.

<sup>a</sup> Data is presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1; registered in the REGON register. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>c</sup> Includes sections (according to PKD 2004): mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply.

TABL. 43. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2009 R. (dok.)

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2009 (cont.)

As of 30 IX

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> (dok.) Natural persons conducting economic activity by section <sup>b</sup> (cont.)						
	w tym of which						
	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka, magazynowa i łączność transport, storage and communication	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities	działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidual- na, pozostała other commu- nity, social and personal service activities
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>54522</b>	<b>138952</b>	<b>10776</b>	<b>45010</b>	<b>19433</b>	<b>86607</b>	<b>22319</b>
<b>Ciechanowsko-płocki .....</b>	<b>4768</b>	<b>11831</b>	<b>785</b>	<b>2882</b>	<b>1322</b>	<b>3879</b>	<b>1624</b>
Ciechanowski .....	760	1686	83	420	192	635	231
Gostyniński .....	385	975	60	153	86	249	124
Mławski .....	548	1494	90	266	140	347	165
Płocki .....	711	1555	113	411	159	396	215
Płoński .....	626	1677	112	328	134	434	227
Sierpecki .....	349	892	52	109	80	199	106
Zuromiński .....	374	724	33	59	52	141	92
M. Płock .....	1015	2828	242	1136	479	1478	464
<b>Ostrołęcko-siedlecki .....</b>	<b>6837</b>	<b>14281</b>	<b>993</b>	<b>3817</b>	<b>1546</b>	<b>3981</b>	<b>1824</b>
Łosicki .....	231	511	29	133	48	104	66
Makowski .....	439	973	63	232	80	200	111
Ostrołęcki .....	581	1185	74	258	100	184	104
Ostrowski .....	848	1646	120	485	118	409	178
Przasnyski .....	339	850	56	214	98	185	100
Pułtowski .....	625	976	99	231	101	260	147
Siedlecki .....	542	1072	48	279	89	203	108
Sokołowski .....	431	878	49	262	88	235	116
Węgrowski .....	674	1092	56	214	107	262	144
Wyszkowski .....	998	1459	95	432	161	513	193
M. Ostrołęka .....	542	1553	151	535	232	532	227
M. Siedlce .....	587	2086	153	542	324	894	330
<b>Radomski .....</b>	<b>5566</b>	<b>16000</b>	<b>910</b>	<b>3127</b>	<b>1490</b>	<b>3758</b>	<b>1455</b>
Białobrzegi .....	273	726	63	122	51	129	65
Kozienicki .....	544	1040	104	274	102	296	132
Lipski .....	308	836	44	109	60	139	61
Przysuski .....	428	843	39	154	46	107	67
Radomski .....	1265	2981	137	534	212	518	250
Szydłowiecki .....	484	780	42	125	62	123	79
Zwoleński .....	301	561	34	118	43	98	57
M. Radom .....	1963	8233	447	1691	914	2348	744
<b>M.st. Warszawa .....</b>	<b>19119</b>	<b>53752</b>	<b>4758</b>	<b>23033</b>	<b>10150</b>	<b>54539</b>	<b>10869</b>
M.st. Warszawa .....	19119	53752	4758	23033	10150	54539	10869
<b>Warszawski wschodni .....</b>	<b>9228</b>	<b>19491</b>	<b>1440</b>	<b>5277</b>	<b>2313</b>	<b>8335</b>	<b>2970</b>
Garwoliński .....	994	1752	98	403	180	451	238
Legionowski .....	1483	3456	305	959	457	1837	577
Miński .....	1578	3019	215	759	357	1270	443
Nowodworski .....	823	1801	118	422	194	586	266
Otwocki .....	1512	3367	227	789	440	1600	517
Wołomiński .....	2838	6096	477	1945	685	2591	929
<b>Warszawski zachodni .....</b>	<b>9004</b>	<b>23597</b>	<b>1890</b>	<b>6874</b>	<b>2612</b>	<b>12115</b>	<b>3577</b>
Grodziski .....	1059	2561	190	685	265	1365	420
Grójecki .....	779	2495	251	613	226	578	299
Piaseczyński .....	1794	4393	378	1278	580	3436	897
Pruszkowski .....	2211	5558	416	1679	736	3277	824
Sochaczewski .....	1005	2582	180	939	235	683	304
Warszawski zachodni .....	1233	3226	313	1091	330	2008	536
Zyrardowski .....	923	2782	162	589	240	768	297

<sup>a</sup> Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1; zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

<sup>a</sup> Data is presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1; registered in the REGON register. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 44. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH  
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-IX 2009 R.  
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-IX 2009

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym economic	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>107060</b>	<b>75404</b>	<b>11179</b>	<b>16271</b>	<b>2609</b>	<b>59727</b>	<b>2431</b>
<b>Ciechanowsko-płocki .....</b>	<b>9422</b>	<b>5953</b>	<b>959</b>	<b>1917</b>	<b>285</b>	<b>4320</b>	<b>98</b>
Ciechanowski .....	1807	1010	295	387	73	867	12
Gostyniński .....	739	320	138	205	13	299	10
Mławski .....	1139	762	112	185	31	518	18
Płocki <sup>a</sup> .....	3139	2237	207	544	88	1523	31
Płoński .....	1278	968	38	223	55	654	9
Sierpecki .....	884	408	145	228	22	311	13
Żuromiński .....	436	248	24	145	3	148	5
<b>Ostrołęcko-siedlecki .....</b>	<b>15408</b>	<b>7739</b>	<b>3970</b>	<b>2997</b>	<b>447</b>	<b>6987</b>	<b>114</b>
Łosicki .....	512	323	54	112	12	272	2
Makowski .....	765	334	183	194	13	368	3
Ostrołęcki <sup>a</sup> .....	2675	1186	861	544	84	1193	18
Ostrowski .....	1594	851	317	349	52	692	12
Przasnyski .....	1802	394	1046	257	28	574	5
Puławski .....	1649	881	430	268	30	428	8
Siedlecki <sup>a</sup> .....	2701	1713	447	423	113	1579	33
Sokołowski .....	777	473	83	178	29	330	6
Węgrowski .....	1010	655	39	266	45	409	10
Wyszkowski .....	1923	929	510	406	41	1142	17
<b>Radomski .....</b>	<b>11185</b>	<b>6862</b>	<b>1297</b>	<b>2377</b>	<b>327</b>	<b>5377</b>	<b>97</b>
Białobrzegi .....	524	308	58	123	19	261	3
Kozienicki .....	1147	670	52	328	46	448	2
Lipski .....	608	262	155	153	20	224	—
Przysuski .....	587	383	51	129	23	215	5
Radomski <sup>a</sup> .....	7243	4609	879	1353	169	3837	83
Szydłowiecki .....	656	385	62	173	24	208	3
Zwoleński .....	420	245	40	118	26	184	1
<b>M.st. Warszawa .....</b>	<b>43459</b>	<b>36107</b>	<b>2993</b>	<b>3166</b>	<b>793</b>	<b>29407</b>	<b>1760</b>
M.st. Warszawa .....	43459	36107	2993	3166	793	29407	1760
<b>Warszawski wschodni .....</b>	<b>14020</b>	<b>9349</b>	<b>854</b>	<b>3215</b>	<b>399</b>	<b>6666</b>	<b>186</b>
Garwoliński .....	1426	860	101	383	38	555	5
Legionowski .....	2083	1345	178	458	89	966	27
Miński .....	2247	1448	151	553	79	1050	44
Nowodworski .....	1824	1227	78	452	53	862	9
Otwocki .....	2362	1573	149	519	46	1189	23
Wołomiński .....	4078	2896	197	850	94	2044	78
<b>Warszawski zachodni .....</b>	<b>13566</b>	<b>9394</b>	<b>1106</b>	<b>2599</b>	<b>358</b>	<b>6970</b>	<b>176</b>
Grodziski .....	1331	919	96	270	27	637	12
Grójecki .....	1922	1359	96	339	72	1014	33
Piaseczyński .....	2738	1920	142	603	70	1552	41
Pruszkowski .....	2510	1889	199	359	68	1327	38
Sochaczewski .....	1572	1084	118	321	37	756	10
Warszawski zachodni .....	1907	1238	131	483	47	930	26
Żyrardowski .....	1586	985	324	224	37	754	16

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji w Warszawie.

<sup>a</sup> Including city with powiat status.

Source: data of the National Police Headquarters in Warsaw.

TABL. 45. WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH  
W OKRESIE I–IX 2009 R.  
RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE  
PERIOD I–IX 2009

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Ogółem Total	W tym Of which		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe road
		w %	in %	
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>61,0</b>	<b>46,2</b>	<b>93,7</b>	<b>99,2</b>
<b>Ciechanowsko-płocki .....</b>	<b>72,3</b>	<b>57,8</b>	<b>94,9</b>	<b>99,1</b>
Ciechanowski .....	74,5	56,2	95,6	99,2
Gostyniński .....	81,7	58,8	100,0	99,0
Mławski .....	69,8	56,3	94,6	98,9
Płocki <sup>a</sup> .....	66,7	54,9	90,3	98,9
Płoński .....	64,1	53,6	92,1	97,8
Sierpecki .....	89,4	78,6	97,9	100,0
Zuromiński .....	83,2	73,0	83,3	100,0
<b>Ostrołęcko-siedlecki .....</b>	<b>79,6</b>	<b>60,9</b>	<b>98,3</b>	<b>99,4</b>
Łosicki .....	77,8	65,5	96,3	100,0
Makowski .....	83,0	63,3	98,4	98,5
Ostrołęcki <sup>a</sup> .....	80,9	59,8	96,3	100,0
Ostrowski .....	80,8	65,6	99,4	98,9
Przasnyski .....	93,1	70,6	99,8	99,2
Pułtowski .....	88,2	78,7	99,5	99,6
Siedlecki <sup>a</sup> .....	66,3	48,6	96,4	99,5
Sokołowski .....	84,9	75,6	100,0	99,4
Węgrowski .....	74,2	60,9	92,3	100,0
Wyszkowski .....	75,0	50,1	98,6	99,0
<b>Radomski .....</b>	<b>71,4</b>	<b>56,1</b>	<b>90,4</b>	<b>99,2</b>
Białobrzegi .....	71,9	55,1	87,9	99,2
Kozienicki .....	72,9	54,9	92,3	100,0
Lipski .....	91,9	82,8	98,1	99,3
Przysuski .....	78,1	67,1	98,0	100,0
Radomski <sup>a</sup> .....	68,2	53,2	88,3	99,0
Zydlowiecki .....	79,5	66,1	96,8	99,4
Zwoleński .....	71,5	54,1	90,0	98,3
<b>M.st. Warszawa .....</b>	<b>45,1</b>	<b>35,4</b>	<b>89,2</b>	<b>98,6</b>
M.st. Warszawa .....	45,1	35,4	89,2	98,6
<b>Warszawski wschodni .....</b>	<b>69,7</b>	<b>55,8</b>	<b>94,3</b>	<b>99,5</b>
Garwoliński .....	80,5	68,8	94,1	99,7
Legionowski .....	70,8	57,0	90,0	99,3
Miński .....	69,2	53,3	96,1	99,5
Nowodworski .....	70,4	56,6	96,2	100,0
Otwocki .....	69,7	55,9	96,0	99,2
Wołomiński .....	65,2	52,3	94,9	99,4
<b>Warszawski zachodni .....</b>	<b>65,2</b>	<b>51,4</b>	<b>91,7</b>	<b>99,3</b>
Grodziski .....	68,5	55,0	100,0	98,9
Grójecki .....	59,0	45,1	68,8	98,5
Piaseczyński .....	61,8	46,8	96,5	98,8
Pruszkowski .....	64,0	54,4	83,5	99,4
Sochaczewski .....	71,1	59,8	94,9	99,7
Warszawski zachodni .....	66,7	49,9	89,9	99,8
Zyrardowski .....	69,9	52,8	98,1	100,0

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji w Warszawie.

<sup>a</sup> Including city with powiat status.

Source: data of the National Police Headquarters in Warsaw.

TABL. 46. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I–IX 2009 R.  
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I–IX 2009

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>4218</b>	<b>5883</b>	<b>568</b>	<b>5315</b>	<b>45508</b>
<b>Ciechanowsko-płocki .....</b>	<b>669</b>	<b>1004</b>	<b>92</b>	<b>912</b>	<b>4786</b>
Ciechanowski .....	87	132	11	121	855
Gostyniński .....	30	41	8	33	229
Mławski .....	86	135	12	123	820
Płocki <sup>a</sup> .....	271	401	32	369	1619
Płoński .....	90	137	16	121	794
Sierpecki .....	77	122	6	116	278
Żuromiński .....	28	36	7	29	191
<b>Ostrołęcko-siedlecki .....</b>	<b>697</b>	<b>966</b>	<b>115</b>	<b>851</b>	<b>5344</b>
Łosicki .....	28	41	8	33	194
Makowski .....	59	83	11	72	336
Ostrołęcki <sup>a</sup> .....	103	138	16	122	796
Ostrowski .....	77	90	15	75	564
Przasnyski .....	68	102	16	86	257
Pułtowski .....	26	42	10	32	361
Siedlecki <sup>a</sup> .....	98	139	19	120	1442
Sokołowski .....	38	51	1	50	350
Węgrowski .....	70	85	14	71	432
Wyszkowski .....	130	195	5	190	612
<b>Radomski .....</b>	<b>702</b>	<b>977</b>	<b>85</b>	<b>892</b>	<b>3963</b>
Białobrzegi .....	65	98	9	89	218
Kozienicki .....	80	133	18	115	383
Lipski .....	30	42	2	40	173
Przysuski .....	52	77	7	70	174
Radomski <sup>a</sup> .....	388	507	32	475	2556
Szydłowiecki .....	43	67	11	56	225
Zwoleński .....	44	53	6	47	234
<b>M.st. Warszawa .....</b>	<b>699</b>	<b>913</b>	<b>72</b>	<b>841</b>	<b>20465</b>
M.st. Warszawa .....	699	913	72	841	20465
<b>Warszawski wschodni .....</b>	<b>756</b>	<b>1079</b>	<b>100</b>	<b>979</b>	<b>4926</b>
Garwoliński .....	112	183	16	167	649
Legionowski .....	89	126	9	117	571
Miński .....	237	347	22	325	989
Nowodworski .....	75	87	12	75	774
Otwocki .....	126	174	16	158	815
Wołomiński .....	117	162	25	137	1128
<b>Warszawski zachodni .....</b>	<b>695</b>	<b>944</b>	<b>104</b>	<b>840</b>	<b>6024</b>
Grodziski .....	63	87	9	78	576
Grójecki .....	131	188	25	163	829
Piaseczyński .....	137	174	17	157	870
Pruszkowski .....	112	156	12	144	1659
Sochaczewski .....	75	109	17	92	561
Warszawski zachodni .....	131	169	11	158	948
Żyrardowski .....	46	61	13	48	581

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Radomiu i Komendy Stołecznej Policji w Warszawie.

<sup>a</sup> Including city with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Radom and the Metropolitan Police Headquarters in Warsaw.



# **PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE** **BASIC DATA FOR POLAND**

**TABL. 47. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE**  
**SELECTED INDICATORS FOR POLAND**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkt Krajowy Brutto <sup>a</sup> Gross Domestic Product <sup>a</sup>		Stopa bezrobocia rejestr- wanego <sup>bc</sup> w % Registered unem- ployment rate <sup>bc</sup> in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly wages and salaries								
	ogółem total	w tym wartość dodana brutto of which gross value added		w gospodarce narodowej <sup>a</sup> in national economy <sup>a</sup>				w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector				
				brutto gross		brutto bez nagród rocznych <sup>d</sup> gross excluding annual bonuses <sup>d</sup>		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross excluding payment from profit		
				w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B	
2007 I—XII.....	106,8	106,7	11,2	2672,58 <sup>e</sup>	107,9	2636,50 <sup>e</sup>	108,1	2889,09	109,3	2881,87	.	
2008 I—XII.....	105,0*	105,0*	9,5	2943,88 <sup>e</sup>	110,2	2908,26 <sup>e</sup>	110,3	3185,75	110,3	3180,84	110,4	
2008 VII—IX.....	105,1*	104,9	8,9	2968,55	100,6	2963,18	100,6	3194,23	101,1	.	.	
	X—XII .....	103,0*	103,5*	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3329,81	104,2	.	.
2009 I—III .....	100,8	101,1*	11,1*	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3249,29	97,6	3247,75	.	
	IV—VI .....	101,1	100,8	10,6*	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3276,94	100,9	3271,39	100,7
	VII—IX.....	.	.	10,9	3113,86	101,1	.	.	3317,45	101,2	3306,38	101,1
2008 IX .....	105,1*	104,9	8,9	2968,55	100,6	2963,18	100,6	3176,84	100,1	3176,02	100,2	
	X.....	.	.	8,8	.	.	.	.	3247,77	102,2	3246,06	102,2
	XI .....	.	.	9,1	.	.	.	.	3326,94	102,4	3323,17	102,4
	XII .....	103,0*	103,5*	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3428,01	103,0	3426,80	103,1
2009 I .....	.	.	10,4*	.	.	.	.	3215,75	93,8	3213,62	93,8	
	II.....	.	.	10,9	.	.	.	.	3195,56	99,4	3195,35	99,4
	III.....	100,8	101,1*	11,1*	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3332,65	104,3	3330,49	104,2
	IV .....	.	.	10,9*	.	.	.	.	3294,76	98,9	3292,66	98,9
	V.....	.	.	10,7*	.	.	.	.	3193,90	96,9	3190,67	96,9
	VI .....	101,1	100,8	10,6*	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3287,88	102,9	3276,51	102,7
	VII.....	.	.	10,7*	.	.	.	.	3361,90	102,3	3335,18	101,8
	VIII.....	.	.	10,8	.	.	.	.	3268,69	97,2	3265,78	97,9
	IX .....	.	.	10,9	3113,86	101,1	.	.	3283,18	100,4	3280,09	100,4

<sup>a</sup> Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. <sup>b</sup> Stan w końcu okresu. <sup>c</sup> Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. <sup>d</sup> Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej. <sup>e</sup> Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

<sup>a</sup> Quarterly data; see general notes item 17. <sup>b</sup> End of period. <sup>c</sup> Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. <sup>d</sup> Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities. <sup>e</sup> Data covers complete statistical population.

TABL. 47. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100	Wskaźnik cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych <sup>a</sup> of consumer goods and services <sup>a</sup>			produkcji sprzedanej przemysłu <sup>b</sup> of sold production of industry <sup>b</sup>								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
2007 I—XII .....	102,5	x	102,1	102,0	x	.	103,3	x	.	101,5	x	.
2008 I—XII .....	104,2	x	102,4	102,2	x	.	110,8	x	.	100,8	x	.
2008 VII—IX.....	104,7	100,2	102,7	101,7	100,5	.	111,0	103,0	.	100,0	100,2	.
X—XII.....	103,8	100,6	103,3	102,4	100,0	.	109,6	96,5	.	100,7	100,0	.
2009 I—III.....	103,3	101,2	101,3	105,0	103,7	.	108,8	107,8	.	102,5	102,0	.
IV—VI.....	103,7	101,8	103,1	104,2	100,0	.	112,3	104,8	.	101,9	99,6	.
VII—IX.....	103,5	100,1	103,2	102,2	98,6	.	111,1	101,9	.	99,8	98,2	.
2008 IX.....	104,5	100,3	102,8	102,0	100,4	103,2	111,7	99,9	116,5	100,3	100,5	101,6
X.....	104,2	100,4	103,2	102,4	100,0	103,2	108,2	98,0	114,2	101,0	100,1	101,7
XI.....	103,7	100,2	103,4	102,2	99,8	103,0	110,1	98,0	111,9	100,4	99,5	101,2
XII.....	103,3	99,9	103,3	102,7	99,6	102,7	110,9	99,2	110,9	100,9	99,6	100,9
2009 I.....	102,8	100,5	100,5	103,6	102,3	102,3	107,4	105,9	105,9	101,0	100,7	100,7
II.....	103,3	100,9	101,3	105,7	102,6	104,9	108,9	103,4	109,5	103,4	102,6	103,4
III.....	103,6	100,7	102,0	105,5	100,0	104,9	110,1	102,4	112,1	103,2	99,9	103,3
IV.....	104,0	100,7	102,7	104,8	99,1	104,0	111,4	101,8	114,1	102,3	98,8	102,0
V.....	103,6	100,5	103,2	103,7	99,7	103,7	111,8	99,3	113,3	101,3	99,6	101,6
VI.....	103,5	100,2	103,4	104,1	100,8	104,5	113,7	102,1	115,7	101,9	101,0	102,6
VII.....	103,6	100,1	103,5	102,8	98,5	102,9	108,6	98,3	113,7	100,7	98,3	100,9
VIII.....	103,7	99,6	103,1	102,2	99,6	102,5	111,8	103,3	117,5	99,8	99,2	100,1
IX.....	103,4	100,0	103,1	101,6	99,8	102,3	112,8	100,8	118,4	99,0	99,7	99,8

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. <sup>b</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

<sup>a</sup> See methodological notes item 16. <sup>b</sup> See methodological notes item 15.

TABL. 47. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł (bez siewnego)  Average procurement price per 1 dt in zł (excluding sowing seed)	
	produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> (dok.) of sold production of industry <sup>a</sup> (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej of construction and assembly production				
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
2007 I—XII.....	104,0	x	.	105,8	x	.	107,4	x	.	60,21	70,68
2008 I—XII.....	108,8	x	.	107,9	x	.	104,8	x	.	51,65	64,24
2008 VII—IX.....	109,9	101,6	.	107,2	99,0	.	104,0	100,8	.	58,07 <sup>b*</sup>	71,70 <sup>b*</sup>
X—XII .....	112,2	102,2	.	104,8	98,0	.	103,2	100,2	.	51,65 <sup>c*</sup>	64,24 <sup>c*</sup>
2009 I—III .....	121,3	112,2	.	103,2	103,0	.	101,8	99,7	.	37,92	51,28
IV—VI .....	116,9	100,3	.	101,9	102,0	.	100,3	99,7	.	37,49 <sup>d</sup>	51,39 <sup>d</sup>
VII—IX.....	114,0	99,1	.	104,5	101,5	.	99,3	99,8	.	55,80 <sup>b</sup>	70,59 <sup>b</sup>
2008 IX .....	110,4	100,5	110,3	106,2	99,2	106,1	103,7	100,1	102,8	42,62	51,71
X.....	110,4	100,0	110,3	105,1	98,9	104,9	103,4	100,1	102,9	37,35	46,71
XI .....	113,3	102,7	113,3	104,7	99,8	104,7	103,2	100,0	102,9	36,20	46,00
XII .....	113,4	100,1	113,4	105,1	100,2	105,1	102,9	99,9	102,9	35,55	47,06
2009 I.....	121,6	109,8	109,8	103,1	102,1	102,1	102,4	99,9	99,9	37,10	47,75
II.....	121,4	102,1	112,1	103,5	101,1	103,3	101,8	99,8	99,7	38,23	52,84
III.....	120,9	99,6	111,7	102,9	100,3	103,6	101,3	99,9	99,6	38,15	51,75
IV .....	120,1	100,3	112,0	102,4	100,8	104,4	100,7	99,9	99,5	36,06	50,05
V.....	116,3	100,1	112,1	101,3	100,7	105,1	100,3	99,8	99,3	36,70	50,83
VI .....	114,4	98,4	110,3	102,0	100,3	105,4	99,9	100,0	99,3	38,56	53,83
VII .....	114,3	100,1	110,4	103,0	100,4	105,8	99,6	99,9	99,2	35,27	52,28
VIII.....	114,2	100,1	110,5	104,6	100,9	106,7	99,3	99,9	99,1	29,15	45,14
IX .....	113,7	100,1	110,6	106,0	100,5	107,2	99,2	100,0	99,1	28,38	46,24

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. b Za okres I–IX. c Za okres I–XII. d Za okres I–VI (za I półrocze).

a See methodological notes item 15. b For I–IX period. c For I–XII period. d For I–VI period (for 1st half-year).

TABL. 47. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Dynamika produkcji sprzedanej <sup>a</sup> Indices of sold production <sup>a</sup>				Dynamika nakładów inwestycyjnych <sup>bc</sup> Indices of investment outlays <sup>bc</sup>	Wynik budżetu państwa <sup>b</sup> w mln zł State budget in balance <sup>b</sup> 10 <sup>6</sup> zł
	przemysłu <sup>d</sup> industry <sup>d</sup>		budowlano-montażowej construction and assembly			
	A	B	A	B	A	
2007 I—XII.....	.	x	.	x	120,4	–15956,4
2008 I—XII.....	.	x	.	x	108,7	–24346,2
2008 I—IX.....	.	x	.	x	111,1	–4224,6
I—X.....	.	x	.	x	.	–11485,3
I—XI.....	103,3	x	111,8	x	.	–14972,8
I—XII.....	102,5	x	110,9	x	108,8	–24346,2
2009 I—II.....	85,4	x	102,0	x	.	–5250,9
I—III.....	90,0	x	98,7	x	.	–11219,8
I—IV.....	90,0	x	99,8	x	.	–15306,1
I—V.....	90,7	x	100,0	x	.	–16356,7
I—VI.....	91,7	x	101,4	x	96,0*	–16629,2
I—VII.....	92,4	x	103,6	x	.	–15037,1
I—VIII.....	93,5	x	103,9	x	.	–15655,8
I—IX.....	94,0	x	104,7	x	.	–21470,9
2008 IX.....	105,5	116,6	109,6	111,4	111,1	–4224,6
X.....	98,0	101,9	105,6	110,8	.	–11485,3
XI.....	89,4	86,9	100,4	79,9	.	–14972,8
XII.....	94,4	96,9	102,0	150,1	108,8	–24346,2
2009 I.....	84,7	93,7	107,4	37,9	.	2918,0
II.....	85,4	102,4	101,9	117,2	.	–5250,9
III.....	98,1	115,6	101,2	115,1	.	–11219,8
IV.....	87,8	93,1	100,5	112,0	.	–15306,1
V.....	94,8	98,2	100,3	107,7	.	–16356,7
VI.....	95,5	106,0	100,5	116,2	96,0*	–16629,2
VII.....	95,6	97,4	110,7	105,5	.	–15037,1
VIII.....	100,1	95,6	111,0	99,2	.	–15655,8
IX.....	98,7	115,0	105,7	106,1	.	–21470,9

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. <sup>b</sup> Dane za okresy narastające. <sup>c</sup> Obliczono na podstawie wartości w cenach stałych; jako ceny stałe przyjęto ceny bieżące z roku poprzedzającego rok badany. <sup>d</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9. <sup>e</sup> Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

<sup>a</sup> See methodological notes item 23. <sup>b</sup> Data on accrued base. <sup>c</sup> Calculated on the basis of the value in constant prices; as constant prices were used current prices from year preceding the surveyed year. <sup>d</sup> See general notes item 9. <sup>e</sup> Data covers complete statistical population.

TABL. 48. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 30 VI 2009 r. <i>Population – as of 30 VI 2009</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu września 2009 r. <i>Unemployed persons, registered – end of September 2009</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zarejestro- wanych bezrobot- nych na 1 ofertę pracy we wrześniu 2009 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in September 2009</i>	Bezrobotni w tys. – we wrześniu 2009 r. <i>Unemployed persons 10<sup>3</sup> – in September 2009</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo <sup>a</sup> <i>in % of civil economy- cally active population<sup>a</sup></i>	nowo zarejestro- wani <i>inflow</i>			wyreje- strowani <i>outflow</i>	
	w tys. 10 <sup>3</sup>			XII 2008 = =100						
<b>POLSKA .....</b> <i>POLAND</i>	<b>38153,4</b>	<b>23 293,9</b>	<b>14 859,5</b>	<b>1715,9</b>	<b>116,4</b>	<b>10,9</b>	<b>79,3</b>	<b>39</b>	<b>298,9</b>	<b>272,0</b>
Dolnośląskie .....	2876,6	2024,8	851,9	134,0	117,6	11,6	76,9	29	24,9	22,6
Kujawsko-pomorskie ..	2068,8	1258,0	810,8	121,7	110,4	14,5	77,0	39	19,6	18,3
Lubelskie .....	2159,8	1005,5	1154,3	104,7	103,1	11,6	87,4	53	15,5	16,2
Lubuskie .....	1009,6	642,7	366,9	55,6	120,0	14,7	73,6	49	11,8	11,8
Łódzkie .....	2545,5	1634,9	910,6	117,0	117,9	10,7	78,1	30	19,0	17,6
Małopolskie .....	3292,8	1625,0	1667,8	117,5	120,1	8,9	82,0	29	19,8	17,9
<b>Mazowieckie .....</b>	<b>5213,9</b>	<b>3369,3</b>	<b>1844,5</b>	<b>210,1</b>	<b>118,0</b>	<b>8,5</b>	<b>79,0</b>	<b>56</b>	<b>31,5</b>	<b>28,1</b>
Opolskie .....	1031,9	540,6	491,3	41,7	116,8	11,3	81,2	25	8,9	8,6
Podkarpackie .....	2100,4	863,8	1236,6	131,3	113,6	14,5	81,8	61	17,6	15,9
Podlaskie .....	1190,8	716,5	474,4	54,7	119,4	11,4	85,7	65	8,6	8,1
Pomorskie .....	2224,9	1475,8	749,1	86,4	127,5	10,5	74,2	43	18,0	14,5
Śląskie .....	4642,9	3629,7	1013,2	154,0	125,5	8,5	80,5	18	33,4	30,8
Świętokrzyskie .....	1271,2	574,9	696,3	78,9	101,5	14,0	81,8	59	11,8	11,5
Warmińsko-mazurskie	1427,7	855,0	572,7	97,6	111,6	18,4	75,6	128	16,4	14,5
Wielkopolskie .....	3403,2	1914,1	1489,0	119,5	130,7	8,2	77,9	42	24,3	21,0
Zachodniopomorskie ..	1693,3	1163,2	530,1	91,2	110,6	14,5	76,9	51	17,9	14,6

<sup>a</sup> Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

<sup>a</sup> Estimated as of the end of each month.

TABL. 48. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
**BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach we wrześniu 2009 r. <i>Marketplace prices of selected agricultural products and livestock in September 2009</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	IX 2008 = 100	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	IX 2008 = 100	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	IX 2008 = 100	w zł za 1szt. <i>in zł per head</i>	IX 2008 = 100
<b>POLSKA.....</b> <b>POLAND</b>	<b>53,75</b>	<b>72,3</b>	<b>42,06</b>	<b>67,1</b>	<b>69,09</b>	<b>85,7</b>	<b>179,95</b>	<b>145,0</b>
Dolnośląskie .....	60,88	60,9	60,00	x	82,61	91,1	.	x
Kujawsko-pomorskie..	53,28	72,5	50,00	75,5	69,79	77,4	163,04	163,8
Lubelskie .....	45,60	71,7	35,84	66,2	66,62	93,9	167,19	127,2
Lubuskie .....	72,22	67,2	65,56	72,3	73,77	75,8	.	x
Łódzkie .....	52,69	69,9	33,33	55,6	59,36	83,1	186,07	154,1
Małopolskie .....	56,30	81,1	49,52	73,5	64,35	88,4	212,44	149,6
<b>Mazowieckie.....</b>	<b>50,90</b>	<b>70,2</b>	<b>34,73</b>	<b>65,7</b>	<b>71,19</b>	<b>95,2</b>	<b>178,84</b>	<b>137,9</b>
Opolskie.....	67,50	x	.	x	75,31	81,8	.	x
Podkarpackie .....	55,00	71,5	46,67	72,3	68,88	85,3	189,20	144,7
Podlaskie .....	50,80	71,5	33,94	61,8	74,07	105,1	185,33	155,9
Pomorskie.....	50,29	59,7	57,71	85,5	75,77	92,4	158,75	154,5
Śląskie .....	63,54	76,4	64,25	85,5	69,04	86,5	192,78	142,5
Świętokrzyskie .....	47,43	73,2	38,22	62,0	52,68	73,5	195,42	154,8
Warmińsko-mazurskie	58,83	81,0	54,63	84,8	82,23	93,4	147,00	136,9
Wielkopolskie.....	54,38	69,3	41,09	60,4	65,51	72,5	173,44	153,6
Zachodniopomorskie ..	64,63	79,3	47,17	74,9	75,80	79,5	110,00	96,5

TABL. 48. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
**BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestock</i>			
	w czerwcu 2009 r. <i>in June 2009</i>		w końcu lipca 2009 r. <i>end of July 2009</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt. <i>10<sup>3</sup> heads</i>			
<b>POLSKA</b> .....	<b>5700,0</b>	<b>2687,9</b>	<b>14278,6</b>	<b>1373,8</b>
<b>POLAND</b> .....				
Dolnośląskie .....	103,8	46,1	336,8	44,9
Kujawsko-pomorskie .....	482,6	191,3	1724,6	184,1
Lubelskie .....	364,1	185,0	936,1	94,0
Lubuskie .....	61,9	25,7	181,1	18,5
Łódzkie .....	473,2	234,3	1116,5	107,0
Małopolskie .....	196,0	116,1	366,9	39,5
<b>Mazowieckie</b> .....	<b>989,7</b>	<b>526,3</b>	<b>1331,8</b>	<b>126,4</b>
Opolskie .....	121,4	49,1	595,0	56,1
Podkarpackie .....	146,1	93,4	270,1	22,2
Podlaskie .....	900,7	464,9	604,8	55,4
Pomorskie .....	180,3	71,2	861,4	90,0
Śląskie .....	125,1	52,2	313,2	29,8
Świętokrzyskie .....	171,6	85,3	389,3	41,2
Warmińsko-mazurskie .....	442,0	207,6	678,7	68,7
Wielkopolskie .....	845,4	300,2	4199,1	358,2
Zachodniopomorskie .....	96,1	39,2	373,2	37,8

TABL. 48. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
**BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I—IX 2009									
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production	przeciętne zatrudnienie average paid employment	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries	produkcja sprzedana sold production	przeciętne zatrudnienie average paid employment					
	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł	I—IX 2008 = 100	w tys. 10 <sup>3</sup>	I—IX 2008 = 100	w zł in zł	I—IX 2008 = 100	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł	I—IX 2008 = 100	w tys. 10 <sup>3</sup>	I—IX 2008 = 100
<b>POLSKA.....</b> <i>POLAND</i>	<b>628853,6</b>	<b>94,0</b>	<b>2463</b>	<b>94,8</b>	<b>3258,17</b>	<b>104,7</b>	<b>104015,9</b>	<b>105,8</b>	<b>432</b>	<b>105,7</b>
Dolnośląskie .....	56625,5	95,2	214	94,7	3549,92	106,1	6727,6	110,8	33	117,6
Kujawsko-pomorskie ..	27490,0	93,0	124	94,2	2794,04	104,9	3255,4	96,8	21	104,9
Lubelskie .....	14536,9	84,2	82	95,2	2863,28	104,4	2756,2	106,0	17	103,7
Lubuskie .....	15480,2	108,1	65	94,6	2763,41	104,3	1437,6	118,7	8	112,8
Łódzkie.....	33549,4	99,1	168	94,6	2778,51	105,2	4066,8	98,8	21	106,1
Małopolskie .....	37045,0	88,2	171	95,2	3149,45	104,4	7694,1	100,7	39	109,2
<b>Mazowieckie.....</b>	<b>128509,3</b>	<b>99,7</b>	<b>318</b>	<b>95,4</b>	<b>3855,23</b>	<b>106,6</b>	<b>33925,6</b>	<b>101,3</b>	<b>87</b>	<b>102,9</b>
Opolskie.....	14478,0	87,7	58	94,7	3065,04	103,2	1750,0	118,9	8	109,1
Podkarpackie .....	19800,2	90,5	122	93,0	2686,53	102,7	3118,3	110,9	18	101,5
Podlaskie .....	11302,2	101,3	49	95,9	2739,64	101,0	2227,9	93,6	9	112,4
Pomorskie .....	36926,8	98,5	138	94,2	3305,98	102,4	5841,5	105,3	26	103,3
Śląskie .....	116725,1	88,3	441	97,1	3788,56	104,2	11274,5	108,0	62	105,1
Świętokrzyskie .....	14502,0	92,7	62	92,9	3004,83	106,1	2513,8	120,8	12	113,6
Warmińsko-mazurskie	14416,3	91,8	77	89,6	2569,43	102,4	2333,2	110,2	14	98,5
Wielkopolskie.....	69990,3	94,6	292	94,4	3003,39	103,1	11234,1	110,7	45	104,5
Zachodniopomorskie ..	17476,4	99,0	82	92,2	2976,90	104,7	3859,4	136,6	13	99,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9. <sup>b</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.  
<sup>a</sup> See general notes item 9. <sup>b</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.



TABL. 48. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
**BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I—IX 2009		Mieszkania oddane do użytkowania <sup>a</sup> w okresie I—IX 2009 r. <i>Dwellings completed<sup>a</sup> in the period I—IX 2009</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>in zł</i>	I—IX 2008 = 100	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	I—IX 2008 = 100	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m <sup>2</sup> <i>10<sup>3</sup> sq. m</i>	I—IX 2008 = 100	w tys. m <sup>2</sup> <i>10<sup>3</sup> sq. m</i>
<b>POLSKA.....</b> <b>POLAND</b>	<b>3418,03</b>	<b>103,4</b>	<b>114711</b>	<b>106,7</b>	<b>50635</b>	<b>11393</b>	<b>103,7</b>	<b>7353</b>
Dolnośląskie .....	3469,78	102,7	10760	132,9	3747	946	124,1	527
Kujawsko-pomorskie ..	2846,36	102,7	4483	93,5	2571	477	101,7	371
Lubelskie .....	2712,04	103,8	4326	100,8	2432	460	101,1	349
Lubuskie .....	2590,77	96,7	2594	102,9	1406	260	106,0	185
Łódzkie .....	2974,05	105,6	4642	109,3	2648	518	105,8	384
Małopolskie .....	2954,19	100,9	13878	123,2	4952	1285	113,5	744
<b>Mazowieckie .....</b>	<b>4734,38</b>	<b>105,5</b>	<b>28397</b>	<b>105,4</b>	<b>9562</b>	<b>2675</b>	<b>104,0</b>	<b>1426</b>
Opolskie.....	3134,05	103,2	1166	129,3	720	136	111,2	109
Podkarpackie.....	2676,48	102,8	3614	97,6	2687	427	97,1	375
Podlaskie.....	3266,79	102,5	2454	90,9	1115	241	81,5	163
Pomorskie .....	3420,86	104,1	10523	117,6	3874	971	114,8	553
Śląskie.....	3219,01	103,7	7615	96,9	4841	935	95,6	724
Świętokrzyskie.....	2930,76	105,3	1311	85,2	842	148	83,1	114
Warmińsko-mazurskie	2716,24	102,0	3032	73,1	1637	297	81,6	221
Wielkopolskie .....	3183,26	101,2	10327	97,5	5577	1097	95,0	805
Zachodniopomorskie ..	3121,65	105,0	5589	113,5	2024	520	108,1	304

<sup>a</sup> Dane meldunkowe.  
<sup>a</sup> Report data.

TABL. 48. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> – stan w dniu 30 września 2009 r. <i>National economy entities<sup>a</sup> – as of 30 September 2009</i>											
	ogółem <i>grand total</i>	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>cooperatives</i>	w tym <i>of which</i>								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> <i>natural persons conducting economic activity<sup>b</sup></i>
				spółki handlowe <i>commercial companies</i>								
				ogółem <i>grand total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign capital participation</i>	z ogółem – spółki <i>of total – companies</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
						akcyjne <i>joint stock</i>						
						razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
							jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	
<b>POLSKA..... POLAND</b>	<b>3732717</b>	<b>297</b>	<b>17213</b>	<b>279361</b>	<b>65312</b>	<b>8924</b>	<b>300</b>	<b>1537</b>	<b>232766</b>	<b>322</b>	<b>62646</b>	<b>2812451</b>
Dolnośląskie .....	313192	14	1381	22863	6300	671	25	94	19449	25	6109	222141
Kujawsko-pomorskie..	185720	10	962	10679	1633	335	15	39	8883	11	1563	144587
Lubelskie .....	154393	9	1166	8120	995	248	14	22	6309	9	951	119431
Lubuskie .....	100661	10	478	7045	2649	164	4	31	6115	6	2602	73948
Łódzkie.....	230061	20	966	13252	2652	426	9	58	10468	22	2560	180382
Małopolskie .....	308594	31	1128	20458	3506	664	16	95	15900	28	3267	234414
<b>Mazowieckie.....</b>	<b>647129</b>	<b>102</b>	<b>3162</b>	<b>81115</b>	<b>24129</b>	<b>2837</b>	<b>68</b>	<b>688</b>	<b>70318</b>	<b>52</b>	<b>23113</b>	<b>465108</b>
Opolskie.....	94280	4	488	5078	1354	106	6	26	4227	11	1315	69742
Podkarpackie .....	142941	3	728	6893	901	230	15	27	5168	11	832	110428
Podlaskie .....	89691	4	474	4243	481	103	6	22	2996	14	446	71825
Pomorskie .....	246801	8	1059	20689	4022	744	19	116	17973	11	3859	183280
Śląskie .....	428385	31	1166	30321	5341	1031	46	129	24848	44	5113	324314
Świętokrzyskie .....	106416	6	497	4530	551	223	18	23	3417	7	513	85119
Warmińsko-mazurskie	113735	5	694	5685	938	130	8	9	4615	12	917	83859
Wielkopolskie.....	356032	30	1750	25293	5704	760	19	120	20669	47	5425	277163
Zachodniopomorskie ..	214686	10	1114	13097	4156	252	12	38	11411	12	4061	166710

<sup>a</sup> Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1; zarejestrowane w rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

<sup>a</sup> Data is presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1; registered in the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personality. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.



pieczętka firmowa

**ZAMÓWIENIE**

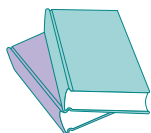
Lp.	Tytuły publikacji do sprzedaży	Cena w złotych	Liczba zamówionych egzemplarzy
<b>Publikacje z wynikami spisów</b>			
1.	„RAPORT Z WYNIKÓW SPISÓW POWSZECHNYCH. WOJEWÓDZTWO MAZOWIECKIE”	20,00	
2.	„ZAMIESZKANE BUDYNKI W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	20,00	
3.	„MIESZKANIA W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	20,00	
4.	„LUDNOŚĆ, STAN ORAZ STRUKTURA DEMOGRAFICZNA I SPOŁECZNO-EKONOMICZNA W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	20,00	
5.	„GOSPODARSTWA DOMOWE I RODZINY W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	20,00	
6.	„LUDNOŚĆ I GOSPODARSTWA DOMOWE ZWIĄZANE Z ROLNICTWEM W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	20,00	
7.	„BUDYNKI I WYPOSAŻENIE TECHNICZNE GOSPODARSTW ROLNYCH W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	15,00	
8.	„WYBRANE ELEMENTY SYTUACJI EKONOMICZNEJ GOSPODARSTW ROLNYCH W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	15,00	
9.	„SYSTEMATYKA I CHARAKTERYSTYKA GOSPODARSTW ROLNYCH W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	15,00	
10.	„AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	18,00	
11.	„MIGRACJE LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	18,00	
12.	„OSOBY NIEPEŁNOSPRAWNE W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	18,00	
13.	„WARUNKI MIESZKANIOWE GOSPODARSTW DOMOWYCH I RODZIN W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	18,00	
14.	„CELE PRODUKCJI W GOSPODARSTWACH ROLNYCH W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	18,00	
15.	„PODSTAWOWE INFORMACJE ZE SPISÓW POWSZECHNYCH GMINA... /DZIELNICA... /MIASTO... WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO. NSP, PSR”	25,00	
16.	„PODSTAWOWE INFORMACJE ZE SPISÓW POWSZECHNYCH. GMINA ... WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO/DZIELNICA ... M.ST. WARSZAWY. NSP, PSR” CD-ROM	15,00	
17.	„PODSTAWOWE INFORMACJE ZE SPISÓW POWSZECHNYCH. POWIAT ... /MIASTO NA PRAWACH POWIATU ... WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO. NSP, PSR” CD-ROM	20,00	
18.	„PODSTAWOWE INFORMACJE ZE SPISÓW POWSZECHNYCH. MIASTO WARSZAWA. (WARSZAWA OGÓŁEM ORAZ 18 DZIELNIC WARSZAWY). NSP, PSR” CD-ROM	50,00	
19.	„PODSTAWOWE INFORMACJE ZE SPISÓW POWSZECHNYCH. NSP I PSR. WOJEWÓDZTWO MAZOWIECKIE. CZĘŚĆ I” (PRZEKRÓJ; POWIATY) CD-ROM	50,00	
20.	„PODSTAWOWE INFORMACJE ZE SPISÓW POWSZECHNYCH. NSP I PSR. WOJEWÓDZTWO MAZOWIECKIE. CZĘŚĆ II” (PRZEKRÓJ; POWIATY) CD-ROM	50,00	
<b>Pozostałe publikacje</b>			
1.	„ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2005”	28,00 (CD – 15,00)	
2.	„ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2006”	28,00 (CD – 15,00)	
3.	„ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2007”	28,00 (CD – 15,00)	
4.	„ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2008”	28,00 (CD – 15,00)	
5.	„WOJEWÓDZTWO MAZOWIECKIE 2005 — PODREGIONY, POWIATY, GMINY”	25,00 (CD – 15,00)	
6.	„WOJEWÓDZTWO MAZOWIECKIE 2006 — PODREGIONY, POWIATY, GMINY”	28,00 (CD – 15,00)	
7.	„WOJEWÓDZTWO MAZOWIECKIE 2007 — PODREGIONY, POWIATY, GMINY”	28,00 (CD – 15,00)	
8.	„WOJEWÓDZTWO MAZOWIECKIE 2008 — PODREGIONY, POWIATY, GMINY”	28,00 (CD – 15,00)	
9.	„ROCZNIK STATYSTYCZNY WARSZAWY 2006”	25,00 (CD – 15,00)	
10.	„ROCZNIK STATYSTYCZNY WARSZAWY 2007”	25,00 (CD – 15,00)	
11.	„ROCZNIK STATYSTYCZNY WARSZAWY 2008”	25,00 (CD – 15,00)	

# ZAMÓWIENIE



Lp.	Tytuły publikacji do sprzedaży	Cena w złotych	Liczba zamówionych egzemplarzy
<b>Pozostałe publikacje (dok.)</b>			
12.	„LUDNOŚĆ, RUCH NATURALNY I MIGRACJE W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2004 R.” CD-ROM	15,00	
13.	„LUDNOŚĆ, RUCH NATURALNY I MIGRACJE W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2005 R.” CD-ROM	15,00	
14.	„LUDNOŚĆ, RUCH NATURALNY I MIGRACJE W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2006 R.”	18,00 (CD – 15,00)	
15.	„LUDNOŚĆ, RUCH NATURALNY I MIGRACJE W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2007 R.”	18,00 (CD – 15,00)	
16.	„LUDNOŚĆ, RUCH NATURALNY I MIGRACJE W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2008 R.”	18,00 (CD – 15,00)	
17.	„RYNEK PRACY W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2004 R.” CD-ROM	15,00	
18.	„RYNEK PRACY W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2005 R.” CD-ROM	15,00	
19.	„RYNEK PRACY W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2006 R.”	18,00 (CD – 15,00)	
20.	„RYNEK PRACY W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2007 R.”	18,00 (CD – 15,00)	
21.	„RYNEK PRACY W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2008 R.”	18,00 (CD – 15,00)	
22.	„ZMIANY STRUKTURALNE GRUP PODMIOTÓW GOSPODARKI NARODOWEJ W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2005 R.” CD-ROM	15,00	
23.	„ZMIANY STRUKTURALNE GRUP PODMIOTÓW GOSPODARKI NARODOWEJ W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2006 R.” CD-ROM	15,00	
24.	„ZMIANY STRUKTURALNE GRUP PODMIOTÓW GOSPODARKI NARODOWEJ W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2007 R.” CD-ROM	15,00	
25.	„ZMIANY STRUKTURALNE GRUP PODMIOTÓW GOSPODARKI NARODOWEJ W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2008 R.” CD-ROM	15,00	
26.	„PANORAMA DZIELNIC WARSZAWY W 2005 R.”	15,00	
27.	„PANORAMA DZIELNIC WARSZAWY W 2006 R.”	15,00	
28.	„PANORAMA DZIELNIC WARSZAWY W 2007 R.”	15,00 (CD – 15,00)	
29.	„BIULETYN STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2006 (KWARTALNIK)” * .....	20,00	
30.	„BIULETYN STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2007 (KWARTALNIK)” * .....	20,00	
31.	„BIULETYN STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2008 (KWARTALNIK)” * .....	20,00	
32.	„BIULETYN STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2009 (KWARTALNIK)” * .....	20,00	
33.	„PRZEGLĄD STATYSTYCZNY WARSZAWY 2006 (KWARTALNIK)” * .....	15,00	
34.	„PRZEGLĄD STATYSTYCZNY WARSZAWY 2007 (KWARTALNIK)” * .....	15,00	
35.	„PRZEGLĄD STATYSTYCZNY WARSZAWY 2008 (KWARTALNIK)” * .....	15,00	
36.	„PRZEGLĄD STATYSTYCZNY WARSZAWY 2009 (KWARTALNIK)” * .....	15,00	
37.	„OBSZAR METROPOLITALNY WARSZAWY”	25,00 (CD – 15,00)	
38.	„DZIECI W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM 2002-2006”	15,00	
39.	„PORTRET WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2002—2007”	20,00 (CD-15,00)	
40.	„PORTRET WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2002—2008”	20,00 (CD – 15,00)	
<b>Ponadto w 2009 r. ukażą się następujące publikacje</b>			
41.	„ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2009”	28,00 (CD – 15,00)	
42.	„WOJEWÓDZTWO MAZOWIECKIE 2009 — PODREGIONY, POWIATY, GMINY”	28,00 (CD – 15,00)	
43.	„ROCZNIK STATYSTYCZNY WARSZAWY 2009”	25,00 (CD – 15,00)	
44.	„PANORAMA DZIELNIC WARSZAWY W 2008 R.”	25,00 (CD – 15,00)	
<div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 20px;"> <span>Jestem płatnikiem VAT</span> <span>Numer NIP .....</span> <span>Numer tel. ....</span> </div> <div style="text-align: right; margin-top: 20px;">             .....              pieczętka i podpis zamawiającego         </div>			

\* Należy wpisać zamawiany kwartał, np. IV kw.



## **Publikacje Urzędu Statystycznego w Warszawie przewidziane do wydania w 2009 r.**

### **ROCZNIKI STATYSTYCZNE**

Cena w zł

Rocznik Statystyczny Województwa Mazowieckiego 2009 .....	28,00
Województwo Mazowieckie 2009 — Podregiony, Powiaty, Gminy.....	28,00
Rocznik Statystyczny Warszawy 2009 .....	25,00

### **INFORMACJE I OPRACOWANIA STATYSTYCZNE**

Biuletyn Statystyczny Województwa Mazowieckiego ( <i>kwartalnik</i> ) .....	20,00
Przegląd Statystyczny Warszawy ( <i>kwartalnik</i> ).....	15,00
Panorama dzielnic Warszawy w 2008 r. ....	25,00
Ludność, ruch naturalny i migracje w województwie mazowieckim w 2008 r. ....	18,00
Rynek pracy w województwie mazowieckim w 2008 r. ....	18,00
Zmiany strukturalne grup podmiotów gospodarki narodowej w województwie mazowieckim w 2008 r. (CD)....	15,00
Portret województwa mazowieckiego 2002—2008 .....	20,00

**Informacje na temat publikacji wydawanych przez Urząd Statystyczny w Warszawie  
można uzyskać pod adresem:**

**Urząd Statystyczny w Warszawie  
Centrala 022 464 20 00**

ul. 1 Sierpnia 21, 02-134 WARSZAWA  
**Centrum Informacji Statystycznej**, pok. 18, parter  
tel./faks 022 846 78 32  
tel. 022 464 20 85  
e-mail: informatoriumUSWAW@stat.gov.pl

**oraz w Centrach Informacji Statystycznej w:**

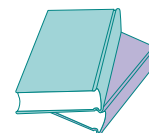
<b>Oddziale w Ciechanowie</b> 06-400 Ciechanów, ul. Nadrzeczna 1 tel. 023 672 53 12	<b>Oddziale w Ostrołęce</b> 07-410 Ostrołęka, ul. Insurekcyjna 3 tel. 029 760 78 50
<b>Oddziale w Płocku</b> 09-407 Płock 9, ul. Otokowska 21 tel. 024 366 50 37	<b>Oddziale w Radomiu</b> 26-600 Radom, ul. Planty 39/45 tel. 048 363 06 07
<b>Oddziale w Siedlcach</b> 08-110 Siedlce, ul. Pułaskiego 19/21 tel. 025 632 71 65	

#### **SPRZEDAŻ DETALICZNĄ WYDAWNICTW US PROWADZĄ:**

- US w **Warszawie**, **Centrum Informacji Statystycznej**, parter, pok. 18
- Punkt **sprzedaży** Zakładu Wydawnictw Statystycznych  
00-925 Warszawa, al. Niepodległości 208 (parter)  
tel. bezp. 022 608 34 27

**U w a g a.** Zamówienia na prenumeratę publikacji można składać pisemnie, faksem lub e-mailem na adres Urzędu Statystycznego w Warszawie, podając pełny adres odbiorcy z kodem pocztowym oraz numerem identyfikacyjnym płatnika VAT (NIP).

## Publications of Statistical Office in Warsaw expected to issue in 2009



### STATISTICAL YEARBOOKS

Price in zł

Statistical Yearbook of Mazowieckie Voivodship 2009 .....	28,00
Mazowieckie Voivodship 2009 — Subregions, Powiats, Gminas .....	28,00
Statistical Yearbook of Warsaw 2009 .....	25,00

### STATISTICAL INFORMATION AND ELABORATIONS

Statistical Bulletin of Mazowieckie Voivodship (quarterly).....	20,00
Statistical Review of Warsaw (quarterly).....	15,00
Panorama of Warsaw districts in 2008.....	25,00
Population, vital statistics and migration in Mazowieckie voivodship in 2008 .....	18,00
Labour market in Mazowieckie voivodship in 2008.....	18,00
Structural changes of groups of entities of national economy in Mazowieckie voivodship in 2008 (CD-ROM) ....	15,00
Portrait of Mazowieckie voivodship 2002—2008 .....	20,00

**Information concerning publications issued by Statistical Office in Warsaw  
can be obtained at:**

**Statistical Office in Warsaw**  
**Tel. exchange (+48) 22 464 20 00**

1 Sierpnia 21, 02-134 WARSAW  
**Centre of Statistical Information**, room 18, ground floor  
tel./fax (+48) 22 846 78 32  
tel. (+48) 22 464 20 85  
e-mail: [informatoriumUSWAW@stat.gov.pl](mailto:informatoriumUSWAW@stat.gov.pl)

**as well as Centres of Statistical Information at:**

<p style="text-align: center;"><b>Branch in Ciechanów</b></p> <p>06-400 Ciechanów, Nadrzeczna 1 tel. (+48) 23 672 53 12</p>	<p style="text-align: center;"><b>Branch in Ostrołęka</b></p> <p>07-410 Ostrołęka, Insurekcyjna 3 tel. (+48) 29 760 78 50</p>
---	---

<p style="text-align: center;"><b>Branch in Płock</b></p> <p>09-407 Płock 9, Otolіńska 21 tel. (+48) 24 366 50 37</p>	<p style="text-align: center;"><b>Branch in Radom</b></p> <p>26-600 Radom, Planty 39/45 tel. (+48) 48 363 06 07</p>
---	---

**Branch in Siedlce**  
08-110 Siedlce, Pułaskiego 19/21  
tel. (+48) 25 632 71 65

**RETAIL SALES OF SO PUBLICATIONS IS CONDUCTED AT:**

- SO in **Warsaw, Centre of Statistical Information**, ground floor, room 18
- **Sales point of Statistical Publishing Establishment**  
00-925 Warsaw, Niepodległości 208 (ground floor)  
direct tel. (+48) 22 608 34 27

**Note.** Orders on publication subscriptions should be sent by post, fax or email at Statistical Office in Warsaw address with full address of recipient including ZIP code and tax identification number (NIP).